

**smadre** v. (*splintre, knuse*) **θραυώ** [θravɔ] # **κομματιάζω** [kɔmatjɔzɔ] / **den fulle mannen smadret alle møblene** ο μεθυσμένος κομματίασε όλα τα έπιπλα [ɔ meθizmenɔs kɔmatjase ɔla ta ɛpipla]

**smak** m. (*smakssans*) **γεύση, η** [i jɛfsi] # (*aroma, krydder*) **άρωμα, το** [tɔ arɔma] # **ουσία, η** [i usia] # (*overf.*) **γούστο, το** [tɔ ɣustɔ] # (*eleganse, kunstnerisk dyktighet*) **καλαισθησία, η** [i kalɛsθisja] # (*tilfredshet, se: etter min smak*) **αρέσκεια, η** [i arɛskia] / **de har ulik smak** έχουν διαφορετικά γούστα [ɛχun ðiafɔretika ɣusta] / **den er søt/sur på smak** είναι γλυκό/ξινό στη γεύση [inɛ ɣlikɔ/ksinɔ sti jɛfsi] / **den/det etterlater en vond smak i munnen** αφήνει μια άσχημη γεύση στο στόμα [afini mja aʃçimi jɛfsi stɔ stɔma] / **det/den har en søt/sur smak** έχει γλυκιά/ξινή γεύση [ɛçi ɣlikia/ksini jɛfsi] / **denne maten har ingen smak** (*den er tam, er lite krydret*) **αυτό το φαϊ δεν έχει γεύση** [aftɔ tɔ faï ðɛn ɛçi jɛfsi] : **når du er forkjølet, har ikke maten noen smak** άμα είσαι κρυωμένος το φαϊ δεν έχει ουσία [ama isɛ kriɔmenɔs tɔ faï ðɛn ɛçi usia] / **denne osten har en rar smak** αυτό το τυρί έχει περίεργη γεύση [aftɔ tɔ tirɪ ɛçi pɛriɛrji jɛfsi] / **dårlig smak** (*mangel på smak eller eleganse, manglende sans for det som er vakkert*) **ακαλαισθησία, η** [i kalɛsθisja] # **αφιλωκαλία, η** [i afilɔkalia] # (*vulgar smak*) **λαϊκό γούστο, το** [laikɔ ɣustɔ] : **det vitner om dårlig smak** αυτό δείχνει ακαλαισθησία [aftɔ ðiχni akalɛsθisja] / **en besk/bitter smak** μια στυφάδα [mja stifaða] # **μια στυφή γεύση** [mja stifɪ jɛfsi] : **denne frukten etterlater seg en besk smak** αυτό το φρούτο αφήνει μια στυφάδα [aftɔ tɔ frutɔ afini mja stifaða] / **engelsk øl har en helt særegen smak** η αγγλική μύρα έχει μια ολότελα ξεχωριστή γεύση [i anɣlikɪ bira ɛçi mja ɔɔtɛla ksɛχɔristɪ jɛfsi] / **enkel smak** απλοϊκά γούστα [aplɔika ɣusta] : **en person med enkel smak** (*en som ikke har anlegg for eller ikke interesserer seg for intellektuelle sysler*) **άνθρωπος με απλοϊκά γούστα** [anθrɔpɔz mɛ aplɔika ɣusta] / **etter min smak** της αρεσκίας μου [tis arɛskiaz mu] : **han er for smørblid etter min smak** δεν μου αρέσει, είναι πολύ γλοιώδης [ðɛn mu arɛsi inɛ pɔli ɣliɔðis] / **etter hennes smak** του γούστου της [tu ɣustu tis] : **det/den er ikke etter min smak** δεν είναι της αρεσκίας μου [ðɛn inɛ tis arɛskiaz mu] # **δεν είναι του γούστου μου** [ðɛn inɛ tu ɣustu mu] : **gardinene er helt etter min smak** οι κουρτίνες είναι του γούστου μου [i kurtines inɛ tu ɣustu mu] / **få smaken på noe** (*begynne å likelfå sansen for noe*) **αρχίζει κάτι να μου αρέσει** [arçizi kaɪi na mu arɛsi] # **παίρνω μια γεύση (+genitiv)** [pɛrnɔ mja jɛfsi] # **μαθαίνω να μου αρέσει κάτι** [maθɛnɔ na mu arɛsi kaɪi] : **får du/en/man først smaken på politikk/makt ... άμα πάρεις μια γεύση της πολιτικής/της εξουσίας** [ama pariz mja jɛfsi tis pɔlitikis/tis ɛksusias] : **jeg fikk smaken på/lærte å drikke whisky i London** έμαθα (να πίνω) το ουίσκυ στο Λονδίνο [ɛmaθa (na pinɔ) tɔ uiski stɔ lɔnðinɔ] / **god smak** (*estetisk sans*) **καλαισθησία, η** [i kalɛsθisja] # **γούστο, το** [tɔ ɣustɔ] # (*velsmak, en ekstra piff, aroma*) **νοστιμάδα, η** [i nɔstimaða] # **νοστιμιά, η** [i nɔstimja] : **han har veldig god smak** når det gjelder musikk έχει θαυμάσιο γούστο στη μουσική [ɛçi θavmasiɔ ɣustɔ sti musikɪ] / **ha dyr smak** (*ha dyre interesser*) **έχω ακριβά/πολυτελή γούστα** [ɛχɔ akriva/pɔlitɛli ɣusta] / **ha dårlig smak** είμαι ακαλαίσθητος [imɛ akalɛsθitɔs] : **han/hun har dårlig smak** είναι ακαλαίσθητος [inɛ akalɛsθitɔs] / **ha lik smak** : **vi har lik smak** når det gjelder musikk έχουμε όμοια γούστα στη

μουσική [εΧουμε ɔmia ɣusta sti musiki] / **ha ulik smak** : **vi har veldig ulik smak** (*din smak harmonerer ikke med min*) **τα γούστα σου δε συμφωνούν με τα δικά μου** [ta ɣusta su ðe simfɔnɔn me ta ðika mu] / **ha utsøkt smak** (*f.eks når det gjelder klær*) **έχω εκλεπτυσμένα γούστα** [εΧω ekleptizmena ɣusta] / **hver sin smak** (*hver og en har sin smak*) **καθένας με το γούστο του** [kaθenas me to ɣusto tu] # **γούστου σου και γούστου μου** [ɣustu su ke ɣustu mu] / **iskrem med jordbærsmak** (*jordbæris*) **παγωτό με άρωμα φράουλας** [pagɔtɔ me arɔma fraulas] / **kostbar smak** (*også: dyre vaner*) **ακριβά γούστα** [akriva ɣusta] / **mangel på smak** (*flau smak, flauhet*) **ανοστιά, η** [i anɔstia] / **med smak** (*elegant*) **καλαίσθητα** [kalɛsθita] : **hun kler seg med (utsøkt) smak** **ντύνεται καλαίσθητα** [dinetɛ kalɛsθita] / **personlig smak** (*sympatier og antipatier*) **προσωπικά γούστα** [pɔsɔpika ɣusta] / **sette smak på** (*krydre, gi aroma, gjøre velsmakende*) **νοστιμεύω** [nɔstimɛvo] # **νοστιμίζω** [nɔstimizo] / **smak og behag kan ikke diskuteres** **γούστου σου και γούστου μου** [ɣustu su ke ɣustu mu] # **περί ορέξεως ουδείς λόγος\*** [peri ɔrɛkseɔs uðiz loɣɔs] / **smaken er vidunderlig!** (*det smaker vidunderlig!*) **η γεύση είναι θεσπέσια** [i ɣɛfsi ine θɛspɛsia] / **vi har ikke samme/sammenfallende smak** **τα γούστα μας δεν συνταυτίζονται** [ta ɣusta maz ðen sindaftizɔnde] / **være uten smak** (*være doven, flau*) **δεν έχει καμιά ουσία** [ðen ɛçi kamja usia]

**smake** v. (*prøve, smake på, prøvesmake*) **δοκιμάζω** [ðɔkimazɔ] # (*nyte, smake på, få smake, erfare*) **γεύομαι** [ɣɛvoɛ] / **det smaker/smakte deilig!** (*’ublandet velsmak’!*) **σκέτη νοστιμιά!** [skɛti nɔstimja] # (*meget velsmakende!*) **πολύ νόστιμο!** [poli nɔstimɔ] : **det smakte godt!** (*det var god mat!*) **ήταν πολύ νόστιμο** [itam bɔli nɔstimɔ] / **nå skal/skulle det smake med en is** (*jeg har lyst på en is*) **γουστάρω ένα παγωτό** [ɣustarɔ ɛna pagɔtɔ] / **nå skulle det smakt med en ouzo** (*jeg skulle ikke hatt noe imot en ouzo, jeg sier ikke nei til en ouzo (nå)*) **δεν θα είχα αντίρρηση για ένα ούζο** [ðen θa iΧa andirisi ja ɛna uzɔ] # **δε θα 'λεγα όχι για ένα ούζο** [ðɛ θa lɛɣa ɔçi ja ɛna uzɔ] / **nå skal/skulle det smake med et lite glass vin** **ένα ποτιράκι κράσι θα το 'θελα** [ɛna pɔtiraki krasɪ θa to θɛla] / **nå skal det smake med en ouzo!** (*nå skal det sannelig bli godt med en ouzo!*) **πως επιθυμώ ένα ούζο!** [pɔs epithimɔ ɛna usɔ] : **nå skulle det smakt med en kald øl!** (*en kald øl er tingen nå!*) **ένα ποτήρι παγωμένη μύρα είναι ό,τι πρέπει τώρα** [ɛna pɔtiri pagɔmeni bira ine ɔti pɛpi tɔra] / **smak (på dette/denne)! για δοκίμασε!** [ja ðɔkimase] / **smake av** (*dufte av, ha et anstrøk av, minne om*) **έχω γεύση (+genitiv)** [εΧω ɣɛfsi] # **θυμίζω κάτι** [θimizo kati] : **den/det smaker av hvitløk** **έχει γεύση σκόρδου** [ɛçi ɣɛfsi skɔrðu] : **denne medisinen smaker av svovel** **αυτό το φάρμακο θυμίζει θειάφι** [aftɔ to farmako θimizi θiafi] / **smake av pepper** (*ha peppersmak, være sterk på smak*) **πιπερίζω** [piperizo] / **smake av salt** (*være salt på smak, være saltet*) **αλμυρίζω** [almirizo] # **αρμυρίζω** [armirizo] / **smake beskt/bittert/surt** **στυφίζω** [stifizo] / **smake godt** (*være velsmakende, utsøkt, deilig*) : **kyllingen smakte veldig godt** **το κοτόπουλο ήταν πολύ νόστιμο** [to kotɔpulo itam bɔli nɔstimɔ] / **smake på maten** **δοκιμάζω το φαί** [ðɔkimazɔ to faɪ] : **smake på suppa for å se om den trenger salt** **γεύομαι τη σούπα να ιδώ αν θέλει αλάτι** [ɣɛvoɛ ti supa na idɔ an θɛli alati] / **smake søtt** (*være søt på smak*) **γλυκίζω** [ɣlikizo] / **sur smak** (*syrlighet, halsbrann*) **ξινίλα, η** [i ksiniɫa]

- smakfull** adj. (*elegant*) κομψός [kɔmpɔsɔs] # (*estetisk, vakker, stilfull*) καλαίσθητος [kalɛsθitɔs] # καλόγουστος [kalɔɣustɔs] # νόστιμος [nɔstimɔs] / **smakfull utsmykning/møblering** καλαίσθητα διακόσμηση/επίπλωση [kalɛsθita diakɔz̥misi/epiɫɔsi] : **smakfulle møbler** νόστιμα έπιπλα [nɔstima epila]
- smakfullt** adv. με γούστο [me ɣustɔ] # με καλαισθησία [me kalɛsθisia] / **et smakfullt møblert rom** δωμάτιο επιπλωμένο με γούστο/με καλαισθησία [ðɔmatio epilɔmɛno me ɣustɔ/me kalɛsθisia]
- smakløs** adj. (*utvannet, om f.eks. vin*) άγευστος [ajɛfstɔs] # (*uten smak, som smaker lite, lite krydret*) άγευστος [ajɛfstɔs] # άνοστος [anɔstɔs] # (*tam, som smaker lite lite krydret, doven, banal*) ανούσιος [anusios] # (*usmakelig, ufin, vulgær, plump*) κακόγουστος [kakɔɣustɔs] # κακότεχνος [kakɔtɛχnos] # (*grov, ufin, taktløs, vulgær*) απειρόκαλος [apirɔkalɔs] # (*uten eleganse, uestetisk, grell, glorete, skrikende*) ακαλαίσθητος [akalɛsθitɔs] # (*som mangler sansen for det vakre, som har dårlig smak*) αφιλόκαλος [afilɔkalɔs] # (*emmen, flau*) ανάλατος [analatɔs] / **bli smakløs** (*bli emmen, bli flau i smaken, bli utvannet*) ανοσταίνω [anɔstɛno] / **en smakløs, glorete dekorasjon** ακαλαίσθητη διακόσμηση, η [i akalɛsθisi diakɔz̥misi] : **smakløse dekorasjoner** κακόγουστα κοσμήματα [kakɔɣusta koz̥mimata] / **han spiser smakløs mat på grunn av dietten sin** τρώει άνοστα φαγητά λόγω της δίαιτάς του [trɔi anɔsta fajita lɔɣɔ tiz ðiɛtas tu] / **huset var smakløst møblert** το σπίτι ήταν επιπλωμένο κακόγουστα [to spiti itan epilɔmɛno kakɔɣusta] / **suppa er smakløs** (*suppa er lite krydret*) η σούπα είναι ανούσια [i supa ine anusia]
- smakløshet** m. ακαλαισθησία, η [i akalɛsθisia] # (*eksempel på dårlig smak el. stil, "noe smakløst"*) οποδήποτε κακόγουστο [ɔpɔðipɔtɛ kakɔɣustɔ] # (*mangel på smak, flau smak, flauhet*) ανοστιά, η [i anɔstia]
- smakløst** adv. (*på en smakløs, glorete, prangende måte, med smakløshet*) ακαλαίσθητα [akalɛsθita] # με ακαλαισθησία [me akalɛsθisia] / **smakløst møblert επιπλωμένο ακαλαίσθητα** [epilɔmɛno akalɛsθita] : **huset var smakløst møblert** το σπίτι ήταν επιπλωμένο με ακαλαισθησία [to spiti itan epilɔmɛno me akalɛsθisia]
- smaksprøve** f.m. (*vareprøve, prøveeksemplar*) δείγμα, το [to ðiɣma] / **dele ut gratis smaksprøver** μοιράζω δείγματα δωρεάν [mirazɔ ðiɣmata ðɔrean]
- smakssak** m. θέμα γούστου, το [to θɛma ɣustu] / **det er en smakssak** είναι θέμα γούστου [ine θɛma ɣustu]
- smaksvariant** m. (*smaksnyanse*) απόχρωση γεύσης, η [i apɔχɔɔsi jɛfsis]
- smal** adj. (*trang; nær, intim*) στενός [stenɔs] # (*slank, tynn, mager*) βεργόλιγνος [verɣɔliɣnos] # (*slank, spinkel, sped*) κοντυλένιος [kɔndilɛnios] # (*slank, smidig*) βεργολυγερός [verɣɔlijɛrɔs] # (*slank, smal, fin, mager, smidig*) λεπτός [leptɔs] # ψιλός [psilɔs] / **bli smal/smalerte** (*smalne, bli trangere; gjøre trangere*) στενεύω [stɛnevɔ] : **elva/veien bli smalerte lenger nede** το ποτάμι/ο δρόμος στενεύει παρακάτω [to potami/o ðromɔs stɛnɛvi parakato] / **en smal passasje** στενό πέρασμα [stɛno pɛrazma] / **en smal vei** στενός δρόμος [stɛnoɔ ðromɔs] / **et smalt ansikt** (*et magert ansikt*) ένα αδύνατο πρόσωπο [ɛna aðinatɔ prɔsɔpɔ] / **et smalt liv** (*en slank midje*) ψιλή μέση [psili mɛsi] / **han er blitt smalerte i ansiktet** αδυνάτισε στο πρόσωπο [aðinatise sto prɔsɔpɔ] / **hvis vi gjør veien litt smalerte her** αν στενεύουμε

λίγο το δρόμο εδώ [an stɛnɛpsumɛ lɪɔ tɔ ðrɔmɔ ɛðɔ] / **smal marg** στενά περιθώρια [stɛna pɛriθɔria] / **smal midje** κοντυλένια μέση [kɔndilɛnia mɛsi] : **ei jente som er smal om livet/midjen** κορίτσι με λεπτή μέση [kɔrɪtsi mɛ lɛptɪ mɛsi] : (om person) **smal om midjen** μεσάτος [mɛsɔts]

**smaragd** m. **σμαράγδι, το** [tɔ zmaragði]

**smaragd-** (*smaragdgrønn*) **σμαραγδένιος** [zmaragðɛnjɔs]

**smart** adj. (*lur, slu*) **καπάτσος** [kapɔtsɔs] # **επιτήδειος** [ɛpitɪðios] # **πανούργος**

[panurɔs] # (*lur, intelligent*) **έξυπνος** [ɛksipnɔs] # (*begavet, skarp, intelligent*)

**ευθυής** [ɛfθiɪs] # (*initativrik, pågående, energisk*) **δραστήριος** [ðrastirios] #

(*elegant, velkledd, pen, smakfull*) **κομψός** [kɔmpɔs] / **en smart forretningsmann**

**δραστήριος/καπάτσος επιχειρηματίας** [ðrastirios/kapɔtsɔs ɛpɪçirimatias] / **en**

**smart/lur/skarp/våken/slagferdig kar** **ατσίδα, ο** [ɔ atsidɔs] : **han syns selv at han er**

**veldig smart** **νομίζει τον εαυτό του πάρα πολύ ατσίδα** [nɔmizi tɔn ɛaftɔ tu para pɔli

atsiða] / **en smart innretning** **έξυπνη συσκευή** [ɛksipni siskevi] / **en veldig smart**

**person** (*en forbløffende/slående vakker person*) **καταπληκτικός άνθρωπος** [katapliktikɔs

anθrɔps] / **han er litt for smart!** **είναι μάρκα μ'έκαψες!** [ɪnɛ mɔrka mɛkapsɛs] /

**han prøvde å jukse meg, men jeg var for smart for han** **προσπάθησε να με απατήσει**

**αλλά τον έφερα καπάκι** [prɔspaθise na mɛ apatisi ala tɔn ɛfɛra kapaki] / **jeg er for**

**smart for deg!** (*bokst. "da du gikk, kom jeg", dvs. jeg kjente min besøkelsestid*) **όταν**

**πήγαινες εσύ εγώ γύριζα** [ɔtan piɛnɛs ɛsi ɛθɔ jɪriza] / **lovlig smart** (*som grenser til*

*det uhederlige, hensynsløs, skruppelløs*) **ασυνείδητος** [asiniditɔs] : **en lovlig smart**

**advokat** **ασυνείδητος δικηγόρος** [asiniditɔz ðikigɔrɔs] : **en smart advokat**

**καπάτσος δικηγόρος** [kapɔtsɔz ðikigɔrɔs] / **veldig smart** (*veldig skarp/gløgg/kvikk*)

**πανέξυπνος** [panɛksipnɔs] / **være smart** (*være lur*) **φέρνομαι έξυπνα** [fɛrnɔmɛ

ɛksipna]

**smarthet** m. (*klokskap, fiffighet, snedighet*) **έξυπνάδα, η** [i eksipnaða] # **καπατσοσύνη, η**

[i kapɔtsɔsɪni] # (*intelligens, smartness, vidd, åndfullhet*) **ευφυΐα, η** [i ɛfiia]

**smarting** m. (*en smart/dreven fyr*) **ατσίδα, ο** [ɔ atsiðɔs] / **han er en smarting** **είναι**

**ατσίδα** [ɪnɛ atsiðɔs] # **είναι του διαβόλου κάλτσα** [ɪnɛ tu ðiavɔlu kaltsa]

**smatre** v. (*smelle, knalle, klapre*) **κροτάλιζω** [krɔtalizɔ] / **maskingeværene smatret langt**

**borte** **τα πολυβόλα κροτάλιζαν μακριά** [ta pɔlivɔla krɔtalizan makria]

**smatte** v. (*smatte med leppene, slikke seg om munnen*) **ξερογλείφομαι** [ksɛrɔɣlifɔmɛ] #

(*lydord: klikke, klapre, knipse, plaske, skvulpe*) **πλαταγίζω** [platajizɔ] / **smatte med**

**leppene** **πλαταγίζω τα χείλη** [platajizɔ ta çili]

**smed** m. (*grovsmed*) **σιδηρουργός, ο** [ɔ sidirɔrɔs] # **σιδεράς, ο** [ɔ sidɛras] # **γύφτος, ο**

[ɔ jiftɔs] # (*hovslager*) **πεταλωτής, ο** [ɔ petalɔtis] # **πεταλάς, ο** [ɔ petalas] #

**πεταλουργείο, το** [tɔ petalurjɔ] # **πεταλουργός, το** [tɔ petalurɔs] # **αλμπάνης, ο**

[ɔ albanis] / **være sin egen lykkes smed** (*være herre over sin egen skjebne*) **είμαι**

**κύριος της μοίρας μου** [ɪmɛ kɪrios tiz miɾaz mu]

**smede** v. (*håne*) **ταπεινώνω** [tapinɔnɔ] # **χλευάζω** [χlɛvazɔ]

**smedeskift** n. (*skrift med ærekrenkende eller injuriernede innhold*) **συκοφαντικό**

**δημοσίευμα, το** [tɔ sikɔfandikɔ ðimɔsiɛvma] # **διακωμώδηση, η** [i ðiakɔmɔðisi] #

**γραφή σάτιρα, η** [i ɣrafti satira]



- smeise** v. (*klaske, slenge, slå*) βροντώ [vrɔndɔ] # κτυπώ [ktipɔ] / **han smeiset bøkene sine på bordet** βρόντησε τα βιβλία του στο τραπέζι [vrɔndise ta vivlija tu sto trapɛzi]
- smekk** m. (*slag, klaps, klask, dask*) καταραπακιά, η [i katrapakja] # (*slag, rapp, dask*) ράπισμα, το [to rapizma] # (*slag, klaps*) κόλαφος, ο [ɔ kɔlafɔs] # (*knepp; lite smell*) κρακ, το [to krak] / (*overf.*) **få seg en smekk over fingrene** (*være et slag i ansiktet*) τρώω καταραπακιά [trɔɔ katrapakja]
- smekke** f.m. (*siklesmekke*) σαλιάρα, η [i saljara] # σαλιάριστρα, η [i saliaristra] # (*barnsmekke*) ποδιά/τραχηλιά μωρού, η [i pɔðja /traçilja mɔru] (*overstykke på forkle*) μπούστος ποδιάς, ο [ɔ bustɔs pɔðjas]
- smekke** v. (*slå, klaske til*) δέρνω [ðɛrnɔ] # καταραπακώνω [katrapakɔnɔ] # (*rappe til, fike til, daske, klaske*) ραπίζω [rapizɔ] # (*lydord: klikke, klapre, knipse, plaske, skvulpe*) πλαταγίζω [platajizɔ] / **jeg smekker deg over fingrene hvis du gjør det igjen** **θα σε δείρω, αν το ξανακάμεις** [ða se ðirɔ an ðɔ ksanakamis] / **smekke igjen (med smekklås)** κλείνω (με ελατήριο) [kliɔnɔ (mɛ elatirio)] # (*lukke, sperre, skyve slåen for*) μανταλώνω [mandalɔnɔ] : **han smekket igjen kofferten/stresskofferten sin** έκλεισε τη βαλίτσα/το χαρτοφύλακά του [ɛklise ti valiɫsa/to xartɔfɪlaka tu] / **smekke/klikke med tunga** πλαταγίζω τη γλώσσα [platajizɔ ti ɣlɔsa]
- smektende** adj. (*sanselig*) αισθησιακός [ɛsθisiakɔs] # (*velklingende*) μελιστάλαχος [melistalaχɔs] # μελωδικός [mɛlɔðikɔs] # (*sentimental, sørgmodig*) παθητικός [paθitikɔs] / **en smektende dans** ένα αισθησιακός χορός [ɛna ɛsθisiakɔs xɔrɔs] / **smektende blick** παθητικές ματιές [paθitikɛz matjɛs] / **smektende musikk** αισθησιακή/μελωδική/παθητική μουσική [ɛsθisiaki/mɛlɔðiki/paθitiki musikɪ]
- smell** m.n. (*brak, krasj*) πάταγος ο [ɔ patagɔs] # (*skudd, pang*) εκπυρσοκρότηση, η [i ɛkpirsɔkrɔtisi] # (*smekk, slag, klaps, klask, dask, overf.: økon. smell*) καταραπακιά, η [i katrapakja] # (*økon.*) νίλα, η [i niɫa] # (*kraftig smell, brak*) βίαιο χτύπημα, το [to viɛɔ χtipima] # χτύπος, ο [ɔ χtipɔs] # βροντοχτύπημα, το [to vrɔndɔχtipima] # (*dump lyd; brak*) ξερός κρότος, ο [ɔ ksɛrɔs krɔtɔs] # ξηρός ήχος [ksirɔs iχɔs] # (*brak*) έκρηξη, η [i ɛkriksi] # (*lydord*) μπαμ [bam] # παμ, το [to pam] # (*knall, skudd*) εκπυρσοκρότηση, η [i ɛkpirsɔkrɔtisi] # ριξιά, η [i riksja] # σουτ, το [to sut] # (*knall, snert, knips*) στράκα, η [i straka] / **det smellet som oppstår når et fly e.l. går gjennom lydturen** ("lydbølgesmell") ηχητικό κρουστικό κύμα, το [to içitiko krustiko kɪma] / **det store smellet** ("the big bang", *eksplosjonen som kan ha vært universets opprinnelse*) η θεωρία της δημιουργίας του σύμπαντος από μια κοσμογονική έκρηξη [i θɛɔrija tiz ðimiurjias tu simbandɔs apɔ mja kɔzmɔθɔnikɪ ɛkriksi] / **en kjempesmell** (*et voldsomt brak*) τρόμερος πάταγος [trɔmɛrɔs patagɔs] / **et smell i/av døra** κρότος της πόρτας [krɔtɔs tis pɔrtas] / **få seg en smell** (*få seg en på trynet*) τρώω τα μούτρα μου [trɔɔ ta muɫtra mu] # (*lide nederlag*) παθαίνω νίλα [paθɛnɔ niɫa] : **han fikk seg en smell idet han krasjet med sykkelen sin i en vegg** έφαγε τα μούτρα του πέφτοντας με το ποδήλατο σ' έναν τοίχο [ɛfajɛ ta muɫtra tu pɛftɔndaz mɛ to pɔðilato sɛnan diχɔ] / **gå av med et smell** (*også: være en knallsuksess*) κάνω μπαμ [kanɔ bam] / **gå på en smell** έχω ατυχία [ɛχɔ atičia] # παθαίνω νίλα [paθɛnɔ niɫa] : **han gikk på en skikkelig (økonomisk) smell** του 'ρθε μεγάλη καταραπακιά [turθɛ mɛɣali katrapakja] : **jeg gikk på en liten/alvorlig økonomisk**

- smell** (jeg hadde et lite/alvorlig økonomisk tilbakeslag) είχα μια μικρή/σοβαρή οικονομική ατυχία [iΧa mja mikri/sɔvari ikɔnɔmiki atičia] / **smellet av/fra en eksplosjon** κρότος έκρηξης, ο [ɔ krɔts ɛkriksis] / **vi hørte smellet fra et våpen/et geværskudd** ακούσαμε την εκπυροσκρότηση ενός όπλου [akusame tin ɛkpirɔskrɔtisi ɛns ɔplu] / **vi hørte smellet fra ei champagneflaske** ακούσαμε το παμ μιας σαμπάνιας [akusame to pam mjas sambanjas]
- smellbombe** f.m. (pyrotekn.)(fyrverkeri: kinaputt, kasteknall) θορυβώδες πυροτέχνημα, το [to θirɔvɔðes pirɔtɛΧnima]
- smelle** v. (få til å smelle) κοπανώ [kɔpanɔ] # (slamre, knalle) βροντώ [vrɔndɔ] # (knalle, klapre, smatre, klapse, klaske) κροταλίζω [krɔtalizɔ] # σκάω [skaɔ] # κροτώ [krɔtɔ] # (om våpen: fyre av, gå av) εκπυροσκοροτώ [ɛkpirɔskrɔtɔ] # βάλλω [valɔ] # (runge, gjenlyde) αντηχώ [andiΧɔ] # (dundre, banke) βροντοκοπώ [vrɔndɔkɔpɔ] # βροντοχτυπώ [vrɔndɔΧtipɔ] # (smelle igjen, smekke igjen) μανταλώνω [mandalɔnɔ] # κλείνω με πάταγο [kliɔnɔ me patagɔ] # (skjelle, kjeftje, klage, syte) γκρινιάζω [grinjazɔ] / **døra blåste/gikk igjen med et smell** η πόρτα έκλεισε με κρότο [i pɔrta ɛklise me krɔtɔ] / **geværet hans smalt to ganger** (det smalt to ganger fra geværet hans) το όπλο του εκπυροσκορότησε δύο φορές [to ɔplɔ tu ɛkpirɔskrɔtise ðiɔ fɔrɛs] / **geværene smalt i ett sett** τα πυροβόλα έβαλαν συνέχεια [ta pirɔvɔla ɛvalan siɛçia] / **plutselig smalt det et skudd** ξαφνικά αντήχησε ένας πυροβολισμός [ksafnika andiçise ɛnas pirɔvɔlizmɔs] / **smelle igjen døra** (lukke døra med et brak/med kraft) κλείνω την πόρτα με πάταγο/βρόντο/δύναμη [kliɔnɔ tim bɔrta me patagɔ/vrɔndɔ/ðinami] # **βαρώ την πόρτα** [varɔ tim pɔrta] : **han smelte igjen døra** έκλεισε την πόρτα με βρόντο/μ' ένα μπαμ [ɛklise tim pɔrta me vrɔndɔ/mɛna bam] : **han smelte igjen døra bak seg idet han gikk** έφυγε βροντώντας πίσω του την πόρτα [ɛfiɛ vrɔndɔndas piɔ tu tim pɔrta] / **smelle med en pisk** κάνω στράκες με μαστίγιο [kanɔ strakɛz me mastijjo] / **smelle sammen** (få unna, gjøre/lage noe i full fart) ξεπετώ κάτι [ksepetɔ kɔti] : **hun smelte sammen tre dikt på et par timer** ξεπέταξε τρία ποιήματα σε δυο ώρες [ksepetakse tria piimata se ðjɔ ɔres] / **smelle til noen med knyttneven** χτυπώ κάποιον με τη γροθιά μου [Χtipɔ kapjɔn me ti ɣrɔθja mu] : **jeg smelte til han midt i fleisen** (jeg ga han et knyttneveslag i ansiktet) του 'δωσα μια μπουνιά στη μύτη [tu ðɔsa mja bunja sti miɔti] / **svepa smalt over hodet på hesten** το μαστίγιο κροτάλισε πάνω απ' το κεφάλι του αλόγου [to mastijɔ krɔtalise panɔ ap to kefali tu alɔɣu]
- smellkyss** n. : **gi noen et smellkyss** σκάζω ένα φιλί σε κάποιον [skazɔ ɛna fili se kapjɔn]
- smeltbar** adj. (lettsmeltelig) εύτηκτος [ɛftiktɔs]
- smelte** v. ((få til å) bli flytende, oppløse(s)) λιώνω [liɔnɔ] # λειώνω [liɔnɔ] # λύνω [liɔnɔ] # (oppløses, bli flytende, løse seg opp, forsvinne) διαλύομαι [dialiɔme] # (støpe) καμινεύω [kaminɛvɔ] / **smelte bort** (løses opp, gå i oppløsning, forsvinne) εξαφανίζομαι [eksafanizɔme] : **snøen smeltet/forsvant da sola kom** το χιόνι διαλύθηκε όταν βγήκε ο ήλιος [to çini dialiθike ɔtan vjike ɔ ilios] / **smelte is/jern/gull/sølv** λειώνω πάγο/σίδηρο/χρυσό/ασήμι [liɔnɔ pagɔ/siðero/Χrisɔ/asimi] / **smelte karamellere/smør** λειώνω καραμέλα/βούτυρο [liɔnɔ karamɛla/vutiro] / **smelte ned ringer** (for å få/gjenvinne metallet) λιώνω δαχτυλίδια (για να πάρω το

- μέταλλο [liɔno ðaxtiliðja (ja na paɔ to mɛtalɔ)] / **smelte sammen** (*assimileres*) συγχωνεύω [siɲxɔnɛvɔ] : **minoriteter smelter ofte sammen i storbyene** οι μειονότητες συχνά συγχωνεύονται στις μεγαλουπόλεις [i miɔnɔtites siΧna siɲxɔnɛvɔnde stiz megalupɔlis] : **smelte sammen metaller** συγχωνεύω μέταλλα [siɲxɔnɛvɔ mɛtala] / **smelte smør/sukker/metaller** λιώνω βουτύρο/ζάχαρη/μέταλλα [liɔno vutirɔ/zaΧari/mɛtala] / **sola smeltet iskremen** ο ήλιος έλιωσε το παγωτό [ɔ iljɔs ɛljɔsɛ tɔ paɔɔtɔ]
- smelting** f.m. **χοάνη, η** [i Χɔani] # **δοχείο τήξεως, το** [tɔ ðɔɔiɔ tɪksɛɔs] # **χωνευτήρι υψικαμίνου, το** [tɔ Χɔnɛftiri ipsikamɪnu] / **komme i smeltingen** (*komme i støpeskjeen, omformes helt*) μπαίνω στο χωνευτήρι [bɛno stɔ Χɔnɛftiri]
- smelteovn** m. (*masovn*) **καμίνι, το** [tɔ kamini] # **υψικάμινος, η** [i ipsikaminɔs] # **κάμινος εξευγενισμού μετάλλων, ο** [ɔ kamɪnɔs ɛksɛvɛnizmu mɛtalɔn]
- smeltepunkt** n. **βαθμός τήξης, ο** [ɔ vaθmɔs tɪksis] # **σημείο τήξης/τήξεως, το** [tɔ simiɔ tɪksis/tɪksɛɔs]
- smeltet** adj. (*oppløst, tynn, dryppende, rennende*) **αναλυτός** [analitɔs] # **λιωμένος** [liɔmɛnɔs] / **smeltet smør** αναλυτό/λιωμένο βούτυρο [analitɔ/liɔmɛno vutirɔ]
- smelteverksarbeider** m. (*støper*) **καμινευτής, ο** [ɔ kamɪnɛftis]
- smelting** f.m. (*tinng*) **τήξη, η** [i tɪksi] # (*støping*) **καμινεύμα, το** [tɔ kamɪnɛvma] / **smelting av metaller** η τήξη μετάλλων [i tɪksi mɛtalɔn]
- smergel** m. (*slipemiddel, mineralet korund i mørk og urein form*) **σμίρις\***, η [i zmiris] # **σμιρίγλι, το** [tɔ zmiriɔli]
- smegelgruve** f.m. (*på Naxos og Samos*) **σμιριδωρυχείο, το** [tɔ zmiriðɔriɔiɔ]
- smergellerret** n. (*smergelduk*) **σμιριδόπανο, το** [tɔ zmiriðɔpanɔ]
- smergelpapir** n. (*sandpapir*) **σμιριδόχαρτο, το** [tɔ zmiriðɔΧartɔ]
- smerte** f.m. **άλγος, ο** [ɔ alɔɔs] # **πόνος, ο** [ɔ pɔnɔs] # **πένθος, το** [tɔ pɛnθɔs] # (*lidelse, pine, sorg*) **αλγηδόνα, η** [i aljiðɔna] # **καταπόνηση, η** [i katapɔnisi] # (*sorg, psykisk lidelse*) **οδύνη, η** [i ɔðini] / **døyve/lindre smerten** ανακουφίζω τον πόνο [anakufizɔ tɔm bɔnɔ] / **en intens smerte** μαρτυρικός/διαπεραστικός/δυνατός πόνος [martirikɔs/ðiapɛrastikɔs/ðinatɔs pɔnɔs] # (*et nålestikk*) **βελονιά** [vɛlɔnɪa] # **οξύς πόνος** [ɔksis pɔnɔs] # (*en skarp, intens smerte*) **έντονος/σουβλερός/σφοδρός πόνος** [ɛndɔnɔs/suvlɛrɔs/sfɔðrɔs pɔnɔs] / **en murrende smerte** αμβύς πόνος [amvlis pɔnɔs] / **en ubestemmelig smerte** (*en dump smerte*) **ένας μουντός πόνος** [ɛnaz mundɔs pɔnɔs] : **jeg har ubestemmelige smerter i skuldra** έχω μουντούς πόνους στην πλάτη μου [ɛΧɔ mundɔs pɔnus stim blati mu] / **en voldsom smerte** έντονος πόνος [ɛndɔnɔs pɔnɔs] / **et smerteskrick** (*et skrik av smerte*) **κραυγή πόνου** [kravji pɔnu] / **et stikk av smerte** (*smerteanfall*) **σφάχτης, ο** [ɔ sfaΧtis] / **føle smerte** (*sørge, lide, gremme seg*) **αλγώ\*** [alɔɔ] # (*føle smerte, ha smerter*) **αισθάνομαι πόνο** [ɛsθanɔmɛ pɔnɔ] # **πονώ** [pɔnɔ] : **når en har slike smerter, klarer en ikke å fokusere på noe** αισθανομένος τέτοιο πόνο, δεν μπορώ να αυτοσυγκεντρωθώ καθόλου [ɛsθanɔmɛnɔs tɛtiɔ pɔnɔ, ðɛm bɔrɔ na aftɔsiɲɛndrɔθɔ kaθɔlu] / **gi meg noe mot smertene/så jeg får sove** δώστε μου κάτι παρακαλώ για τον πόνο/για τον ύπνο [ðɔstɛ mu parakalɔ kati ja tɔm bɔnɔ/ja tɔn ipɔnɔ] / **ha smerter**

αισθάνομαι πόνους [esθanome pɔnus] # (gjøre vondt) πονάω [pɔnaɔ] # πονώ [pɔnɔ] : **jeg hadde jagende smerter/en stikkende smerte i beinet** με σουβλίσε το πόδι μου [me sɔvlise to pɔði mu] : **jeg har store smerter** (det gjør veldig vondt) πονάει πολύ [pɔnai pɔli] : **hvis/så snart du får smerter** (hvis/så snart det gjør vondt) άμα πονάς [ama pɔnas] / **ha smerter/vondt i hele kroppen** πονώ σ' όλο μου το κορμί [pɔnɔ sɔlo mu to kormi] # πονώ παντού [pɔnɔ pandu] : **pasienten så ut til å ha smerter** ο άρρωστος φαινόταν να πονάει [ɔ arɔstɔs fenɔtan na pɔnai] / **hvis smertene kommer igjen** αν επανέλθει ο πόνος [an epangelθi ɔ pɔnɔs] / **hyle av smerte** κραυγάζω/φωνάζω από πόνο [kravgazɔ/fɔnazɔ apɔ pɔnɔ] / **plages av smerter** βασανίζομαι από πόνους [vasanizome apɔ pɔnus] / **plagsomme smerter** βασανιστικοί πόνοι [vasanistikí pɔni] / **påføre noen stor smerte/lidelse** προξενώ μεγάλη θλίψη σε κάποιον [pɔksenɔ megɔli θlɪpsi se kapjɔn] / **situasjonen er uutholdelig** (situasjonen er helt uholdbar) η κατάσταση είναι αφόρητη [i katastasi ine afɔriti] / **smerten avtok** (smerten ga seg noe) ο πόνος ελαττώθηκε [ɔ pɔnɔs elatɔθike] / **smerten fordreide ansiktet hans** ο πόνος αλλοίωσε τα χαρακτηριστικά του [ɔ pɔnɔs aljɔse ta Χarakteristiká tu] / **smerten/lidelsen stod skrevet i ansiktet hennes** στο πρόσωπό του ήταν αποτυπωμένη ο πόνος [sto prɔsɔpɔ tu itan apɔtipɔmeni ɔ pɔnɔs] / **smertene tok helt knekken på meg** (jeg krympet/vred meg i smerte) ο πόνος με δίπλωσε στα δύο [ɔ pɔnɔz me ðɪplɔse sta ðɪɔ] / **smerten var uutholdelig** ο πόνος ήταν αβάσταχτος [ɔ pɔnɔs itan avastaxɔtɔs] / **smertens intensitet** δριμύτητα πονού [i ðrimɪtita pɔnu] / **uutholdelige smerter** αφόρητοι πόνοι [afɔriti pɔni]

**smerte** v. (gjøre vondt, såre) πληγώνω [pligɔnɔ] # (være vond, gjøre vondt, plage en) με πονάει [me pɔnai] / **ingenting smerter mer enn sannheten** (ingenting er verre å høre enn sannheten) τίποτα δεν πειράζει/τσούζει περισσότερο από την αλήθεια [tipɔta ðem birazi/ðen tsuzi perisɔtero apɔ tin alɪθia] # τίποτα δεν πληγώνει σαν την αλήθεια [tipɔta pligɔni san ðin alɪθia]

**smerte-** (lidende, angstyft) αγωνιώδης [agɔnjɔðis]

**smertefri** adj. ανώδυνος [anɔðinɔs] # απόνετος [apɔnetɔs] # άπονος [apɔnɔs] # (uten smerte, ikke påført smerte, eg. ikke brunsvidd) ατσιγάριστος [atsigaristɔs] / **en smertefri fødsel** ανώδυνος τοκετός [anɔðinɔs toketɔs] / **en smertefri operasjon** ανώδυνη εγχείρηση [anɔðini eχɪrɪsi]

**smertefull** adj. (pinefull, plagsom, ulidelig, smertende) βασανιστικός [vasanistikɔs] # επώδυνος [epɔðinɔs] / **en smertefull sykdom** επώδυνη αρρώστεια [epɔðini arɔstia]

**smertelig** adj. (sår, bitter, opprivende) οδυνηρός [ɔðinirɔs] # (nedslående, trist, tung, vond, bedrøvelig, sørgelig) αλγεινός [aljɪnɔs] # θλιβερός [θliverɔs] / **en smertelig opplevelse** οδυνηρή εμπειρία [ɔðiniri embirɪa] / **ha en smertelig opplevelse** (gjenomgå/settes på en hard prøve) περνώ οδυνηρή δοκιμασία [pernɔ ɔðiniri ðɔkimasia] / **en smertelig/tung plikt** θλιβερό/οδυνηρό καθήκον [θliverɔ/ɔðinirɔ kaθɪkɔn] / **et smertelig syn** (et bedrøvelig skue) ένα αλγεινό θέαμα [ena aljɪnɔ θɛama] / **et smertelig tap** οδυνηρή απώλεια [ɔðiniri apɔlia] / **et smertelig tomrom** οδυνηρό κενό [ɔðinerɔ kenɔ]

**smertelindrende** adj. παυσίπονος [pafsipɔnɔs] # αναλγητικός [analjitikɔs] / **smerte-**



- lindrende medisin** παυσίπονο φάρμακο, το [tɔ pafsiɔɔnɔ fɑɔmakɔ] # αναλγητικό (φάρμακο), το [tɔ analjitiɔɔ (fɑɔmakɔ)] / **aspirin er et smertelindrende middel** η ασπιρίνη είναι παυσίπονο [i aspirini ine pafsiɔɔnɔ]
- smertelindring** f.m. ελάφρυνση του πόνου, η [i elɑfrinsi tu pɔnu] / (*legevit.:* analgesi) αναλγησία, η [i analjesia]
- smertensbarn** n. (*bibl. Golgata*) Γολγοθάς, ο [ɔ ɔɔɔɔθas] / **den gutten er vårt smertensbarn** αυτό το παιδί είναι ο Γολγοθάς μας [aftɔ tu peði ine ɔ ɔɔɔɔθaz mas]
- smerteri** m. (*når smertene er på sitt verste*) σπασμός πόνου, ο [ɔ spazmɔs pɔnu]
- smerteskrick** n. (*skrik av smerte*) κραυγή/ξεφωνητό/τσίριγμα πόνου [kravji/ksefnitɔ/tsiriɔma pɔnu] # (*skrik av angst/redsel*) αγωνιώδης κραυγή, η [i aɔɔɔɔðis kravji] /
- smertestillende** n. (*noe smertestillende, smertestillende middel*) καταπραϋντικό, το [tɔ katapraĩndikɔ] # αναλγητικό φάρμακο, το [tɔ analjitiɔɔ fɑɔmakɔ]
- smertestillende** adj. (*om medisiner*) αναλγητικός [analjitiɔɔs] # καταπραϋντικός [katapraĩndikɔs] # μαλακτικός [malaktikɔs] / **smertestillende middel/medisin** καταπραϋντικό, το [tɔ katapraĩndikɔ] # αναλγητικό (φάρμακο), το [tɔ analjitiɔɔ (fɑɔmakɔ)] # παυσίπονο φάρμακο, το [tɔ pafsiɔɔnɔ fɑɔmakɔ] # μαλακτικό, το [tɔ malaktikɔ] / **aspirin er et smertestillende middel** η ασπιρίνη είναι παυσίπονο [i aspirini ine pafsiɔɔnɔ]
- smette** v. (*bevege seg lydløst, i smug eller hurtig*) κίνουμαι αθόρυβα, λαθραία ή γρήγορα [kinume aθɔɔriva laθɔɔra i θriθɔɔra] # (*hoppe, bykse, springe*) πηδώ [piðɔ] # (*gli, skli*) γλίστρω [glistrɔ] / **han smatt bak et tre** πήδηξε πίσω από ένα δέντρο [piðikse piɔ apɔ ɔna ðɔndrɔ] / **han smatt inn på soverommet og...** γλίστρησε στο υπνοδωμάτιο και ... [glistrise stɔ ipnɔðɔmatiɔ ke] / **smette gjennom folkemengden** (*smyge seg gjennom folkemengden*) γλίστρω ανάμεσα από το πλήθος [glistrɔ anamesa apɔ tu pliθɔs] / **smette inn i noe mer behagelig** (*kle seg i noe mer behagelig*) φορώ κάτι πιο άνετο [fɔɔɔ kati piɔ aneto] / **smette unna** (*unngå, unnvike*) αποφεύγω [apɔfɔvɔɔ]
- smi** v. (*hamre, slå*) σφυρηλατώ [sfirilatɔ] # (*bearbeide kobber*) χαλκεύω [Χalkɔvɔ] # (*smi sammen, sveise sammen*) κολλώ [kɔɔ] # κολλάω [kɔɔɔ] # κολλνώ [kɔlnɔ] / **hvem smidde denne lenka?** ποιος χάλκευσε αυτή την αλυσίδα; [piɔs Χalkɔfse afti tin alisiða] / **smi hesteko/nagler (el. søm)** σφυρηλατώ πέταλα/καρφιά [sfirilatɔ pɔtala/karfja] / **smi mens jernet er varmt** στη βράση κολλάει το σίδηρο [sti vɔasi kɔɔɔi tɔ siðerɔ]
- smidd** adj. (*hamret, uthamret*) σφυρήλατος [sfirilatɔs]
- smidig** adj. ευλύγιστος [ɔvlijistɔs] # (*myk, grasios*) λυγερός [lijerɔs] # (*spretten, spenstig, rask, kvikk*) ευκίνητος [ɔfkinitɔs] # (*energisk, spenstig*) ζωηρός [zɔirɔs] # (*dagl.*) σβέλτος [zvɔltɔs] # (*smekker, slank*) βεργολυγερός [vɔɔɔlijerɔs] # (*fleksibel, elastisk*) ευέλικτος [ɔvɔliktɔs] # εύκαμπτος [ɔfkamptɔs] # ευλύγιστος [ɔvlijistɔs] # (*myk, spenstig*) λαστιχένιος [lastiɔɔɔnɔs] # (*om person: tynn og smidig*) σπαθάτος [spaθatɔs] # (*bøvelig, bløt, føvelig, smibar*) μαλακτός [malaktɔs] / **ei smidig jente** λυγερή κοπέλλα [lijeri kɔpɔla] / **en smidig kropp** ευκίνητο/λυγερό σώμα [ɔfkinitɔ/lijerɔ sɔma] : **en ung mann med en smidig kropp** (*en spenstig ung mann*) νέος με λαστιχένιο κορμί [nɔɔz me lastiɔɔɔnɔ kɔɔɔmi]
- smidighet** m. (*fysisk smidighet, god bevegelighet*) ευκινησία, η [i ɔfkiniɔia] # (*plastisitet,*

- bøyelighet*) πλαστικότητα, η [i plastikɔtita] # (*raskhet, bevegelighet, spenstighet*) ευστροφία, η [i efstrɔfja] # (*dagl.*) σβελτάδα, η [i sveltaða] # (*tilpasningsevne*) προσαρμοστικότητα, η [i prɔsarmɔstikɔtita] # ικανότητα προσαρμογής, η [i ikanɔtita prɔsarmɔjɪs] # (*fleksibilitet*) ευκαμψία, η [i efkampsjɑ] # ευλυγισία, η [i evlijisjɑ] # (*slankhet*) λυγεράδα, η [i lijeraða] / **ungdommelig smidighet** νεανική σβελτάδα [neaniki zveltaða]
- smie** f.m. σιδηρουργείο, το [tɔ siðirurjjo] # εργοστάσιο σιδηρουργίας, το [tɔ ergɔstasio siðirurjjas] # (*jernvarehandel, isenkramforretning*) σιδεράδικο, το [tɔ siðeraðiko] # γύφτικο, το [tɔ jiftiko]
- smi(e)arbeid** n. σιδηρουργία, η [i siðirurjja]
- smieavl** m. καμίνι σιδηρουργού, το [tɔ kamini siðirurɣu] # καμίνι σιδηρουργείου, το [tɔ kamini siðirurjiu]
- smiger** m. εκθειασμός, ο [ɔ ekθiazmɔs] # κολακεία, η [i kolakja] # (*dagl.*) “λιβάνισμα”, το [tɔ livanizma] # “λιβανωτός”, ο [ɔ livanɔtɔs] # (*innsmigring*) γαλιφιά, η [i ɣalifja] # καλόπιασμα, το [tɔ kalɔpjazma] # (*vakre ord, ømme ord*) γλυκόλογα [ɣlikɔlɔɣa] # (*spyttslikkeri, smisk, servilitet, underdanighet*) δουλικότητα, η [i ðulikɔtita] # (*smisking*) θυμίαμα, το [tɔ θimjama] # μαλαγανιά, η [i malaganja] / **gi etter for/ kapitulere for noens smiger** ενδίδω/υποχωρώ στα καλοπιάσματα κάποιου [enðiðɔ/ipɔχɔɔ sta kalɔpjazmata kapju] / **han er imot smiger** αποστέργει τις κολακείες [apɔstɛrji tis timɛs/tis kolakjɛs] / **han er uimottakelig for smiger** (*han lar seg ikke påvirke av smiger*) είναι αδιάφορος στη γαλιφιά [inɛ adjafɔɔs sti ɣalifja] / **med smiger** με γαλιφιές [mɛ ɣalifjɛs] : με τα γλυκόλογα μου [mɛ ta ɣlikɔlɔɣa mu] : **han fordreide hodet hennes med smiger** την ξεμύαλισε με τα γλυκόλογα του [tiŋ ksemjalise mɛ ta ɣlikɔlɔɣa tu]
- smigre** v. (*godsnakke med, smiske for*) καλοπιάνω [kalɔpjano] # (*smiske*) κολακεύω [kolakɛvo] # γαλιφίζω [ɣalifizɔ] # γλείφω [ɣlifɔ] # ξερογλείφω [ksɛɔɣlifɔ] # (*dagl.*) παινεύω [penɛvo] # “λιβανίζω” [livanizɔ] # (*rose, gi komplimenter*) κομπλιμεντάρω [kɔmblimɛndarɔ] / **smigre noen** (*smiske for noen*) είμαι όλο γαλιφιές σε κάποιον [ime ɔlɔ ɣalifjɛs sɛ kapjon] : **snakke smigrende om noen** μιλά καλοκευτικά για κάποιον [milɔ kalɔkeftika ja kapjon] / **smigre noens forfengelighet** (*pirre noens forfengelighet*) κολακεύω τη ματαιοδοξία/τον εγωϊσμό κάποιου [kolakɛvo ti mateɔðɔksja/tɔn ɛɣɔizmɔ kapju]
- smigrende** adj. (*flatterende*) κολακευτικός [kolakeftikɔs] # εγκωμιαστικός [ɛŋɔmiasistikɔs] # επαινετικός [ɛpenetikɔs] # (*rosende*) εύφημος [ɛfimɔs] # (*innsmigrende*) γαλίφικος [ɣalifikɔs] # (*dagl.: smiskende, slesk*) γαλίφης [ɣalifis] # (*blid i målet, elskverdig*) γλυκομίλητος [ɣlikɔmilits] # (*smiskende, servil, spyttslikkende*) δουλικός [ðulikɔs] / **et smigrende tilbud** μια κολακευτική προσφορά [i prɔsfɔra] / **lite smigrende** (*adj.*) ελάχιστα καλοκευτικός [ɛlaçista kalɔkeftikɔs] / **smigrende bemerkninger** επαινετικές παρατηρήσεις [ɛpenetikɛs paratirjisis] # καλοκευτικά σχόλια [kalɔkeftika sΧɔlja] / **smigrende ord/tale** εγκωμιαστικά/καλοκευτικά λόγια [ɛŋɔmjastika/kalɔkeftika lɔja]
- smigrer** m. (*spyttslikker, slesk fyr, smisker*) αυλοκόλακας, ο [ɔ avlɔkɔlakas] #

μαλαγάνας, ο [ɔ malagʌnas] # κόλακας, ο [ɔ kɔlakas] # λιβανιστής, ο [ɔ livanistis] # (streber) καταφερτζής, ο [ɔ kataferdzis] # (dagl.) γαλίφης, ο [ɔ ɣalifis] # (folk.) κομπλιμεντόζος, ο [ɔ kɔmblimendɔzɔs]

**smiing** f.m. (hamring, banking) σφυρηλασία, η [i sfirilasi] # σφυρηλάτηση, η [i sfirilatisi]

**smijernsarbeid** n. (jernarbeid) σιδεριά, η [i sideria]

**smijernsbalkong** m. δαντελένιο μπαλκόνι από σίδηρο [ðandelenio balkɔni apɔ sidɛrɔ] : **gamle smijernsbalkonger** παλιά δαντελένια μπαλκόνια από σίδηρο [palja ðandelenia balkɔnia apɔ sidɛrɔ]

**smijernsport** m. (gitterport, gitterdør) καγκελόπορτα, η [i kanɣelɔpɔrta]

**smil** n. μειδίαμα, το [tɔ miðiamɑ] # χαμόγελο, το [tɔ xamɔjɛlɔ] # μυρουδιά, η [i miruðja] / **bare smil og glede** όλος χαμόγελα [ɔlɔs xamɔjɛla] / **et anstrengt smil** ψεύτικο χαμόγελο [psɛftiko xamɔjɛlɔ] / **et blekt smil** (et sykt smil) ωχρο χαμόγελο [ɔxɾɔ xamɔjɛlɔ] / **et blidt smil** (et friskt smil) ζωηρό χαμόγελο [zɔirɔ xamɔjɛlɔ] / **et flyktig smil gikk over ansiktet hennes** ένα χαμόγελο πέρασε φευγαλέα από το πρόσωπό της [ɛna xamɔjɛlɔ pɛrase fɛvɣalɛa apɔ tɔ prɔsɔpɔ tis] / **et forsiktig/diskré smil** διακριτικό χαμόγελο [ðiakritiko xamɔjɛlɔ] / **et fortryllende smil** ένα σαγηνευτικό χαμόγελο [ɛna sajinɛftiko xamɔjɛlɔ] / **et gledesstrålende** (lykksalig) **smil** χαμόγελο μακαριότητας [xamɔjɛlɔ makariɔtitas] / **et ironisk smil** ένα ειρωνικό μειδίαμα [ɛna ironiko miðiamɑ] / **et kjærlig smil** ένα αλοσυνάτο χαμόγελο [ɛna kalɔsinatɔ xamɔjɛlɔ] / **et sjarmerende smil** ένα θελκτικό χαμόγελο [ɛna θɛlktiko xamɔjɛlɔ] / **et svakt/blekt smil** αμυδρό/ελαφρό χαμόγελο [amiðrɔ/elafɾɔ xamɔjɛlɔ] : **et svakt smil gled over leppene/ansiktet hennes** ένα αχνό χαμόγελο διαγράφηκε στα χείλια της /στο πρόσωπό της [ɛna aχnɔ xamɔjɛlɔ ðiagrafikɛ sta χilia tis/stɔ prɔsɔpɔ tis] / **et stivt/stivnet smil** (et beskt smil) στυφό χαμόγελο, το [tɔ stifɔ xamɔjɛlɔ] / **et underfundig smil** ένα αινιγματικό χαμόγελο [ɛna enigmatisko xamɔjɛlɔ] / **et svakt smil** (et vagt, ubestemmelig smil) ένα αόριστο χαμόγελο [ɛna apɾistɔ xamɔjɛlɔ] # **ένα αδιόρατο χαμόγελο** [ɛna aðɔrɔtɔ xamɔjɛlɔ] / **et troskyldig smil** ένα άδολο χαμόγελο [ɛna aðɔlɔ xamɔjɛlɔ] / **hun så på oss med et strålende smil** μας κοίταξε ακτινοβολώντας [mas kɔtakɛ aktinɔvɔlɔndas] : **med et forsonende smil** μ' ένα εξευμενιστικό χαμόγελο [mɛna eksevmenistiko xamɔjɛlɔ] : **med et forståelsesfullt smil** μ' ένα χαμόγελο γεμάτο κατανόηση [mɛna xamɔjɛlɔ jɛmatɔ katanɔisi] : **med et svakt smil** (med antydning til et smil) **με αχνό χαμόγελο** [mɛ aχnɔ xamɔjɛlɔ] : **med et forsiktig/reservert smil** με επιφυλακτικό/συγκρατημένο χαμόγελο [mɛ pifilaktiko/sinɣratimɛnɔ xamɔjɛlɔ] : **med et sjenert** (fårete) **smil** μ' ένα αδέξιο χαμόγελο [mɛna aðɛksio xamɔjɛlɔ] : **med et tilfreds smil** (med et smil som uttrykte/antydte tilfredshet) **με ένα χαμόγελο ενδεικτικό ικανοποίησης** [mɛ ɛna xamɔjɛlɔ endiktiko ikanɔpɾiisi] : **med et vennlig/elskverdig smil** μ' ένα καλοσυνάτο χαμόγελο [mɛna kalɔsinatɔ xamɔjɛlɔ] / **sende/gi noen et smil** στέλνω χαμόγελα σε κάποιον [stɛlnɔ xamɔjɛla sɛ kɔpɔiɔn] / **sjarmerende smil** σαγηνευτικά χαμόγελα [sajinɛftika xamɔjɛla] / **smilet hans avslørte at han koste seg** το χαμόγελό του φανέρωσε την ευχαρίστησή του [tɔ xamɔjɛlɔ tu fanɛrɔsɛ tin efΧaristisi tu] / **smilet stivnet på leppene hans** το

- χαμόγελο πάγωσε στα χείλη του [tɔ Χamɔjɛlɔ paɣɔsɛ sta çili tu] / **tvinge fram et smil** (*smile stivt/tvungent*) χαμογελώ βεβιασμένα [Χamɔjɛlɔ vɛviazmɛna] / **være et eneste stort smil** (*smile fra øre til øre*) είμαι όλος χαμόγελα [ime ɔlɔs Χamɔjɛla]
- smile** v. χαμογελώ [Χamɔjɛlɔ] # γελώ [jɛlɔ] # (*formelt, ofte ironisk, flire, le*) μειδιώ [miðjɔ] / **han smilte fra øre til øre** γελούσαν και τα αυτιά του [jelusan ke taftja tu] / **hun bare smilte** (*hun smilte bare*) απλώς χαμογέλασε [aplɔs Χamɔjɛlase] / **hun smilte forlegent til han** του χαμογέλασε δειλά [tu Χamɔjɛlase ðila] / **hun snudde seg og smilte til meg** γύρισε και μου χαμογέλασε [jirise ke mu Χamɔjɛlase] / **hvorfor smiler du, om jeg tør spørre?** γιατί μειδιάτε, παρακαλώ; [jati miðjate parakalɔ] / **smile anstrengt** (*tvinge fram et smil*) χαμογελώ βεβιασμένα [Χamɔjɛlɔ vɛviazmɛna] / **smile blidt** (*stråle, smile blidt*) χαμογελώ πρόσχαρα [Χamɔjɛlɔ prɔsΧara] / **smile bredt** (*flire*) χαμογελώ πλατιά [Χamɔjɔlɔ platja] / **smile fra øre til øre** (*være et eneste stort smil*) είμαι όλος χαμόγελα [ime ɔlɔs Χamɔjɛla] / **smile i skjegget** (*smile lurt*) γελώ κάτω από τα μουστάκια μου [jɔlɔ katɔ apɔ ta mustakia mu] / **smile stivt/tvungent** (*tvinge fram et smil*) χαμογελώ βεβιασμένα [Χamɔjɛlɔ Χamɔjɛlɔ vɛviazmɛna] / **smile svakt** (*dra på smilebåndet*) αχνογελώ [aΧnojɛlɔ] / **smile tåpelig** χαμογελώ βλακωδώς [Χamɔjɛlɔ vlakoðɔs]
- smilehull** n. λακκάκι (στο μάγουλο), το [tɔ lakaki (stɔ maɣulo)]
- smilekurs** n. (*sjarmkurs*) μαθήματα ελκυστικής συμπεριφοράς [maθimata elkistikis simberifɔras]
- smilende** adj. (*leende, glad, munter*) γελαστός [jelastɔs]
- sminke** f.m. (*make-up*) μακιγιάζ, το [tɔ makijaz] # (*make-up, sminking*) μείκάπ, το [tɔ meikap] # (*kosmetikk*) καλλυντικά, τα [ta kalindika] # (*fargestoff, maling, polish*) βαφή, η [i vafi] / **fjerne sminken** ξεβάφομαι [ksevafoɛ] # αφαιρώ το μείκάπ [afɛro tɔ meikap] / **uten sminke** αμακιγιάριστος [amakijaristos]
- sminke** v. (*male, farge*) βάφω [vafɔ] # (*pynte, stelle, forskjønne*) καλλωπίζω [kalɔpizɔ] # μακιγιάρω [makijarɔ] : **hun var sterkt sminket** ήταν πολύ μακιγιαρισμένη [itan pɔli makijarizmeni] / **sminke seg** (*stelle seg, pynte seg*) καλλωπίζομαι [kalɔpizɔɛ] # (*bruke sminke*) μακιγιάρομαι [makijarɔɛ] : **er det riktig av henne å sminke seg når hun er 12 år?** είναι σωστό να μακιγάρεται στα 12 χρόνια της; [ine sɔstɔ na makijarete sta ðɔðeka Χrɔnja tis] : **hun bruker timevis på å sminke/pynte seg** ξοδεύει ώρες για να καλλωπίζεται [ksɔðɛvi ɔrez ja na kalɔpizete] / **sminke seg (i ansiktet)** βάφω το πρόσωπό μου [vafɔ tɔ prɔsɔpɔ mu]
- sminkeutstyr** n. (*kosmetikk, kosmetikkartikler*) είδη καλλωπισμού, τα [ta iði kalɔpizmu]
- sminking** f.m. (*farging, maling*) βαφή, η [i vafi] # βάνσιμο, το [tɔ vapsimɔ] # μακιγιάρισμα, το [tɔ makijarizma]
- sminkør** m./sminkøse f. μακιγιέρ, ο/η [ɔ/i makijɛr]
- smisk** n. (*spyttslikkeri, smiger, servilitet, underdanighet*) δουλικότητα, η [i ðulikoɔtita]
- smiske** v. (*smigre*) κολακεύω [kolakɛvɔ] # γαλιφίζω [galifizɔ] # (*slikke*) γλείφω [glifɔ] # (*dagl.*) παινεύω [penɛvɔ] # (*egent. brenne røkelse for*) λιβανίζω [livanizɔ] # (*bøye hodet underdanig, krype/logre for*) σκύβω το κεφάλι δουλικά [skivɔ tɔ kefali ðulika] / **smiske for noen** (*sleske for noen*) είμαι όλο γαλιφιές σε κάποιον [ime ɔlɔ



- galifjēs se karpjɔn] # γλείφω τα πόδια κάποιου [glifɔ ta pɔðja karpju] # πέφτω από κοντά σε κάποιον [pɛftɔ apɔ kɔnda se karpjɔn] # καλοκεύω/ζεσκονίζω κάποιον [kalɔkɛvɔ/kʂeskonizɔ karpjɔn] # (*stå på pinne for noen*) έχω κάποιον όπα-όπα [ɛΧɔ karpjɔn ɔpa-ɔpa] # κάνω τούμπες σε κάποιον [kanɔ tumbes se karpjɔn] # έχω κάποιον μη στάξει και μη βρέξει [ɛΧɔ karpjɔn mi staksi ke mi vrɛksi] # (*krype for noen, oppføre seg ydmykt overfor noen*) φέρνομαι με δουλικότητα σε κάποιον [fɛrnɔme me ðulikɔtita se karpjɔn] # (*adlyde noen blindt, smiske for noen*) στέκομαι σούδα μπροστά σε κάποιον [stɛkɔme suda brɔsta se karpjɔn] / **han smisker alltid for innflytelsesrike personer** πέφτει πάντα από κοντά σ' ανθρώπους με επιρροή [pɛfti pɔnda apɔ kɔnda sanθrɔpɔz me epirɔi] / **smiske (underdanig) for en rik slektning** (*innynde seg hos en rik slektning*) γλείφω/καλοκεύω (δουλικά) έναν πλούσιο συγγενή [glifɔ/kalɔkɛvɔ (ðuliku) ɛnan plɔsio siŋgeni] : **smiske for en lærer/lektor** γλείφω έναν καθηγητή [glifɔ ɛnan gaθijiti] / **smiske for lærerne sine/for sjefen** καλοκεύω τους δασκάλους μου/τ' αφεντικό μου [kalɔkɛvɔ tuz ðaskaluz mu/tafendikɔ mu]
- smiskende** adj. (*smigrende, krypende, slesk*) υπερκολακευτικός [ipɛrkɔlakeftikɔs] # υπερεκθειαστικός [ipɛrekθiastikɔs] # γαλίφικος [galifikɔs] # (*smiskende, servil, spyttslikkende*) δουλικός [ðulikɔs] # (*dagl.*) γαλίφης [galifis] # (*glatt, sleip, smørblid, hyklersk*) γλοιώδης [gliɔðis] / **smiskende overfor sine kunder** δουλικός προς τους πελάτες [ðulikɔs prɔs tus pelates] / **smiskende støtte** (*smiskende tilslutning, smisk*) ενδοτικότητα, η [i ɛnðɔtikɔtita] # (*dagl.*) ραγιαδισμός, ο [ɔ rajaðizmɔs]
- smisker** m. (*spyttslikker, smigrer*) αυλοκόλακας, ο [ɔ avlɔkɔlakas] # λιβανιστής, ο [ɔ livanistis] # μαλαγάνα, η [i malagana] # μαλαγάνας, ο [ɔ malaganas] # γλείφτης, ο [ɔ gliftis] # (*kvinnelig*) γλείφτρα, η [i gliftra] # (*dagl.*) γαλίφης, ο [ɔ galifis] # (*folk.*) κομπλιμεντόζος, ο [ɔ kɔmblimendɔzɔs]
- smisking** f.m. λιβάνισμα, το [tɔ livanizma] # (*smiger, lokking*) γαλιφιά, η [i galifja] # θυμίαμα, το [tɔ θimiamɑ] # μαλαγανιά, η [i malaganja] # (*kryping, slesk*) γλείψιμο, το [tɔ glipsimɔ] # (*smiger, godsnakking*) καλόπιασμα, το [tɔ kalɔpjazma] / **jeg hater smisking** σιχαίνομαι λιβάνισμα [siχɛnɔme livanizma] / **all smiskingen hennes var forgjeves** όλα της τα καλοπιάσματα πήγαν του κάκου [ɔla ta tis kalɔpjazmata piɣan du kaku]
- smitte** m. (*infeksjon*) μόλυνση, η [i mɔlinsi] / **smitte truer levemåten vår** η μόλυνση αμειλεί τον τρόπο της ζωής μας [i mɔlinsi amili tɔn drɔpɔ tiz zɔiz mas]
- smitte** v. (*infisere*) μολύνω [mɔlinɔ] / **han smittet meg med influensaen sin** μου κόλλησε τη γρίπη του [mu kɔlise tɔ gripi tu] / **smitte av** (*gå av, løsne, falle av*) βγαίνω [vjɛnɔ] : **denne lepestiften smitter ikke av** αυτό το κραγιόν δεν βγαίνει [aftɔ tɔ krajɔn ðen vjeni] / **smitte over** κολλώ [kɔlɔ] # μεταδίδω [metaðido] # μεταδίνω [metaðinɔ] : **hennes gode humør smittet over på alle jentene i klassen** το κέφι της μεταδόθηκε σ' όλα τα κορίτσια της τάξης [tɔ kɛfi tiz metaðɔθike sɔla ta kɔritsia tis taksis] : **hennes gode hømør smittet over på oss andre** μας κόλλησε όλους το κέφι της [mas kɔlise ɔlus tɔ kɛfi tis]
- smittebærer** m. φορέας, ο/η [ɔ/i fɔreas]

- smittende** adj. (*smittsom*) μεταδοτικός [metaðotikɔs] / **smittende frykt/entusiasme** (*frykt/entusiasme som griper om seg*) μεταδοτικός φόβος/ενθουσιασμός [metaðotikɔs fɔvɔs/enθusiazmɔs] / **smittende humor** κολλητικό κέφι [kolitikɔ kɛfi]
- smittet** adj. (*infisert*) μολυσμένος [molizmenɔs] / **den er (blitt) smittet** έχει μολυνθεί [ɛçi molinθi]
- smittsom** adj. (*smittende*) μεταδοτικός [metaðotikɔs] # μολυσματικός [molizmatikɔs] # κολλητικός [kolitikɔs] # (*smittfarlig*) λοιμώδης [limɔðis] # (*epidemisk*) επιδημικός [epiðimikɔs] / **en smittsom sykdom** μολυσματική νόσος [molizmatiki nɔsɔs] : **smittsomme sykdommer** μεταδοτικές αρρώστιες / νοσήματα [metaðotikɛs arɔsties/nɔsimata] / **gjesping er smittsomt** το χασμουρητό είναι κολλητικό [to χazmuritɔ ine kolitikɔ] / **ikke smittsom** αμετάδοτος [ametaðotɔs] / **skarlagensfeber er smittsomt** η οστρακιά είναι κολλητική [i ɔstrakia ine kolitiki]
- smittsomhet** f.m. κολλητικότητα, η [i kolitikɔtita] # μεταδοτικότητα, η [i metaðotikɔtita]
- smog** m. (*blanding av røyk og tåke, røyktåke*) αιθαλομίχλη, η [i εθαλομιχli] # καπνομίχλη, η [i kapnɔmiχli] # (*eksos, utslippsgasser*) καπνιές, οι [i kapnijɛs] # νέφος ρύπανσης, το [to nefɔz rɪpansis]
- smoking** m. (*antrekk*) βραδυνό ανδρικό ένδυμα, το [to vradinɔ arnikɔ ɛnðima] # σμόκιν, το [to smɔkin] / **smoking er obligatorisk på banketten** το σμόκιν είναι υποχρεωτικό στο επίσημο δείπνο [to smɔkin ine ipɔχρεotikɔ sto episimo ðipno]
- smokk** m. (*tåtesmokk, brystvorte, på dyr: patte/spene*) ρώγα, η [i rɔga]
- smug** n. (*smal, trang gate, sti*) δρομάκι, το [to ðromaki] # δρομίσκος, ο [ɔ ðromiskɔs] # (*dagl.*) στενοσόκακο, ο [ɔ stenɔsɔkakɔ] # (*trang passasje, bakgate*) σοκάκι, το [to sɔkaki] # στενό, το [to stenɔ] # απόμερο δρομάκι, το [to apɔmero ðromaki]
- smugdrikke** v. πίνω ένα ποτηράκι στα κρυφά [pino ɛna potiraki sta krifa]
- smughandel** m. (*ulovlig handel, utbyting*) καπηλεία, η [i kapilia] # καπηλία, η [i kapilia] / **smughandel med antikviteter** αρχαιοκαπηλία, η [i arɛɔkapilia]
- smugle** v. (*drive ulovlig handel med*) κάνω λαθρεμπόριο [kano laθrembɔrio] # (*innføre ulovlig*) εισάγω λαθραία [isagɔ laθrea] / **smugle penger ut av et land** βγάζω χρήματα λαθραία από μια χώρα [vɟazɔ χrimata laθrea apɔ mja χɔra] / **smugle sigaretter/sprit/våpen** (*drive ulovlig handel med...*) κάνω λαθρεμπόριο τσιγάρων/ποτών/όπλων [kano laθrembɔrio tsigarɔn/pɔtɔn/ɔplɔn] : **han prøvde å smugle (inn) sigaretter** προσπάθησε να περάσει λαθραία τσιγάρα [pɔspraθise na perasi laθrea tsigara]
- smugler** m. λαθέμπορος, ο [ɔ laθembɔrɔs]
- smuglervarer** m.pl. (*smuglergods*) λαθραία, τα [ta laθrea] # λαθρεμπόρευμα, το [to laθrembɔrevma] # λαθραία εμπορεύματα, τα [ta laθrea embɔrevmata]
- smugling** f.m. λαθρεμπόριο, το [to laθrembɔrio]
- smugspise** v. κρυφοτρώω [krifɔtrɔɔ]
- smugtutte** v. (*tjuvtutte, kaste et stjålent blick*) κρυφοκοιτάζω [krifɔkitazɔ] # κρυφοτηράω [krifɔtirɔɔ] / **smugtutte på noen gjennom et nøkkelhull/fra bak et forheng** κρυφοκοιτάζω κάποιον από μια κλειδαρότρυπα/πίσω από μια κουρτίνα [krifɔkitazɔ kapɔn apɔ mja kliðarɔtripa/piso apɔ mja kurtina]

- smul** adj. (*rolig, uten sjøgang*) ήσυχος [isiΧɔs] / **det var smul sjø** (*sjøen var rolig*) η θάλασσα ήταν ήσυχη [i θalasa itan isici]
- smuldre** v. (*rase sammen*) γκρεμίζομαι [grɛmizɔmɛ] # (*klemme sund, smule*) θρυμματίζω [θrimatizɔ] / **smuldre seg** (*smule seg, knuses*) τρίβομαι [trivɔmɛ] : **denne kaka har lett for å smuldre opp** αυτό το kek τρίβεται εύκολα [aftɔ tɔ kek trivɛtɛ ɛfkɔla] / **smuldre bort/opp** (*om bygning: forfalle*) (κατ)ερειπώνομαι [(kat)ɛripɔnɔmɛ] / **smuldre brødet i/med hånda** θρυμματίζω το ψωμί μου στο χέρι μου [θrimatizɔ tɔ psɔmi mu stɔ çɛri mu]
- smuldrende** adj. (*som smuldrer opp, forfaller, ramler sammen*) γκρεμισμένος [grɛmizmɛnɔs] # ερειπωμένος [ɛripɔmɛnɔs] / **(opp)smuldrende murvegger** ερειπωμένοι τοίχοι [ɛripɔmɛni tiçi]
- smuldring** f.m. (*oppsmuldring, riving, demolering, ødeleggelse*) ερείπωση, η [i ɛripɔsi] # (*knusing, splintring*) θρυμματίσμα, το [tɔ θrimatizma] # (*tinging, oppløsning, råtning*) λιώσιμο, το [tɔ liɔsimɔ]
- smule** m. ψίχουλο, το [tɔ psiΧulo] # ψίχαλο, το [tɔ psiΧalo] # τρίμμα, το [tɔ trima] # (*liten rest, levning*) απομεινάρι, το [tɔ apɔminari] # (*anelse, antydning, snev, stenk*) μια ιδέα [mja iðɛa] # (*grann, fnugg*) κόκκος, ο [ɔ kɔkɔs] # κομματάκι, το [tɔ kɔmataki] # (*smuler, rester*) περιμαζέματα, τα [ta perimazɛmata] / **en smule** (*en tanke, en liten mengde, en bit, en slurk etc.*) μια ψίχα [mja psiΧa] : **han er en smule bedre i dag** είναι μια ψίχα καλύτερα σήμερα [ine mja psiΧa kalitɛra simera] / **ikke gris til golvet med smuler!** μη γεμίζεις το πάτωμα ψίχουλα [mi jemizis tɔ patɔma psiΧula] / **fei opp/kost sammen smulene!** μάζεψε τα ψίχαλα! [mazɛpsɛ ta psiΧala] / **kast ut smulene til fuglene!** ρίξε τα ψίχαλα στα πουλιά! [rikɛ ta psiΧala sta pulja] / **lage smuler av noe** (*knuse noe i småbiter*) κάνω κάτι τρίμματα [kanɔ kati trimata] / (*ordtak*) **smuler er også brød** (*lite er bedre enn ingenting, "selv ei haglskur gjør godt i tørken"*) στην αναβροχιά καλό είναι και το χαλάζι [stin anavrɔça ine ke tɔ Χalazi]
- smule** v. (*lage smuler av, smuldre*) κάνω ψίχουλα/ψίχαλα (κάτι) [kanɔ psiΧula/psiΧala (kati)] / **ikke smul opp brødet ditt** μην κάνεις ψίχαλα το ψωμί σου [min çanis psiΧala tɔ psɔmi su] / **smule seg** (*smuldre, knuses*) τρίβομαι [trivɔmɛ] : **denne kaka ha lett for å smule seg** αυτό το kek τρίβεται εύκολα [aftɔ tɔ kek trivɛtɛ ɛfkɔla]
- smulne** v. (*om sjøen: bli smulere, stilne*) γαλανεύω [galanɛvɔ] : **da sjøen smulnet** (*da bølgene la seg*) όταν γαληνέψε η θάλασσα [ɔtan çalɛnpɛ i θalasa]
- smult** n. (*svinefett, også: søle*) λίγδα, η [i liçða] # (*fett, talg, spekk*) ξίγκι/ξίγγι/ξύγκι, το [tɔ ksɪŋgi] / **i en del landsbyer bruker de smult istedenfor olje** σε μερικά χωρία χρησιμοποιούν λίγδα αντί για λάδι [sɛ mɛrika Χɔria Χrisimɔriun liçða anti ja laði]
- smultbolle** m. (*e.sl. berlinerbolle/smultbolle i honninglake*) λουκουμάς, ο [ɔ lukumas] / **en som lager og selger slike smultboller** λουκουματζής, ο [ɔ lukumadzis] / **butikk der det selges s.** λουκουματζίδικο, το [tɔ lukumadzidiko]
- smurning** m. (*salve*) αλοιφή, η [i alifi]
- smuss** n. (*skitt, møkk, sørpe, søle*) βούρκος, ο [ɔ vurkɔs] # βρόμα, η [i vrɔma] # βρομιά, η [i vrɔmjɔ] # (*skitt, møkk, overf. avskum*) λέρα, η [i lɛra]
- smusslitteratur** m. (*søPELLitteratur*) αηδίες [aidies] / **lese smusslitteratur** (søppel)

- διαβάζω αηδίες [ðiavazɔ aiðies]  
**smusstittel** m. (typogr.)(boktittel på eget (nummerert) blad foran bokens egentlige tittelside)  
 (αριθμημένος) ψευδότιτλος ο [ɔ (ariθmimɛnos) psevdɔtitlɔs]  
**smutthull** n. παραθυράκι, το [tɔ paraθiraki] / **finne et smutthull i en lov** βρίσκω ένα  
 παραθυράκι σ' ένα νόμο [vriskɔ ɛna paraθiraki sɛna nɔmɔ]  
**smyge** v. (liste seg på tå, lure) περπατώ στα νύχια [pɛrpatɔ sta niçia] # (stikke, smette, (la)  
 gli, snike seg, liste seg) γλιστρώ [ɣlistrɔ] # περνώ [pɛrnɔ] / **han smøg en ring på  
 fingeren hennes** της πέρασε ένα δεχτυλίδι [tis pɛrase ɛna ðaΧtiliði] / **han smøg en  
 mynt inn i hånda mi** μου γλίστρησε ένα νόμισμα στο χέρι [mu ɣlistrise ɛna nɔmizma  
 stɔ çɛri] / **han smøg hånda si runt livet hennes** γλίστρησε/πέρασε το χέρι του  
 γύρω στη μέση της [ɣlistrise/pɛrase tɔ çɛri tu jirɔ sti mɛsi tis] / **morgenlyset smøg seg  
 inn gjennom vindusskoddene** το πρωινό φως γλιστρούσε/μέσα από τα παντζούρια  
 [tɔ prɔinɔ fɔs ɣlistruːsɛ mɛsa apɔ ta pandzɔria] / **smyge seg inntil** (presse seg inntil)  
 σφίγγομαι πάνω σε [sfɪŋɔmɛ pɔnɔ sɛ] / **smyge seg ut** βγαίνω κλεφτά [vjɛnɔ klɛfta]  
 / **smyge seg ut av** (smøye av seg, frigjøre seg fra) ξεφεύγω από [ksɛfɛvɔ apɔ] :  
**hunden smøg seg ut av halsbåndet sitt** ο σκύλος ξέφυγε από το κολλάρο του [ɔ skilɔs  
 ksɛfijɛ apɔ tɔ kolɔrɔ tu]  
**smykke** n. μπιζού, το [tɔ bizu] # (ornament, pryde) κόσμημα, η [i kɔzmima] # (pynt,  
 pryd, (også overf.) juvel, klenodium, praktstykke, praktgjenstand) στολίδι, το [tɔ stɔliði]  
 (gullsmykke, juvel) τζοβαϊρι, το [tɔ dzɔvairi] # τζοβαϊρικά, το [tɔ dzɔvairika] /  
**billig smykke** yeutokosmhma, to [tɔ pseftakɔzmima] / **det glitret i smykkene hennes**  
 τα κοσμήματά της άστραφταν [ta kɔzmimata tis astraftan] / **kostbare smykker**  
 ακριβά κοσμήματα [akriva kɔzmimata] / **plassere smykkene sine på et trygt sted**  
 εξασφαλίζω τα κοσμήματά μου [eksasfalizɔ ta kɔzmimata mu] / **pyntet med  
 smykker** στολισμένος με κοσμήματα [stɔlizmɛnos mɛ kɔzmimata] / **smykker**  
 (juveler) διαμαντικά, τα [ta diamandika] : **verdifulle smykker** πολύτιμα  
 κοσμήματα [pɔlitima kɔzmimata]  
**smykke** v. (pryde) (δια)κοσμών [(ðia)kɔzmɔ] # στολίζω [stɔlizɔ] / **smykke/pynte med  
 blomster** κοσμών με λουλούδια [kɔzmɔ mɛ lulɔðia] # στολίζω με λουλούδια [stɔlizɔ  
 mɛ lulɔðia]  
**smykkeforsikring** f.m. ασφάλεια κοσμημάτων, η [i asfalia kɔzmimatɔn]  
**smykkegjenstand** m. (prydgjenstand) κομψοτέχνημα, το [tɔ kɔmpsɔtɛΧnima] # (dagl.)  
 μπιζουδάκι, το [tɔ bizudaki]  
**smykkenål** f.m. (lukkemekanisme på smykke) ασφάλεια, η [i asfalia]  
**smykkeskrin** n. κοσμηματοθήκη, η [i kɔzmimatɔθiki] # θήκη/κασετίνα κοσμημάτων, η  
 [i θiki/kasetina kɔzmimatɔn] #  
**smykkespenne** f.m. (agraff) αγκράφα, η [i aŋgrafa]  
**Smyrna** geo. Σύρνη, η [i zmɪrni]  
**smyrniot** m. (person fra Smyrna)(mann) Συρνιός, ο [ɔ zmɪrnjɔs] # (kvinne) Συρνια, η  
 [i zmɪrnja]  
**smør** n. βούτυρο, το [tɔ vuːtirɔ] / **jammen sa jeg smør!** (ironsik: kjempe! / stort/flott/svært  
 du liksom!) σιγά τα λάχανα! [sigɔ ta laΧana] / **saltet/usaltet smør** αλατισμένο/  
 φρέσκο βούτυρο [frɛskɔ/alatismɛnɔ vuːtirɔ] / **smør på flek** (gramm.)(overflødig bruk



av ord, pleonasme) **πλεονασμός**, ο [ɔ pleonazmɔs] # (overflødig, dobbelt opp, gramm. pleonastisk) **πλεοναστικός** [pleonastikɔs] / **smeltet smør** **λιωμένο βούτυρο** [liɔmɛno vutirɔ]

**smør-** (smøraktig) **βουτυράτος** [vutiratɔs] # **βουτυρένιος** [vutirɛnios]

**smørasjett** m. **βουτυριέρα**, η [i vutirigra]

**smørblid** adj. (glatt, sleip, slesk, hyklersk) **γλοιώδης** [gliɔðis] # **γλυκανάλατος**

[ɣlikanalatɔs] / **hun var smørblid (i stemmen)** **όλο ζάχαρη ήταν (το στόμα της)**

[ɔlɔ zaχari itan (to stɔma tis)] / **med smørblid stemme** **με γλοιώδη φωνή** [me gliɔði

fɔni] / **på en smørblid, slesk måte** **με τρόπο γλυκανάλατο** [me tɔɔɔ ɣlikanalatɔ]

**smørblomst** m. (i soleiefamilien, ranunkel) **νεραγκούλα**, η [i neraŋgula]

**smørbrød** n. **σάνδουιτς**, το [to sanduïts] / **smørbrød med ost/med skinke** **σάνδουιτς με τυρί/με ζαμπόν** [sanduïts me tiri/me zambɔn]

**smøre** v. (matlaging: gni, smøre utover, dryppe (steik), pensle) **αλείβω** [alivɔ] # **αλείφω**

[alifɔ] # (smøre med olje) **λαδώνω** [laðɔnɔ] # (smøre med fett) **γρασάρω** [ɣrasarɔ]

(mek.: sette inn med fett/olje) **λιπαίνω** [lipɛnɔ] # (overf.: bestikke) **λαδώνω** [laðɔnɔ] #

**αλείβω** [alivɔ] # (kline (på, påføre)) **επαλείβω** [epalivɔ] **στρώνω** [/strɔnɔ] #

(kline (på), påføre - om lim el. lignende stoff) **πασαλείβω** (με κολλώδη κτλ. ουσία)

[pasalivɔ (me kolɔði ke ta lipa usia)] # (ta smør på/i) **βουτυρώνω** [vutirɔnɔ] #

(skvette, klaske, klesse tjukt på) **πλαστρώνω** [plastrɔnɔ] / **ikke smurt** (ikke påført

grease; ikke bestukket) **αλάδωτος** [alaðɔtɔs] / **smøre ei ovnspanne** (smøre ei form)

**βουτυρώνω ένα ταψί** [vutirɔnɔ ɛna tapsi] # **επαλείφω ταψί με βούτυρο** [epalifɔ tapsi

me vutirɔ] / **smøre en lås** **λαδώνω μια κλειδαριά** [laðɔnɔ mja kliðaria] # (dryppe

olje i en lås) **στάζω λάδι σε μια κλειδαριά** [stazɔ laði se mja kliðaria] / **smøre**

**hjulene/maskineriet** (få alt til å gå som smurt) **λαδώνω τη μηχανή** [laðɔnɔ ti miχani] /

**smøre inn** (massere, gni inn, påføre) **κάνω επάλειψη σε** [kanɔ epalipsi se] : **smøre**

**inn knærne med liniment** **κάνω επάλειψη στα γόνατά μου με φάρμακο εντριβής**

[kanɔ epalipsi sta ɣɔnata mu me farmako endrivis] / **smøre inn en baby med olje**

**αλείβω ένα μωρό με λάδι** [alivɔ ɛna mɔɔ me laði] / **smøre på** (påføre, legge på, sette

på) **επιθέτω** [epiθɛtɔ] # (legge på, applikere, stryke på) **επιστρώνω** [epistrɔnɔ] :

**smøre på ei (brød)skive** **αλείβω/στρώνω μια φέτα (με βούτυρο)** [alivɔ/strɔnɔ mja fɛta

(me vutirɔ)] : (ta smør på brød/toast) **βουτυρώνω ψωμί/φρυγανιές** [vutirɔnɔ psɔmi/

friganjes] : **smøre på salve** **επιθέτω αλοιφή** [epiθɛtɔ alifi] / **smøre/gni seg inn**

**αλείβομαι** [alivɔme] # **αλείφομαι** [alifɔme] / **smøre seg inn** (med salve) **χρίω**

[χriɔ] # **μυρώνω** [mirɔnɔ] # **επαλείφω** [epalifɔ] # **βάζω κρέμα** [vazɔ krema] :

**smør deg i ansiktet med denne kremen** **άλειψε το πρόσωπό σου μ' αυτή την κρέμα**

[alipse to pɔɔɔɔ su mafti tin krema] : **hun smurte inn ansiktet med krem** **επάλειψε**

**το πρόσωπο της με κρέμα** [epalipse to pɔɔɔɔɔ tiz me krema] / **smøre seg med**

**tålmodighet** **θωρακίζομαι με υπομονή** [θɔrakizɔme me ipɔmɔni] / **smøre smør på**

**brødet** (ha på smør på brødet) **απλώνω βούτυρο σε ψωμί** [aplɔnɔ vutirɔ se psɔmi] #

**αλείφω το ψωμί μου με βούτυρο** [alifɔ to psɔmi mu me vutirɔ] / **smøre tjukt på** (med

maling etc.) **πλαστρώνω** [plastrɔnɔ] # (skamrose noe, overdrive, ta hardt i) **βάζω**

**πολλή σάλτσα σε κάτι** [vazɔ poli saltsa se kati] # (gå litt for langt, overdrive det)

- το παρακάνω [tɔ parakɑnɔ] : **nå smører du tjukt på!** (*nå overdriver du!*) πολύ εξογκωμένα μας τα λες! [pɔli eksɔŋgɔmɛna mas ta les] : **smøre tjukt på med maling på et lerret** πλαστρώνω μπογιά σ' ένα μουσαμά [plastrɔnɔ buja sɛna musama]
- smørefett** n. (*smøremiddel*) λιπαντικό, το [tɔ lipandikɔ]
- smøregrav** f.m. λάκκος επισκευών (σε γκαράζ), ο [ɔ lakɔs episkevɔn (se garaz)]
- smøremiddel** n. (*olje*) αλοιφή, η [i alifi] # (*gris, olje, fett*) γράσο, το [tɔ grasɔ] # (*smørefett*) λιπαντικό, το [tɔ lipandikɔ]
- smørepistol** m. (*fettpresse*) γρασαδόρος, ο [ɔ grasadɔros] # πιστόλι λίπανσης, το [tɔ pistɔli lipansis]
- smører** m. (*maskinmann (på skip)*) γρασαδόρος, ο [ɔ grasadɔros] # λαδωτής, ο [ɔ laɔtis]
- smøresystem** n. (*mek.*) σύστημα λιπάνσεως, το [tɔ sistima lipanseɔs]
- smøring** f.m. λάδωμα, το [tɔ laɔma] # άλειμμα, το [tɔ alima] # γρασάρισμα, το [tɔ grasarizma] # (*innsmøring, påføring, innsetting*) επάλειψη, η [i epalipsi] # (*gjødsling, overgjødsling*) λίπανση, η [i lipansi] # (*overf.*) (*bestikkelse*) λάδωμα, το [tɔ laɔma] # δεκασμός\*, ο [ɔ ðekazmɔs] # δωροδοκία, η [i ðɔrɔðɔkia] / **smøring brer om seg** (*bestikkelsene florerer*) οργιάζει η δωροδοκία [ɔrjazɪ i ðɔrɔðɔkia] / **smøring med smør/fett olje** άλειμμα με βλούτυρο/γράφσο/λάδι [alima me vutirɔ/ grasɔ/laði]
- smørje** f.m. (*suppedas, ugrei situasjon*) ανακάτεμα, το [tɔ anakatema] / **litt av ei smørje!** (*for ei smørje!*) μεγάλο ανακάτεμα! [megalo katema]
- smørkjerne** f.m. (*kinne*) βουτυρομηχανή, η [i vutirɔmiΧani]
- smørklatt** m. κομμάτι βούτυρο, το [tɔ kɔmati vutirɔ] / **en smørklatt** ένα κομμάτι βούτυρο [ɛna kɔmati vutirɔ]
- smørkniv** m. μαχαίρι του βουτύρου, το [tɔ macɛri tu vutiru]
- smørkule** f.m. σβόλος βουτύρου, ο [ɔ svɔlbɔz vutiru]
- smørlykt** f.m. (*smørsmak*) βουτυρίλα, η [i vutirila]
- smørtre** n. (*bot. Bassia latifolia*) βουτυρόδεντρο, το [tɔ vutirɔdɛndrɔ]
- smøye av seg** v. (*smyge seg ut av, frigjøre seg fra*) ξεφεύγω από [ksefɛvgɔ apɔ] : **hunden smøyde av seg halsbåndet sitt** ο σκύλος ξέφυγε από το κολλάρο του [ɔ skiɔs ksefije apɔ tɔ kɔlarɔ tu]
- smøystol** m. (*beltestropp*) θηλιά ζωνής, η [i θilja zɔnis]
- små** adj. (*pl. av liten*) μικρά [mikra] # (*tynne*) ψιλά [psila] # (*bagatellmessige, uvesentlige, ubetydelige*) ασήμαντα/-ες [asimanda/-es] / **de små barna** τα μικρά παιδιά [ta mikra peðja] / **små bokstaver** ψιλά γράμματα [psila gramata] / **små detaljer** ασήμαντες λεπτομέρειες [asimandes leptɔmɛries]
- små-** (*mikro-*) μικρο- [mikrɔ]
- småannonser** f.m.pl. (*rubrikkannonser*) μικρές αγγελίες [mikrɛs anɛliɛs]
- småbarn** n.pl. μικρόκοσμος, ο [ɔ mikrɔkɔzmɔs] # παιδόκοσμος, ο [ɔ peðɔkɔzmɔs]
- småbarnsstell** n. (*barnepleie*) βρεφοκομία, η [i vrefɔkɔmia]
- småbiter** m.pl. (*fragmenter*) θραύσματα, τα [ta θravzmata] # θρύψαλα, τα [ta θripsala] # σμπαραλία, τα [ta zbaralja] jf. **ta knekken på** # (*fliser, pinneved*) κομματάκια, τα [ta kɔmatakia] / **knuse noe/knuses i småbiter** κάνω κάτι/γάνομαι θρύψαλα/κομματάκια [kanɔ kati/jinɔme θripsala/kɔmatakia] / **sprenge noe i småbiter** (*lage*

- pinneved av noe, slå noe i stykker*) **κάνω κάτι θραύσματα/σμπαραλία** [kanɔ kati θravzmata/zbaralja]
- småborger** m. (*en som tilhører den lavere borgerklasse*) **μικροαστός, ο** [ɔ mikrɔastɔs]
- småborgerlig** adj. **μικροαστυκός** [mikrɔastikɔs]
- småbruk** n. **μικρό αγρόκτημα, το** [tɔ mikrɔ agrɔktima] # **ένας μικρός αγροτικός κλήρος** [ɛnaz mikrɔs agrɔtikɔs klirɔs] # **μικροϊδιοκτησία, η** [i mikrɔiðioktisja]
- småbruker** m. **μικροκτηματίας, ο** [ɔ mikrɔktimatias] # (*en som hovedsakelig produserer til eget forbruk, ikke for salg*) **μικροκαλλιεργητής ο** [ɔ mikrɔkaliertitɪs] # **μικροϊδιοκτήτης, ο** [i mikrɔiðioktitɪs]
- småbutikk** m. (*en liten butikk*) **ένα μικρό κατάστημα** [ɛna mikrɔ katastima] # **ένα μαγαζάκι** [ɛna magazaki]
- småbutikkeier** m. (*detaljist*) **μικρέμπορος, ο** [ɔ mikrɛmbɔrɔs]
- småby** m. **πολιτειούλα, η** [i pɔlitiuɫa] / **en søvning småby** **μια κοιμισμένη πολιτειούλα** [mja kimizmɛni pɔlitiuɫa]
- smådetaljer** m.pl. (*ubetydelige detaljer*) **μικρολεπτομέριες, οι** [i mikrɔleptɔmɛries]
- smådjevel** m. (*busemann, gnom, jordånd, alv*) **(ε)ξωτικό, το** [tɔ (ɛ)ksɔtikɔ] # (*rampunge, trollunge, villbasse*) **διαβολάκι, το** [tɔ ðiavɔlakɪ] # **διαβολόπαιδο, το** [tɔ ðiavɔɫɔpɛðɔ]
- småergrelser** m.pl. (*irritasjonsmomenter*) **μικροενοχλήσεις** [mikrɔɛnoχlɪsɪs] # **μικροαναποδιές** [mikrɔanapɔðjɛs]
- småerte** v. (*fleipe, tulle, tøyse*) **αστειίζομαι\*** [astɛiʒɔmɛ] # **αστειεύομαι** [astjɛvɔmɛ]
- småfeil** m.pl. (*bagatellmessige feil*) **μηδαμινά λάθη, τα** [ta miðamina laθi]
- småfisk** m. (*liten fisk, yngel, overf. smårolling(er), småbarnsflokk*) **μαρίδα, η** [i mariða]
- småflyplass** m. (*her: liten (privat) flyplass uten etablert luftfartstjeneste*) **μικρό (ιδιωτικό) αεροδρόμιο, το** [tɔ mikrɔ (iðioetikɔ) aerɔðrɔmio]
- småfolket** n. (*tussefolket, haugfolket, de underjordiske*) **τα (ε)ξωτικά** [ta (ɛ)ksɔtika] # **τα νεραϊδικά** [ta neraiðika]
- småfugl** m. **μικρό πουλί, το** [tɔ mikrɔ puli] / **småfuglene** **τα μικρά πολιά** [ta mikra pulja]
- smågutt** m. **αγόρι, το** [tɔ agrɪ] # (*ubetydelig person*) **ανθρωπάκι, το** [tɔ anθrɔpaki]
- småhotell** n. **ξενοδοχειάκι, το** [tɔ ksɛnoðɔçaki] / **de bodde på et billig småhotell** **έμειναν σ' ένα όχι ακριβό ξενοδοχειάκι** [ɛminan sɛna ɔçi akrivɔ ksɛnoðɔçaki]
- småindustri** m. (*håndverk*) **βιοτεχνία, η** [i viɔtɛχnɪa]
- småjente** f.m. (*jentebarn, pikebarn*) **κοριτσάκι, το** [tɔ kɔritsaki] # **παιδίσκη, η** [i pɛðiʃki]
- småjobb** m. (*liten jobb, strøjobb*) **δουλίτσα, η** [i ðulitsa] # pl. **μεριμέτια, τα** [ta merimɛtja] / **diverse småjobber (strøjobber)** **δουλειές του ποδαριού** [ðuljɛs tu pɔðariu] / **usle småjobber** **ασήμαντες δουλίτσες** [asimandɛz ðulitsɛs]
- småkake** f.m. **μικρό αρτοσκεύασμα, το** [tɔ mikrɔ artɔskɛvazma] # **κεκάκι, το** [tɔ kekaki] # (*lita tørr kake*) **κουλ(λ)ουράκι, το** [tɔ kuluraki] # (*kjeks*) **μπισκότο, το** [tɔ biskɔtɔ] / **småkake med korinter** **σταφιδόψωμο, το** [tɔ stafidɔpsɔmɔ] / (*blandede*)
- småkaker** **ανάμικτα βουτήματα** [anamikta vutimata] # **κουλ(λ)ουράκια, τα** [tɔ kulurakia] # **κουλ(λ)ούρια, τα** [ta kulurɪa] # (*kjeks*) **μπισκότα, τα** [ta biskɔta]
- småkoke** v. (*putre, syde, boble, gjære*) **βράζω** [vrɔzɔ] # **σιγοβράζω** [sigɔvrɔzɔ] / **la noe stå og småkoke (holde noe på kokepunktet)** **κρατώ κάτι σε βράση** [kratɔ kati sɛ vrasi] / **la den småkoke i fem minutter** **να σιγοβράσει επί 5 λεπτά** [na sigɔvrasi ɛpi pɛnde]

- lepta] : **la suppa småkoke i 10 minutter** άσε τη σούπα να σιγοβράσει επί 10 λεπτά [ase ti supa na sigovrasi ep̄i ðɛka lapt̄a]
- småkrangle** v. (*trette, kjekle*) **καυγαδίζω** [kavɣaðizɔ] # **διαξιφίζομαι** [ðiak̄sifizɔmɛ] # **διαπληκτίζομαι** [ðiapliktizɔmɛ] # **τασκώνομαι** [taskɔnɔmɛ] / **Ministeren småkranglet med journalistene** ο Υπουργός διαξιφιζόταν με τους δημοσιογράφους [ɔ ipurgɔz ðiak̄sifizɔtan me tuz ðimɔsiɔgr̄afus]
- småkrangling** f.m. (*kjekling*) **διαμάχες, οι** [i ðiam̄aɕes] # **μικροκαυγάδες, οι** [i mikrɔkavɣaðes] # (*livlig diskusjon, ordveksling, trette*) **διαξιφισμός, ο** [ɔ ðiak̄sifizmɔs] / **jeg er lei denne småkranglinga til barna** βαρέθηκα τις διαμάχες των παιδιών [vareθika tiz ðiam̄aɕes tɔm pɛðjɔn]
- småle** v. (*klukke inni seg - med leppene lukket, humre*) **γελώ (με τα χείλια κλειστά)** [jelɔ (me ta çilia klista)] # (*le for seg selv, le inni seg, sitte og more seg*) **γελώ/καγχάζω από μέσα μου** [jelɔ/kançazɔ apɔ mɛsa mu] / **han satt og smålo/lo inni seg av det han leste** γελούσε από μέσα του μ' αυτά που διάβαζε [jeluse apɔ mɛsa tu maft̄a pu ðiavaze]
- smålig** adj. (*gjerrig, ynkelig, tarvelig*) **γλίσχρος** [ɣlisçros] # **άθλιος** [aθliɔs] # **στενόκαρδος** [stenɔkarðɔs] # (*foraktelig, ussel*) **μηδαμινός** [miðaminɔs] # (*simpel, tarvelig, nederdrettig*) **ευτελής** [eftelis] # (*fattigslig, gjerrig, "skabbete"*) **"ψωραλέος"** [psɔralɛɔs] # **μικροπρεπής** [mikrɔprepis] # (*trangsynt, sneversynt*) **αντιφιλελεύθερος** [andifilelefθerɔs] # (*feig, forsagt, gjerring*) **μικρόψυχος** [mikrɔpsiçɔs] / **det var smålig av han å... ήταν μικροπρέπεια εκ μέρους του να...** [itan mikrɔprepia ek mɛrus tu na] / **en smålig person (ei lus, en gnier)** γύφτος [jiftɔs] # **μικρόψυχος άνθρωπος/χαρακτήρας** [mikrɔpsiçɔs anθrɔpɔs/xarak̄t̄iras]
- smålighet** f.m. (*tarvelighet, simpelhet, ynkelighet, elendighet*) **αθλιότητα, η** [i aθliɔtita] # **μικροπρέπεια, η** [i mikrɔprepia] # **μικρότητα, η** [i mikrɔtita] # (*feighet, skyhet, forsaghet*) **μικροψυχία, η** [i mikrɔpsiçia] # (*simpelhet, skamløshet*) **βρομερότητα, η** [i vrɔmerɔtita] # **ευτέλεια, η** [i eftelia] # (*gjerrighet*) **δεκαρολογία, η** [i ðekarɔljia] # **τσιφουτιά, η** [i tsifutja] / **uten smålighet (rikelig, med rund hånd)** χωρίς φειδώ [çɔris fiðɔ]
- smålåten** adj. (*beskjeden, taktfull*) **μετριόφρων** [metriɔfrɔn] # **ανεπαίσθητος** [anepesθitɔs]
- småpave** m. (*en liten vårherre*) **τυραννίσκος, ο** [ɔ tiraniskɔs]
- småpenger** m.pl. (*vekslepenger*) **ψιλά, τα** [ta psila] # **λιανά, τα** [ta ljana] / **jeg har ikke småpenger** δέν έχω καθόλου ψιλά [ðen çχɔ kaθɔlu psila] / **jeg har 50 cent for lite i småpenger/i smått** έχω 50 λεπτά έλλειμμα στα λιανά [çχɔ peninda lepta elima sta ljana]
- småprat** m. **φληναφήματα** [flinaf̄imata] # **μικρολογίες** [mikrɔljies] # **ψιλοκουβέντα, η** [i psilɔkuvɛnda] # (*småsladder*) **κουβεντολό(γ)ι, το** [tɔ kuvendɔlj(j)i]
- småprate** v. (*skravle, sludre*) **ψιλοκουβεντιάζω** [psilɔkuvendjazɔ] / **de satt og småpratet/skravlet til langt på natt/ut i de små timer** κάθισαν ψιλοκουβεντιάζοντας ώς το πρωί [kaθisan psilɔkuvendjazɔndas ɔs tɔ prɔi]
- småramp** m. (*rampete person, ertekrok*) **ζιζάνιο, ο** [ɔ zizaniɔ]
- smårar** adj. (*lettere sinnsforvirret, ustabil*) **άστατος** [astatɔs] # **αστατής** [astatis] #



- (*toskete, sprø, forskrudd*) βλαμμένος [vlamɛnɔs] / **han er litt smårar** (*han er halvskrulle*) είναι λιγάκι βλαμμένος [inɛ liɣaki vlamɛnɔs]
- småregn** n. (*duskregn, yr*) ψιλή βροχή, η [i psilɪ vrɔçi] # ψιλόβροχο, το [tɔ psilɔvrɔΧɔ] # μια σιγανή βροχή [mjɑ sigani vrɔçi]
- småregne** v. (*yre, duskregne*) (det småregner) σιγοβρέχει [sigɔvrɛçi]
- småreparasjoner** m.pl. μικροδιορθώματα, τα [ta mikrɔðiorθɔmata] # μεριμέτια, τα [ta mɛrimɛtja] / **taket trenger noen småreparasjoner** η σκεπή θέλει λίγα μερεμέτια [i skɛpi θɛli liɣɑ mɛrimɛtja]
- smårolling** m. (*nurk, unge som knapt kan gå*) μπόμπιρας, ο [ɔ bɔmbiras] # (*pjokk, uskikkelig unge*) πιτσιρίκος, ο [ɔ pitsirikɔs] # (*småjente, søt, men småfrekk jentunge (opp til 13-14 år)*) πιτσιρίκα, η [i pitsirikɑ] / **smårollinger** (*småfisk, yngel, overf. smårolling(er), småbarnsflokk*) μαρίδα, η [i mariða] / **alle smårollingene i nabolaget** όλη η μαρίδα της γειτονιάς [ɔli i mariða tiz jitonjas]
- småsild** f. μαρίδα, η [i mariða] / **sprøstekt småsild** μαρίδες [mariðɛs]
- småspist** adj. λιγόφαγος [liɣɔfagɔs] # λιγοφάγανος [liɣɔfaganɔs] / **småspist person** λιγόφαγος, ο [ɔ liɣɔfagɔs] # λιγοφάγανος, ο [ɔ liɣɔfaganɔs]
- småstein** m. (*fjærestein, sandkorn*) πετραδάκι, το [tɔ pɛtraðaki] / **jeg har en småstein i skoen** έχω ένα πετραδάκι στο παπούτσι μου [ɛΧɔ ɛna pɛtraðaki stɔ paputsi mu]
- småting** m. (*mindre viktig sak, bagatell*) θεματάκι, το [tɔ θɛmataki] # pl. (*småtterier, bagateller*) μικροπρά(γ)ματα, τα [ta mikrɔpra(ɣ)mata]
- småtteri** n. (*småting, litt av hvert*) άκρες-μέσες [akrɛz-mɛsɛs]
- småunger** m.pl. μικρόκοσμος, ο [ɔ mikrɔkɔzmɔs] # παιδόκοσμος, ο [ɔ pɛðɔkɔzmɔs]
- småutgifter** f.m.pl. μικροέξοδα, τα [ta mikrɔɛksɔða]
- småvokst** adj. (*liten av vekst*) βραχύσωμος [vraçisɔmɔs] # κοντόσωμος [kɔndɔsɔmɔs] # μικροκαμωμένος [mikrɔkamɔmɛnɔs]
- snabel** m. προβοσκίδα, η [i prɔvɔskida]
- snack** m. (*hors d'oeuvre, småsnacks til ouzo*) μεζές, ο [ɔ mɛzɛs] / **litt småsnacks** (*litt potetgull, noen få crisps*) λίγους μεζέδες [liɣuz mɛzɛðɛs]
- snackbar** m. σνακ-μπαρ, το [tɔ snakbar] # (*liten restaurant*) αναψυκτήριο, το [tɔ anapsiktiriɔ] # (*gatekjøkken*) καντίνα, η [i kandina]
- snakk** n. λόγος, ο [ɔ lɔɣɔs] # λόγια, τα [ta lɔjia] # (*tale, prating*) μιλιά, η [i milja] / **ikke snakk om!** (*det kommer ikke på tale! det er helt utelukket!*) αποκλείεται! [apɔkliɛtɛ] / **la det ikke bli mer snakk om det!** ας μη γίνεται πια λόγος γι' αυτό [az mi jinɛtɛ pja lɔɣɔz jaftɔ] / **løst snakk** (*tøv, sludder*) λόγια του αέρα, η [i lɔja tu aɛra] # (*skravling, slarv*) ελευθεροστομία, η [i ɛlɛfθɛrɔstɔmja] / **tomt snakk** (*intetsigende snakk, svada*) άσκοπη συζήτηση [askɔpi sizitisi] # άσκοπες κουβέντες [askɔpɛs kuvɛndɛs] # κενός λόγος [kɛnɔz lɔɣɔs] # ματαιολογία, η [i matɛɔlɔjia] # (*overf. egent. sopeboble*) σαπουνόφουσκα, η [i sapunɔfuska]
- snakke** v. (*tale*) μιλώ [milɔ] # μιλάω [milɔ] # (*kåsere, tale*) ομιλώ [ɔmilɔ] # (*åpne munnen, heve røsten, kvitre, synge, gale*) λαλώ [lalɔ] # (*røpe noe, avsløre noe*) μαρτυρώ [martirɔ] # (*samtale, diskutere*) κουβεντιάζω [kuvɛndjɔzɔ] / **babyen kan ikke snakke ennå** το μωρό δεν μιλάει ακόμα [tɔ mɔrɔ ðɛn milai akɔma] / **de snakker/det snakkes om en ny oppfinnelse** μιλάνε για μια νέα ανακάλυψη [milane

ja mja nea anakalipsi] / **de torturete han for å få han til å snakke** τον βασάνισαν για να μαρτυρήσει [tɒn vasanisan ja na martirisi] # τον βασάνισαν για να τον κάνουν να μιλήσει [tɒn vasanisan ja na tɔn ganun na milisi] / (sv. *ordtak*) **det du gjør, snakker klarere enn det du sier** τα έργα μιλάνε δυνατότερα από τα λόγια [ta erga milane ðinatɛra apɔ ta lɔja] / **det er som å snakke til veggen** (*det synes bortkastet å si noe*) μου φαίνεται πως άδικα χάνω τα λόγια μου [mu fɛnetɛ pɔs aðika χano ta lɔja mu] / **engelsk snakkes over hele verden** τ' αγγλικά μιλιούνται σ' όλο τον κόσμο [taŋgliká miljunde sɔlɔ tɔn gɔzmo] / **for ikke å snakke om...** άσε πια [ase pja] # πόσο μάλλον [pɔsɔ malɔn] # για να μη μιλήσουμε για [ja na mi milisume ja] : **de voksne, for ikke å snakke om barna, blei så redde at...** οι μεγάλοι, για να μη μιλήσουμε για τα παιδιά, είχαν τόσο φοβηθεί που... [i megali ja na mi milisun ja ta peðja iχan tɔsɔ fɔviθi pu] : **faren hans er ei notorisk sladrebotte, for ikke å snakke om mora hans!** είναι μεγάλος κουτσομπόλης ο πατέρας του – άσε πια η μάνα του! [ine megalos kutsɔmbɔlis ɔ patɛras tu - ase pja i mana tu] : **han utnytter sin egen bror, for ikke å snakke om meg** εκμεταλλεύεται τον ίδιο του τον αδερφό, πόσο μάλλον εμένα [ɛkmetalɛvɛtɛ tɒn iðis tu tɒn aðɛrfɔ pɔsɔ malɔn emɛna] / **føle på seg at noen snakker om en** (*jeg begynner å hikke (fordi noen snakker om meg)*) με πιάνει λόξιγκας (*επειδή μιλάνε για μένα*) [me pjani lɔksingas (ɛpidi milane ja mɛna)] / **gå og snakke til noen** (*gå og snakke alvor med noen*) πιάνω και μιλάω σε κάποιον [pjano ke milaɔ se kapion] / **han er ikke å snakke til** (*han er ikke tilsnakkende(s)*) δε μιλιέται [ðɛ miljɛtɛ] / **han vet ikke hva han snakker om** (*han vet ikke hva han sier*) δεν ξέρει τι λέει! [ðɛn ksɛri ti lɛi] / **hun snakker oppover vegger og nedover stolper** (*kjeften står ikke (stille) på henne*) ψαλίδι πάει η γλώσσα της [psalidi pai i ɣlɔsa tis] / **hva er det de snakker om?** για τι πράγμα μιλούν; [ja ti pragma milun] / **hva snakker dere om?** περί τίνος κουβεντιάζετε; [peri tinɔs kuvɛndjazɛtɛ] / (*på telefonen*) **hvem snakker jeg med?** ποιος μιλάει; [pjɔz milai] / **ikke snakk!** (*du må ikke snakke!*) μη μιλάς! [mi milas] / **ikke snakk deg bort fra temaet!** (*kom ikke med utflukter!*) μην τα στρίβεις! [min da strivis] / **ikke snakk i munnen på hverandre!** μη μιλάτε όλοι μαζί [mi milatɛ ɔli mazi] / **ikke snakke til/med** (*ikke ville snakke med, ikke ha noe usnakket med*) δεν έχω κουβέντα μαζί (κάποιον) [ðɛn ɛχɔ kuvɛnda mɛ (kapion)] / **jeg vet hva jeg snakker om!** ξέρω εγώ τι λέω! [ksɛrɔ ɛɣɔ ti lɛɔ] / **kunne snakke for seg** (*ha det i kjeften*) έχω το χάρισμα του λόγου [ɛχɔ tɔ χurizma tu lɔɣu] / **la noen få snakke ut/ferdig** (*høre hva noen har å si*) ακούω κάποιον μέχρι τέλους [akɔv kapion mɛχri tɛlus] / **når vi snakker om ferie** (*angående ferie*) μιλώντας για διακοπές [milɔndaz ja ðiakɔpɛs] / **snakk langsommere, er De snill!** μιλάτε πιο σιγά/αργά, παρακαλώ! [mila pjɔ sigɔ/argɔ parakalɔ] / **snakk ut!** (*snakk høyere!*) μιλά καθαρά! [mila kaθara] # μιλά δυνατότερα! [milɔ ðinatɛra] / **snakke alvor** σοβαρολογώ [sɔvarɔlɔɣɔ] / **snakke bort i veggene** (*snakke tøn*) λέω άρες-μάρες [lɛɔ arɛz-mares] # λέω άρες-μάρες κουκουνάρες [lɛɔ arɛz-mares kukunares] / **snakke fag/forretninger** μιλώ για επαγγελματικά θέματα [milɔ ja ɛpɔŋɛlmatika θɛmata] # μιλώ/συζητώ επαγγελματικά [milɔ/sizitɔ ɛpɔŋɛlmatika] : **vil dere aldri/noen gang slutte med å snakke forretninger/ fag?** (*kan dere ikke (for en gangs skyld) la jobb være jobb?*) δε θα σταματήσετε καμιά φορά τα επαγγελματικά σας; [ðɛ θa stamatisɛtɛ kamja fɔra

ta epan̄gelmatika sas] / **snakke/s krive flytende** μιλώ/γράφω αβίατα [milɔ/ɡrafɔ aviāta] : **snakke flytende engelsk** μιλώ άνετα αγγλικά [milɔ aneta aŋɡlika] : **snakke gresk flytende** μιλώ με ευχέρεια Ελληνικά [milɔ me efɣeria elinika] / **snakke for døve ører** (snakke forgjeves, snakke bare for å si noe - uten at noen hører etter) μιλώ στα κουτσοουρού [milɔ sta kutsuru] / **snakke for mye** παραμιλά [paramil] # (si for mye) περιττολογώ [peritɔɔɔ] : **du snakker for mye og blir kjedelig (å høre på)** παραμιλάς και γίνεσαι βαρετός [paramilas ke jinesɛ varetɔs] / **snakke forbi hverandre** : **vi snakker forbi hverandre** μαζί μιλάμε και χώρια καταλαβαίνομε [mazi milame ke xɔria katalavɛnoɛ] / **snakke forgjeves** (snakke for døve ører) μιλάω ανώφελα [milaɔ anɔfela] / **snakke fritt** (snakke åpent/for mye, være løsmunnet) μιλώ ελεύθερα [milɔ elfθera] : **hans dårlige engelsk hindrer han i å snakke fritt** τα κακά του Αγγλικά τον εμποδίζουν να μιλήσει ελεύθερα [ta kaka tu aŋɡlika tɔn embadizun na milisi elfθera] / **han snakker ganske bra tysk** (han klarer seg ganske bra på tysk) τα καταφέρνει στα γερμανικά [ta katafɛrni sta jermanika] / **snakke gjennom nesen** (snøvle) μιλώ έρρινα [milɔ ɛrina] / **snakke godt gresk** μιλώ καλά ελληνικά [milɔ kala elinika] : **(men) De snakker veldig godt tysk/engelsk** μα μιλάτε πολύ καλά γερμανικά/αγγλικά [ma milate poli kala jermanika/aŋɡlika] : **er det noen her som snakker engelsk/tysk?** υπάρχει κάποιος εδώ που μιλά αγγλικά/γερμανικά; [iparɣi kapjos edɔ pu mila ŋɡlika/jermanika] / **snakke henført om** (være vilt begeistret for) παραληρώ για [paralirɔ ja] : **hun snakket henført om Kretas skjønnhet/vakre natur** παραληρούσε για τις ομορφιές της Κρήτης [paraliruse ja tis omorfis tis kritis] / **snakke hull i hodet på noen** (tute ørene fulle på noen) παίρνω/τρώω/ζαλίζω τ' αυτιά κάποιου [perno/trɔɔ/zalizo taftja kapju] # **κάνω το μυαλό κάποιου κουρκούτι** [kano to mjalɔ kapju kurkuti] # **ξεθεώνω κάποιον στην κουβέντα/πάρλα/λίμα** [kseθɛno kapjon stin kuvɛnda/parla/lima] # **πονοκεφαλιάζω κάποιον με τη φλυαρία μου** [ponokefaljazɔ kapjon me ti fliaria mu] : **de snakket hull i hodet på meg** (de gjorde meg helt forvirret med skravlingen sin) μου κλουβιάνανε το μυαλό μου με τη φλυαρία τους [mu kluvjanane to mjalɔ mu me ti fliaria tus] : **hun snakket hull i hodet på meg** μου πήρε τ' αυτιά με την πολυλογία της [mu pire taftja me tim bɔlilɔjia tis] # **μου γάνωσε το μυαλό με τη φλυαρία της** [mu ɣanɔse to mjalɔ mu me to fliaria tis] # **μου 'κανε το κεφάλι καζάνι/κουδούνι με τη φλυαρία της** [mu kane to kefali kazani/kudun me ti fliaria tis] # **με ψόφησε στη λίμα** [me psɔfise sti lima] / **snakke høyt/høyere** μιλάω δυνατά [milaɔ ðinata] / **snakke i det vide og det brede** (dosere) μιλώ/απαγγέλω πομπωδώς [milɔ/apanɛɔ pɔmbɔðɔs] / **snakke i en rasende fart** (prate som en foss) ροδάνι πάει η γλώσσα μου [rodani pai i ɣɔlsa mu] / **snakke i ett kjør** (la skravla gå, la munnen løpe) απεραντολογώ [aperandɔɔɔ] # ("spise portulakk") τρώω γλιστρίδα [trɔɔ ɣlistrida] / **snakke i hytt og vær** (fable, fantasere, snakke i villelse, plapre i vei) λέω ασυναρτησίες [leo sinartisies] : **han snakket i hytt og vær i timevis** έλεγε ασυναρτησίες επί ώρες [eleje asinartisies epɔ ɔres] / **snakke i munnen på hverandre** : **ikke snakk i munnen på hverandre!** μη μιλάτε όλοι συγχρόνως [mi milate oli sinɣronɔs] / **snakke i nesen** μιλώ με τη μύτη [milɔ me ti miti] / **snakke i ørska** (fantasere) παραληρώ [paralirɔ] # **λέω ασυναρτησίες** [leo asinartisies] #

παραμιλώ [paramilɔ] : **pasienten begynte å snakke i ørska** ο άρρωστος άρχισε να παραληρεί [ɔ arɔstɔs arɔise na paraliri] : **pasienten snakka i ørska hele natta** ο άρρωστος παραμιλούσε όλη τη νύχτα [ɔ arɔstɔs paramiluse ɔli ti niχta] / **snakke irritert** μιλώ απότομα [milɔ apɔtɔma] : **han snakket med irritasjon i stemmen** μίλησε απότομα [milise apɔtɔma] / **snakke igjen** ξαναμιλώ [ksanamilɔ] / **snakke lavt** (snakke med dempet stemme) μιλώ με χαμηλούς τόνους [milɔ me xamilus tɔnus] / **snakke med** (henvende seg til) απευθύνομαι σε [apɛfθinɔme se] # μιλώ σε [milɔ se] # (ville snakke med, spørre etter) ζητώ [zitɔ] # (samtale med, snakke med) μιλώ με [milɔ me] # συνομιλώ μαζί [sinɔmilɔ mazi] # (føre en samtale (med), konversere) συνδιαλέγομαι [sindialɛɣɔme] : **det er ei dame som vil snakke med dere/Dem her** ζητά να σας δει μια κυρία [zita na saz ði mja kirja] : **jeg snakket med en venn om det** μίλησα μ' ένα/σ' ένα φίλο γι' αυτό [milisa mɛna/sɛna filɔ jaftɔ] : **jeg snakket med han om det** (jeg diskuterte det med han) συνομίλησα μαζί του γι' αυτό [sinɔmilisa mazi tu jaftɔ] : **snakk med direktøren/sjefen!** (henvend Dem til direktøren/sjefen!) απευθυνθείτε στον διευθυντή [apɛfθinθite stɔn ðiefθindɪ] / **snakke med noen om noe** (nevne noe for noen, ta op en sak med noen) κάνω ομιλία σε κάποιον για κάτι [kanɔ ɔmilja se kapjɔn ja kati] / **snakke med blid, vennlig stemme** (være lavmælt) γλυκομιλώ [ɣlikɔmilɔ] / **snakke med hes stemme** μιλώ βραχνά [milɔ vraχna] / **snakke med mat i munnen** μιλάω με το στόμα γεμάτο [milaɔ me to stɔma jemato] / **snakke med noen om noe** κουβεντιάζω με κάποιον για κάτι [kuvendjazɔ me kapjɔn ja kati] / **snakke med seg selv** (si til seg selv, holde monolog) μονολογώ [mɔnɔlɔɣɔ] / **snakke naturlig** μιλώ φυσικά [milɔ fisika] : **hold opp me å deklamere, og snakk naturlig** πάψε να ρητορεύω και μιλά φυσικά [papse na ritɔrevo ke mila fisika] / **snakke nedlatende til noen** μιλώ σε κάποιον αφ' υψηλού/συγκαταβατικά [milɔ se kapjɔn afipsilu/singatavatika] / **snakke nedsettende om noen** (rakke med på noen) μιλώ σε βάρος κάποιου [milɔ se varɔs kapju] # μιλώ για κάποιον με υβριστικά λόγια [milɔ ja kapjɔn me ivristika lɔja] # (snakkes stygt om, sverte, baksnakke, kritisere) διασύρω [ðiasiro] # (forakte) περιφρονώ [perifronɔ] : **han snakker nedsettende om materielle ting** περιφρονεί τα υλικά αγαθά [perifroni ta ilika aɣaθa] : **når jeg hører noen snakke nedsettende om landet mitt... όταν ακούω να** διασύρουν τη χώρα μου [ɔtan akɔ na ðiasiron ti χɔra mu] : **snakke nedsettende om noens vitenskapelige arbeide** διασύρω την επιστημονική εργασία κάποιου [ðiasiro tin epistimoniki ergasia kapju] / **snakke noen rundt** (få noen til å gjøre noe ved å godnakke med han/henne, overlste noen) φέρνω κάποιον βόλτα [ferno kapjɔn vɔlta] : **hun vet hvordan hun skal snakke han rundt** (hun vet hvordan hun skal ta han) ξέρει να τον φέρνει βόλτα [ksɛri na tɔn ferni vɔlta] / **snakke om** (fortelle om, berette om) αναφέρω [anafɛro] # (kåsere om/over, (sam)tale om) ομιλώ περί [ɔmilɔ peri] # (samtale om, diskutere) κουβεντιάζω [kuvendjazɔ] # (nevne, omtale) μελετώ [meletɔ] # (nevne, komme inn på, diskutere) μιλώ για [milɔ ja] : **for ikke å snakke om... για να μην αναφέρουμε..** [ja na min anafɛroume] : **han snakker aldri om det** ποτέ δεν μιλάει γι' αυτό [pɔte ðen milaɪ jaftɔ] : **han snakket om sine forfedre** ανάφερε τους προγόνους του [anafere tus prɔɣɔnus tu] : **han vet ikke hva han snakker om** δε νιώθει τι λέει [ðe niɔθi ti lei] : **hei, vi snakket nettopp om deg** καλωσόρισες,



μόλις σε μελετούσαμε [kalɔsɔrises mɔlis se mɛletɔsame] : **hele byen snakker om deg**  
 όλη η πόλη σε κουβεντιάζει [ɔli i pɔli se kuvɛndjazi] : **hva snakker dere om? για**  
 τι πράγμα κουβεντιάζεται; [ja ti praɣma kuvɛndjazete] : **vi kan snakke om det**  
**senere** (det kan vi diskutere/snakke om senere) αυτό θα το κουβεντιάσουμε αργότερα  
 [aftɔ θa tɔ kuvɛndjasume arɣɔtera] / **snakke om været** μιλώ για τον καιρό [milɔ ja tɔn  
 ɣɛrɔ] / **snakke over hodet på folk** (snakke så folk ikke forstår en) μιλώ με τρόπο που  
 δεν με καταλαβαίνουν [milɔ mɛ trɔpɔ pu ðɛn mɛ katalavɛnun] / **snakke over seg**  
 (snakke i villose/i ørska, fable) λέω ασυναρτησίες [lɛɔ asinartisies] # παραμιλώ  
 [paramilɔ] / **snakke pent om** (rose, skryte av, lage reklame for) εκθειάζω [ɛkθjazɔ]  
 # μιλώ πολύ θερμά για [milɔ pɔli θɛrma ja] : **snakke pent om noen** (si pene ting om  
 noen) λέω καλό για κάποιον [lɛɔ kalɔ ja kapjɔn] # μιλώ καλά για κάποιον [milɔ  
 kala ja kapjɔn] : **han snakket veldig pent om deg** (han ga deg veldig godt skussmål)  
 μίλησε πολύ θερμά για σένα [milise pɔli θɛrma ja sɛna] : **snakke pent om noens**  
**dyder/gode egenskaper** εκθειάζω τις αρετές κάποιου [ɛkθjazɔ tis arɛtɛs kapju] /  
**snakke på en sindig og veloverveid måte** μιλώ αργά και προσεχτικά [milɔ arɣa kɛ  
 prɔsɛxtika] / **snakke på vegne av noen** μιλώ εκ μέρους κάποιου [milɔ ɛk mɛrus  
 kapju] / **snakke rett fra levra** (ikke legge noe imellom) μιλώ απότομα [milɔ apɔtɔma]  
 # (si sin mening klart og tydelig, uten omsvøp) λέω τη γνώμη μου καθαρά/χωρίς  
 περιστροφές [lɛɔ ti ɣnɔmi mu kaθara/xɔris peristrɔfɛs] # (ta bladet fra munnen, si rett  
 ut hva en mener) τα λέω/μιλάω έξω από τα δόντια [ta lɛɔ/milɔ ɛksɔ apɔ ta ðɔndja] #  
 γεννήθηκα σε ξέσκεπο σπίτι [jenithika se ksɛskɛpɔ spiti] # (snakke/være åpenhjertig)  
 μιλώ με παρρησία [milɔ mɛ parisia] # μιλάω σταράτα [milɔ starata] : **han**  
**snakker rett fra levra** μιλάει απότομα [milai apɔtɔma] / **snakke sakte** αργομιλώ  
 [arɣɔmilɔ] / **snakk sammen!** (snakk med hverandre!) μιλήστε μεταξύ σας! [miliste  
 metaksi sas] / **snakke sammen** (konversere, føre en dialog) διαλέγομαι\* [ðialɛɣɔmɛ]  
 # συνομιλώ [sinɔmilɔ] / **snakke sant** (si sannheten) λέγω την αλήθεια [lɛ(ɣ)ɔ tin  
 aliθja] / **snakke seg fra det** (snakke det bort, skifte samtaleemne) γυρίζω την  
 κουβέντα! [jirizɔ tin guvɛnda] : **ikke snakk deg fra det!** (ikke prøv å snakke det bort!  
 ikke skift samtaleemne!) μη γυρίσεις την κουβέντα! [mi jirisis tin guvɛnda] / **snakke**  
**seg hås** (snakke til en blir tørr i munnen) γανιάζω το στόμα μου [ɣanjazɔ tɔ stɔma mu]  
 # (slite ut stemma si) μαλλιάζει η γλώσσα μου [maljazɛ i ɣlɔsa mu] / **snakke**  
**skarpt** (snakke med sint stemme) αγριομιλώ [aɣriɔmilɔ] : **snakke skarpt til noen**  
 μιλώ αυστηρά σε κάποιον [milɔ afstira se kapjɔn] # (snakke til noen med bitterhet i  
 stemmen) λέω πικρά σε κάποιον [lɛɔ pikra se kapjɔn] / **snakke stygt om** (særlig av  
 misunnelse) λωσσοτρω(γ)ώ [ɣlɔsɔtrɔ(ɣ)ɔ] # (slarve) γλωσσεύω [ɣlɔsɛvɔ] #  
 γλωσσιάζω [ɣlɔsiazɔ] # (snakke nedsettende om, sverte, baksnakke) διασύρω [ðiasirɔ]  
 # κακοσυσταίνω [kakɔsistɛnɔ] : **snakke stygt om noen** λέω κακό για κάποιον [lɛɔ  
 kakɔ ja kapjɔn] # μιλώ κακά για κάποιον [milɔ kaka ja kapjɔn] # μιλάω σκληρά  
 για κάποιον [milɔ sklira ja kapjɔn] / **snakke til** (henvende seg til) πευθύνω  
 [apɛfθinɔ] # μιλώ σε [milɔ se] # αποτείνω σε [apɔtinɔ se] # (snakke til fornuft,  
 snakke strengt til) μιλώ σε κάποιον αυστηρά [milɔ se kapjɔn afstira] : **de har ikke**  
**snakket til hverandre på flere år** (de har vært uvenner i årevis) είναι χρόνια

μαλωμένοι [inə Χrɔnjə malɔmɛni] : **hvem er det du snakker til på den måten?**  
 σε ποιον αποτείνεστε μ' αυτό τον τρόπο; [se pɔjɔn apɔtineste maftɔ tɔn drɔpɔ] : **ikke  
 snakk til den drittsekken! μη μιλάς σ' αυτό το κάθαρμα!** [mi milas saftɔ tɔ kaθarma]  
 : **snakke til en forsamling/på et møte** προσφωνώ μια συγκέντρωση [prɔsfɔnɔ mjə  
 sɪŋgɛndrɔsi] : **snakker du til meg?** (er det meg du snakker til?) σε 'μένα  
 απευθύνεσθε; [se mɛna apɛfθinesθɛ] / **snakke tull** (snakke tøv) λέω αηδίες/  
 κοιτσάνες/κουταμάρες/άρες- μάρες/τρίχες/μωρίες [lɛɔ aiðies/kɔtsanes/kutamares/  
 arez-mares/triches/mories] # **ανοηταίνω** [anoiteɔ] # **κοπανάω φρέσκο αέρα**  
 [kɔpanaɔ frɛskɔ aɛra] # **μωρολογώ** [mɔrɔlɔgɔ] # (spille klovn, tøyse) **σαχλαμαρίζω**  
 [saΧlamarizɔ] # (komme med vås/visvas, si det som faller en inn, ta noe ut av løse lufta)  
 λέω ό,τι μου 'ρθει/κατέβει [lɛɔ ɔti murθi/mu katɛvi] # λέω ό,τι μου κατέβει στο  
 κεφάλι [lɛɔ ɔti mu katɛvi stɔ kefali] # λέω ό,τι μου 'ρχεται στο μυαλό [lɛɔ ɔti  
 murçete stɔ mjalɔ] # (si noe dumt/tåpelig/uklokt) **μιλώ άστοχα** [milɔ astɔΧa] #  
 (egentl. sikle) **σαλιαρίζω** [saljarizɔ] # (vrøvle, tøve, fable, snakke usammenhengende)  
**μιλώ ασυνάρτητα** [milɔ asinartita] # (bruke store ord, komme med tomt snakk/skryt)  
**πουλώ φούμαρα** [pulɔ fɔmara] / **slutt å snakke tull!** (hold opp med tullpratet!)  
**πάψε να σαλιαρίζεις!** [papse na saljarizis] / **snakke tydelig** **μιλώ καθαρά** [milɔ  
 kaθara] / **snakke uforstandig** (si noe uklokt el. uoverveid) **μιλώ αλογάριαστα**  
 [milɔ alɔgariasta] / **snakke ut med noen** (forklare seg for noen, ta et oppgjør med  
 noen) **εξηγούμαι με κάποιον** [eksigume me kapjɔn] # **ξεκαθαρίζω κάτι μαζί**  
**κάποιον** [ksekaθarizɔ kati mazi kapjɔn] : **gå og snakk ut med han!** (gå og gjør  
 opp med han!) **πηγαίνε να εξηγηθείς μαζί του** [pijɛne na eksijiθiz mazi tu] : **jeg  
 må/vil snakke ut med han om det** **πρέπει/θέλω να το (ξε)καθαρίζω αυτό μαζί του**  
 [prepi na tɔ (kse)kaθarizɔ aftɔ mazi tɔ] / **snakke uten manuskript** (snakke fritt/uten å  
 ha forberedt noe) **μιλώ υτοσχεδiónτας** [milɔ aftɔsçediondas] / **snakke utydelig**  
 (sluke ordene, også: ete i seg ordene sine, ta tilbake det en har sagt) **τρώ(γ)ω τα λόγια**  
**μου** [trɔ(ɣ)ɔ ta lɔja mu] / **snakke varmt om noen** **μιλώ πολύ θερμά για κάποιον**  
 [milɔ pɔli θerma ja kapjɔn] # (snakke om noen på en entusiastisk måte) **μιλώ για**  
**κάποιον με ενθουσιώδη λόγια** [milɔ ja kapjɔn me enθusiodi lɔja] / **snakke åpent**  
 (være åpenhjentig) **εκδηλώνομαι αναφανδόν** [ekðilɔnɔme anafandɔn] # (snakke fritt  
 /for mye, være løsmunnet) **μιλώ ελεύθερα** [milɔ elɛfθera] / **snakker de engelsk her?**  
 (snakkes det engelsk her?) **μιλάνε αγγλικά εδώ;** [milane aŋgliká edɔ] / **stå i en ring**  
**og snakke sammen** **κάνω πηγαδάκι** [kanɔ pigadaki] / **være den alle snakker om**  
 (være det store samtaleemnet) **μου κρεμάνε κουδούνια** [mu kremane kuðunia]

**snakkeboble** f.m. (på tegning, i tegneserie) **πλαίσιο φράσεων ή σκέψεων εικονιζόμενου**  
**προσώπου, το** [tɔ plɛsio fraseɔn i skɛpsɛɔn ikɔnɔzɔmenu prɔsɔpu]

**snakkes** v. (snakke sammen) **συνομιλώ** [sinɔmilɔ] / **vi snakkes!** (ha det så lenge!)  
**τα ξαναλέμε!** [ta ksanalɛme]

**snakkesalig** adj. (pratsom) **ομιλητικός** [ɔmilitikɔs] # **συζητητικός** [sizititikɔs] #  
 (skravlete, omstendelig, ordrik, vidløftig) **απεραντολόγος** [aperandɔlɔgɔs]

**snakkesalighet** f.m. (pratsomhet, ordgyteri, ordrikdom, langtrukkenhet) **απεραντολογία, η** [i  
 aperandɔljia] # **πολυλογία, η** [i pɔlilɔjia]

**snappe** v. (gripe, ta, sikre seg) **αρπάζω** [arpazɔ] # **αρπάχνω** [arpaΧno] # (nappe, naske,

- stjele, gripe*) βουτώ [vutɔ] / **de snappet de beste sitteplassene/setene** αρπάξανε τις καλύτερες θέσεις [arpaksane tis kaliteres θesis] / **hunden snappet beinet og stakk av o skύλος άρπαξε το κόκκαλο και το σκάσε** [ɔ skiɫɔs arpakse to kɔkalo ke to skase] / **snappe etter luft** (*miste pusten, bli/være andpusen*) λαχανιάζω [laΧanjazɔ] / **snappe opp** (*avlytte*) υποκλέπτω [ipɔkleptɔ] : **snappe opp en beskjed/et budskap** υποκλέπτω ένα μήνυμα [ipɔkleptɔ ɛna minima]
- snapping** f.m. (*grabbing, griping, nasking*) βούτι(γ)μα, το [to vuti(ɣ)ma]
- snaps** m. (*dram*) σναπς, το [to snaps]
- snapshot** n. (*øyeblikksbilde*) στιγμιότυπο, το [to stigmjɔtipɔ] # ενσταντανέ, το [to enstandanɛ] / **ta et snapshot** (*knipse et bilde*) τραβώ ενσταντανέ [travɔ enstandanɛ] # **τραβώ μια φωτογραφία** [travɔ mja ftɔɣrafi̯a]
- snare** f.n. (*felle*) παγίδα, η [i pajida] # δόκανο, το [to ðɔkanɔ] # (*nett, snare, felle*) βρόχι, το [to vrɔçi] # (*overf.: snare, felle, "melonskall"*) "πεπονόφλουδα", η [i pɛpɔnɔfluða] # (*"noe glatt", fare, felle*) ολίσσημα, το [to olisima] # (*renneløkke, løkke, maske*) θηλιά, η [i θilja] / **fange en hare med snare** πιάνω λαγό στα βρόγια [pjanɔ lagɔ sta vrɔçia] / **fuglen gikk i/ble fanget i snara mi** το πουλί πιάστηκε στο βρόχι μου [to puli pjastike sto vrɔçi mu]
- snarere** adv. (*mer, heller, rettere sagt*) μάλλον [malɔn] / **du er snarere et hinder enn en hjelp** μάλλον εμπόδιο είσαι παρά βοήθεια [malɔn embɔðio ise para vɔiθia]
- snarkokt** adj. (*lettkokt*) βραστερός [vrasterɔs]
- snarrådig** adj. (*kløktig, dreven, sinnrik*) δαιμόνιος [ðemɔnios] # (*resolutt, rådsnar*) αποφασιστικός [apɔfasistikɔs] / **være snarrådig** (*være oppfinnsom*) έχω θηλυκό μυαλό [ɛΧɔ θilikɔ mjalɔ]
- snarrådighet** f.m. (*besluttsomhet*) αποφασιστικότητα, η [i apɔfasistikɔtita] # (*kløkt, sluhet, dyktighet, smarhet*) κατασοσύνη, η [i kapatsɔsini]
- snarsint** adj. (*hissig, lidenskapelig, varmblodig*) θερμόαιμος [θermɔemɔs] # παράφορος [parafɔrɔs] / **han er snarsint** (*han blir lett/fort sint*) θυμώνει γρήγορα [θimɔni ɣriɣɔra] # (*han har et hissig temperament*) είναι παράφορος [ine parafɔrɔs]
- snart** adv. (*om kort tid*) σύντομα [sindɔma] # (*om litt, litt senere*) εντός ολίγου [endɔs oligu] # **σε λίγο** [se liɣɔ] # (*hvert øyeblikk nå, om kort tid*) από στιγμή σε στιγμή [apɔ stigm̩i se stigm̩i] # **όπου να 'ναι** [ɔpu nanɛ] # (*veldig snart*) πολύ σύντομα [pɔli sindɔma] / **det er snart fem år siden han døde** κοντεύουν πέντε χρόνια από το θάνατό του [kɔndɛvun pɛnde Χrɔnja apɔ to θanatɔ tu] / **han fant snart ut at...** (*han oppdaget raskt at...*) σύντομα ανακάλυψε ότι... [sindɔma anakalipse ɔti] / **snart ... snart** (*i det ene øyeblikket ... i det neste*) τη μια ... την άλλη [ti mja ...tin ali] / **så snart** (*så snart som, da, idet, når (du) først*) άμα [ama] / **så snart som μόλις** [mɔlis] # (*straks, i det øyeblikk*) αμέσως μόλις [amɛsɔz mɔlis] # **ευθύς ώς/άμα** [ɛfθis ɔs/ama] : **så snart han så meg** μόλις με είδε [mɔliz me iðɛ] : **så snart jeg fikk sjekken hans** ευθύς ώς έλαβα την επιταγή του [ɛfθis ɔs əlava tin epitaj̩i tu] : **så snart jeg så han** (*idet jeg så han*) άμα τον είδα [ama ton iða] / **vi kommer til å starte så snart de gir oss grønt lys** αρχίσουμε αμέσως μόλις μας το επιτρέψουν [θarçisume amɛsɔz mɔliz mas to epitɾɛpsun]

- snartenkt** adj. (*kjapp, kvikk, slagferdig*) εύστροφος [ɛfstroʃɔs]
- snarvei** m. **πιο σύντομος δρόμος, ο** [ɔ pjo sɪndɔmɔz ðrɔmɔs] # **συντόμευση, η** [i sɪndɔmɛfsi] # (*avlastningsvei, omkjøringsvei*) **βοηθητικός δρόμος, ο** [ɔ voʝitikoʃ ðrɔmɔs] / **ta en snarvei (ta snarveier) κόβω δρόμο** [kɔvɔ ðrɔmɔ] # **πάω από σύντομο δρόμο** [paɔ apɔ sɪndɔmɔ ðrɔmɔ] # (*overf.*) **κάνω κάτι με σύντομο τρόπο** [kano kati me sɪndɔmɔ tɾɔpɔ] : **han tok en snarvei og kom først έκοψε δρόμο κι έφτασε πρώτος** [ɛkɔpsɛ ðrɔmɔ ki ɛftasɛ pɾɔtɔs] : **ta snarveien over jordene κόβω μέσα από τα χωράφια** [kɔvɔ mɛsa apɔ ta xɔɾafia] / **ta snarveier πάω περικοπά** [paɔ pɛrikoɾpa]
- snarvisitt** m. (*snartur, kort besøk*) **μικρή επίσκεψη, η** [i mikɾi episkɛpsi]
- snau** adj. (*om menneske: skallet*) **φαλακρός** [falakɾɔs] # (*bar, naken*) **γυμνός** [jimnɔs] # (*tynn, sparsom, elendig, ynkelig, knapt tilmålt*) **γλίσχρος** [glisxɾɔs] # **λειψός** [lipsɔs] / **snau vekt (knapp vekt) λειψό βαρός** [lipsɔ varɔs]
- snaue** v. (*snauklippe, snauhogge, avskoge*) **αποψιλώνω** [apɔpsilɔnɔ]
- snaufjell** n. (*nakent fjell*) **ξεροβούνι, το** [tɔ ksɛɾɔvuni]
- snauhet** f.m. (*knapphet, sparsomhet, mangel*) **γλιστρότητα, η** [i glistɾɔtita]
- snauhogging** f. (*snauklipping, snauing*) **αποψίλωση, η** [i apɔpsilɔsi]
- snauklippe** v. (*fjerne hår, depilere, snaue*) **αποψιλώνω** [apɔpsilɔnɔ]
- snauklipping** f. (*snauhogging, snauing*) **αποψίλωση, η** [i apɔpsilɔsi]
- snaumast** f.m. (*gaffelseilmast*) **αρμπουρέτο της μπούμας, το** [tɔ armburɛtɔ tiz bumas]
- snedig** adj. (*dagl. skarpsindig, slu*) **καπάτσος** [kapatsɔs]
- snedighet** f.m. (*sluhet, dyktighet, smarhet*) **καπατσοσύνη, η** [i kapatsɔsini]
- snegl** m. (*snile*) **σαλιγκάρι, το** [tɔ salɪŋgari] # **σάλιαγκας, ο** [saljankas] # **κοχλίας, ο** [ɔ kɔxlias] se havsnegl, nakensnegl / **salaten vår er blitt oppspist av snegler τα σαλιγκάρια κατάφαγαν τα μαρούλια μας** [ta salɪŋgaria katafaɣan ta marulja mas] / **stuede snegler (egent. «sneglegryte») σαλιγκάρια γιαχνί, το** [tɔ salɪŋgaria jaχni]
- sneglefart** m. : **bevege seg med sneglefart (gå i lusefart, gå tregt, trekke i langdrag) προχωρώ με βήμα σημειωτόν** [pɾɔxɔɾɔ me vima simiɔtɔn]
- sneglehus** n. (*snilehus*) **κέλυφος ενός σαλιγκαριού, το** [tɔ kɛlifɔs ɛnɔs salɪŋgarju] / **et sneglehus er spiralformet το κέλυφος ενός σαλιγκαριού είναι ελικοειδές** [tɔ kɛlifɔs ɛnɔs salɪŋgarju inɛ elikoʝidɛs] / (*anat.*) **sneglehuset (i øret) λαβύρινθος, ο** [ɔ lavirinθɔs]
- sneip** m. (*sigarettstump*) **αποτσίγαρο, το** [tɔ apɔtsiɣarɔ] # **γόπα, η** [i ɣɔpa]
- snekker** m. **ξυλουργός, ο** [ɔ ksilurɣɔs] # **λεπτουργικός, ο** [ɔ lepturjikɔs] # (*tømmermann, bygningssnekker*) **μαραγκός, ο** [ɔ maraŋɔs]
- snekkerarbeid** n. **ξυλουργική εργασία, η** [i ksilurjiki ɛrgasia] # **λεπτουργική, η** [i lepturjiki] # (*snekkring*) **μαραγκοσύνη, η** [i maraŋɔsini]
- snekkersag** f. **ξυλουργικό πριόνι, το** [tɔ ksilurjikɔ priɔni]
- snekkerverksted** m. (*trevarefabrikk*) **ξυλουργείο, το** [tɔ ksailurjɔ]
- snekkerverktøy** n. (*snekkerredskaper*) **εργαλεία ενός μαραγκού, τα** [ta ɛrgalia ɛnɔz maraŋɔ] # (*tømrrerverktøy*) **ξυλουργικά εργαλεία, τα** [ta ksilurjika ɛrgalia]
- snekkeryrke** n. (*snekkerhåndverk*) **ξυλολουργική τέχνη, η** [i ksilurjiki tɛχni]
- snekre** v. **εκτελώ ξυλουργική εργασία** [ɛktɛlɔ ksilurjiki ɛrgasia] / **snekre sammen noe (lage noe i en fart, lappe el. snurpe sammen noe) φτιάχνω κάτι άτεχνα** [ftiaχno kati



- ateXna]
- snekring** f.m. (*snekkerarbeid*) ξυλουργική κουφωμάτων, η [i ksilurjiki kufɔmatɔn]
- snelle** f.m. (*spole*) καλάμι, το [tɔ kalami] # καρούλι, το [tɔ karuli] # μπομπίνα, η [i bɔbina] # κουβαρίστρα, η [i kuvaristra] # μασούρι, το [tɔ masuri] # τυλιγάδι, το [tɔ tiligadi] # (*trinse, spole*) μακαράς, ο [ɔ makaras] # (*spole, spindel, vinde*) άτρακτος, η [i atraktɔs] # έλικτρο, το [tɔ eliktrɔ] / **spole tråd på ei snelle** (*surre tråd på en spole*) τυλίγω κλωστή σ' ένα καρούλι [tiligɔ klɔsti sɛna karuli]
- snerk** m. (*hinne (på kokt melk etc.)*) πέτσα, η [i pɛtsa] / **jeg liker ikke sneerk (på kokt melk)** δε μ' αρέσει η πέτσα (σε βρασμένο γάλα) [ðe marɛsi i pɛtsa sɛ vrazmɛnɔ ɣala]
- snerp** n. (*bot.*) (*agner på kornaks*) άθερας (σταχυού) [aθeras (staɥu)] # άγανο, το [tɔ aɣano] # (*dagl.*) "μουστάκι", το [tɔ mustaki] / **de lange snerpene på bygg** τα μακριά άγανα κριθαριού [ta makria aɣana kriθariu]
- snerpe** m. (*smurpe*) ζαρώνω [zarɔnɔ]
- snerpete** adj. (*neds. tertefin, overpertentlig*) καθωσπρέπει [kaθɔsprɛpi] # σεμνότυφος [semnɔtifɔs] # (*snobbet, selvgod, puritansk*) πουριτανικός [puritanikɔs]
- snerre** v. (*være truende, (om hund:) knurre, brumme, (om gris:) grynte*) γρυλίζω [ɣrilizɔ] # (*frese, snerre, si noe mellom tennene*) σφυρίζω [sfirizɔ] # λέω κάτι μέσα από τα δόντια μου [lɛɔ kati mɛsa apɔ ta ðɔndia mu] / **den gamle mannen snerret fram et svar** ο γέρος πέταξε γρυλίζοντας μια απάντηση [ɔ jɛrɔs pɛtakɛ ɣrilizɔndas mia apandisi]
- snering** f.m. (*knurring, grynting, brumming*) γρύλισμα, το [tɔ ɣrilizma] # γρυλισμός, ο [ɔ ɣrilizmɔs]
- snert** m. (*brodd, spydighet*) μπηχτή, η [i biχti] # "βέλος", ο [ɔ vɛlɔs] # "καρφί", το [tɔ karfi] # (*knall, smell, knips*) στράκα, η [i straka]
- snerten** adj. (*pen, smart*) ωραίος [ɔrɛɔs] / **en snerten, liten bil/hatt** ωραίο αυτοκινητάκι/καπελλάκι [ɔrɛɔ aftɔkinitaki/kapelaki]
- snes** n. (*antall av tjue*) εικοσάδα, η [i ikɔsaða] / **snesvis av** (*hauevis av*) εικοσάδες (+gen.) [ikɔsaðes]
- snev** m.n. (*spor, islett, trekk, anstrøk*) δόση, η [i ðɔsi] # (*anelse, antydning, smule, stenk*) μια ιδέα [mja iðɛa] # στοιχείο, το [tɔ stiɥiɔ] # τόνος, ο [ɔ tɔnɔs] # (*om smak, duft: snev*) υποψία, η [i ipɔpsia] / **beundring med en snev av misunnelse** θαυμασμός που μυρίζει φθόνο [θavmazmɔs pu mirizi fθɔnɔ] / **det er en snev av sannhet i det han sier** υπάρχει κάποιο στοιχείο αλήθειας σ' ό,τι λέει [i parɥi kapjo stiɥiɔ alithias sɔti lɛi] / **det lå et snev av skuffelse/ utålmodighet i stemmen hans** υπήρχε ένας τόνος απογοήτευσης/ανυπομονησίας στη φωνή του [i piriɥe ɛnas tɔnɔs apɔθɔitɛfsis/anipɔmɔnisias sti fɔni tu] # είχε έναν τόνο απογοήτευσης/ανυπομονησίας η φωνή του [i ɥɛ ɛnan tɔnɔ apɔθɔitɛfsis/anipɔmɔnisias sti fɔni tu] / **et snev av hvitløk** (*et hint av hvitløk*) μια υποψία σκόρδου, η [mja ipɔpsia skɔrðu] / **en snev av revmatisme** (*et lett angrep av revmatisme*) ελαφριά προσβολή ρευματισμών [ɛlafrie prɔzvɔli revmatizmɔn] / **hun har en snev av ondskap/grusomhet/stahet i seg** έχει μια δόση κακεντρέχειας/σκληρότητας/ισχυρογνωμοσύνης στο χαρακτήρα της [ɛɥi mja ðɔsi kakɛndrɛɥias/sklirɔtitas/isɥiroɣnɔmɔsɥinis stɔ Χaraktiri tis]
- snever** adj. (*avgrenset, begrenset*) περιορισμένος [periɔrizmɛnɔs] # (*smal, trang*) στενός [stɛnɔs] / **en snever horisont** περιορισμένος ορίζοντας [periɔrizmɛnɔs ɔrizɔndas]

- / **en snever vennekrets** περιορισμένος κύκλος φίλων [periɔrizmɛnɔs kɪklɔs fɪlɔn] / **i ordets snevre betydning** με τη στενή έννοια της λέξης [me ti stenɪ ɛnia tiz lɛksis]
- sneversyn** n. (*trangsynthet, fordomsfullhet, smålighet*) μικρόνοια, η [i mikrɔnia]
- sneversynt** adj. (*trangsynt, smålig*) αντιφιλελεύθερος [andifilelɛfθɛrɔs] # (*trangsynt, fordomsfull, pedantisk, innskrenket*) δασκαλιστικός [ðaskalistikɔs] # (*provinsiell, trangsynt*) επαρχιώτικος [ɛparçio̞tikɔs]
- sniffe** v. (*snøfte*) ρουθουνίζω [ruθuniɔɔ] # σουσουνίζω [susuniɔɔ] # (*narkotiske stoffer o.a.*) πρεζάρω [prezɔɔ]
- sniffing** f.m. (*snøfting, fnysing*) ρουθούνισμα, το [tɔ ruθunizma]
- snik** m. (*underdanig, smiskende person, slesk type, egentl. reptil*) ερπετό, το [tɔ ɛrpetɔ] # (*slubbert, slyngel*) κάθαρμα, το [tɔ kaθarma] / **han er en snik** (for en snik!) τι κάθαρμα που είναι! [ti kaθarma pu inɛ]
- snike** v. **τρυπώνω** [tripɔnɔ] # (*reise uten billett*) ταξιδεύω λαθραία [taksiðɛvɔ laθɛa] / **snike i køen** παραβιάζω προτεραιότητα αναμονής [paravjɔɔ pɔtɛrɛɔtita anamɔnis] / παραβιάζω τη σειρά προτεραιότητας [paravjɔɔ ti sirɔ pɔtɛrɛɔtita] / **snike omkring** (*bevege seg i smug*) κινούμαι κρυφά [kinɔmɛ krifa] / **snike på toget** (*gå på toget uten å betale*) ταξιδεύω λαθραία με το τραίνο [taksiðɛvɔ laθɛa me tɔ trenɔ] / **snike seg inn** εισδύω [izðiɔ] # μπαίνω κρυφά [bɛnɔ krifa] # μπαίνω στα κλεφτά [bɛnɔ sta klefta] # (*klare å komme seg inn*) τα καταφέρνω να μπω [ta katafɛrnɔ na bɔ] # (*trengte seg inn, skaffe seg adgang*) παρεισφρύω [parisfrɪɔ] : **det har sneket seg inn en feil i teksten** παρεισέφρυσε ένα λάθος στο κείμενο [parisɛfrise ɛna laθɔs stɔ kɪmɛnɔ] : **han snek/trengte seg inn på møtet** παρεισέφρυσε στη συγκέντρωση [parisɛfrise sti sinçɛndrisi] : **han snek seg inn uten å betale** τα κατάφερε να μπει χωρίς να πληρώσει [ta katafɛrɛ na bi χɔriɔ na plirɔsi] : **tyvene snek seg inn i huset mens...** οι διαρρήχτες εισέδυσαν στο σπίτι ενώ... [i ðiariχtɛs isɛðisan stɔ spiti ɛnɔ] / **snike seg ned** κατεβαίνω στα κλεφτά [katɛvɛnɔ sta klefta] / **snike seg opp** ανεβαίνω στα κλεφτά [anɛvɛnɔ sta klefta] : **han snek seg opp trappa** ανέβηκε στα κλεφτά τις σκάλες [anɛvikɛ sta klefta tis skɔlɛs] / **snike seg til** (*tillegge seg uberettiget, gjøre uberettiget krav på*) οικειοποιούμαι [ikiɔpiɔmɛ] # ιδιοποιούμαι [iðiɔpiɔmɛ] / **snike seg unna** (*å gjøre noe*) φεσώνω [fɛsɔnɔ] # αποφεύγω [apɔfɛvçɔ] # λουφάρω [lufarɔ] # (*slippe, slippe unna, skli unna*) ξεγλιστρώ [kseçlistrɔ] : **snike seg unna arbeidet** (*skulke jobben*) (την) κάνω κοπάνα από τη δουλειά [(tin) kanɔ kɔpana apɔ ti ðulja] : **snike seg unna militærtjenesten** ξεγλιστρώ από το στρατό [kseçlistrɔ apɔ tɔ stratɔ] : **snike seg unna oppvasken** αποφεύγω να πλύνω τα πιάτα [apɔfɛvçɔ na plɪnɔ ta pjata] : **snike seg unna tilbakebetaling av penger o.l.** αποφεύγω εξόφληση χρέους κτλ. [apɔfɛvçɔ ɛksɔflisi χɛɛus ke ta lipa] / **snike seg ut** βγαίνω στα κλεφτά [vjɛnɔ sta klefta]
- snikmord** n. (*attentat*) δολοφονία, η [i ðɔlɔfɔniɔ] # (*mord fra bakhold*) φόνος εξ ενέδρας, ο [ɔ fɔnɔs ɛks ɛnɛðras]
- snikmorder** m. (*attentatmann*) δολοφόνος, ο/η [ɔ/i ðɔlɔfɔnɔs] # (*mannlig*) φονιάς, ο [ɔ fɔnjɔs] # (*kvinnelig*) φόνισσα, η [i fɔnisa]
- snikmyrde** v. (*myrde, drepe, skyte ned og drepe*) δολοφονώ [ðɔlɔfɔnɔ] / **Kennedy ble**

- snikmyrdet i 1963** ο Κέννεντυ δολοφονήθηκε το 1963 [tɔ kɛnɛdi ðɔlɔfɔniθikɛ tɔ çilia eniakɔsia ɛksinda trija]
- snikskytter** m. (*mil.*) ελεύθερος σκοπευτής, ο [ɔ ɛlɛfθɛrɔs skɔpɛftis] / **vi ble beaskutt av snikskyttere** μας ρίξανε ελεύθεροι σκοπευτές [maz riksane ɛlɛfθɛri skɔpɛftɛs]
- snill** adj. ευγενικός [ɛvɛnikɔs] # καλός [kalɔs] # (*god, harmløs*) άκακος [akakɔs] # (*søt og god, elskelig, henrivende, deilig*) αξιαγάπητος [aksiagapitɔs] # (*vennlig, godhjertet, hjertevarm*) εγκάρδιος [ɛngarðios] # χρυσός [Χrisɔs] / **det er/var veldig snilt av deg/dere!** εξαιρετικά ευγενικό εκ μέρους σου/σας! [ɛksɛrɛtika ɛvɛnikɔ ɛk mɛrus su/sas] # (είναι/ήταν) πολύ ευγενικό εκ/από μέρους σου/σας [inɛ/itan polɪ ɛvɛnikɔ ɛk/apɔ mɛrus su/sas] # (η) καλωσύνη σου/σας! [(i) kalɔsɪni su/sas] # είστε πολύ ευγενής [iste polɪ ɛvɛnis] / **sjefen hennes var en snill mann** τ' αφεντικό της ήταν ένας χρυσός άνθρωπος [tafɛndikɔ tis itan ɛnas Χrisɔs anθrɔpɔs] / **snill som et lam** άκακος σαν αρνί [akakɔs san arni] / **vil/kan/kunne De være så snill å...?** θα είχατε την καλοσύνη να...; [θa iΧate tin galɔsɪni na] / **vær så snill!** παρακαλώ πολύ! [parakalɔ polɪ] / **være snill/god mot noen** είμαι καλός με/σε κάποιον [ime kalɔz mɛ/kalɔs sɛ kapjɔn]
- snipp** m. (*krage*) γιακάς, ο [ɔ jakas] / **stiv snipp** (*høy krage*) το ψηλό κολλάρο [tɔ psilɔ kɔlarɔ]
- snippkjole** m. (*kjole og hvitt*) βραδινό κοστούμι, το [tɔ vradinɔ kɔstumi]
- snirkel** m. (*i skrift*) ποίκιλμα, το [tɔ pɪkilma]
- snitsel** m. (*mat*) σνίτσελ, το [tɔ snitsɛl]
- snitt** n. (*innsnitt, innskjæring, hakk*) εντομή, η [i ɛndɔmi] # κόψιμο, το [tɔ kɔpsimɔ] # (*kirurg. snitt/innsnitt*) τομή, η [i tɔmi] # (*profil, bygn.fag: utskjæring, innsnitt*) κατατομή, η [i katatɔmi] / **det gylne snitt** η χρυσή τομή [i Χrisi tɔmi] / **jeg liker ikke snittet på jakken din** δε μ' αρέσει το κόψιμο του σακακιού σου [ðɛ marɛsi tɔ kɔpsimɔ tu sakakiu su]
- snittebønne** m. (*brekkbønne, voksbønne*) φρέσκο φασολάκι, το [tɔ frɛskɔ fasɔlaki] # αμπελοφάσουλο, το [tɔ ambɛlɔfasulɔ] # pl. μαυρμάτικα φασόλια, τα [ta mavrɔmatika fasɔlja]
- sno** v. (*snu, vri, tvinne*) στρίβω [striɔvɔ] / **sno barten sin** στρίβω το μουστάκι μου [striɔvɔ tɔ mustaki mu] / **sno noen rundt lillefingeren** παίζω κάποιον στο μικρό μου δαχτυλάκι [pɛzɔ kapjɔn stɔ mikrɔ mu ðaΧtilaki] # παίζω κάποιον στα δάχτυλα [pɛzɔ kapjɔn sta ðaΧtila] # (*vite hvordan en får noen til å gjøre noe*) φέρνω κάποιον βόλτα [fɛrnɔ kapjɔn vɔlta] : **hun snor han rundt lillefingeren** (*hun vet hvordan hun skal snakke han rundt*) ξέρει να τον φέρνει βόλτα [ksɛri na tɔn fɛrni vɔlta] / **sno seg** ελίσσομαι [ɛlisɔmɛ] # (*bukte seg, åle seg, gli*) γλιστρώνω [ɛlistrɔ] / **sno seg framover/oppover** (*slynge seg fram/oppover*) προχωρώ/ανεβαίνω με ελιγμούς [prɔΧɔrɔ/anɛvɛnɔ mɛ ɛliɔmɔs] # προχωρώ με ζικζάκ [prɔΧɔrɔ mɛ zikzak] : **slangen snodde seg rundt treet** το φίδι τυλίχτηκε γύρο στο δένδρο [tɔ fiði tiliΧtikɛ jirɔ stɔ ðɛndrɔ] : **veien snor seg oppover fjellsida** ο δρόμος ανεβαίνει με ελιγμούς τη βουναπλαγιά [ɔ ðrɔmɔs anɛvɛni mɛ ɛliɔmɔs ti vunɔplaja] # ο δρόμος ανεβαίνει τη βουναπλαγιά όλο κορδέλες [ɔ ðrɔmɔs anɛvɛni ti vunɔplaja ɔlɔ kɔrdɛlɛs]

- snobb** m. **σνομπ, ο** [ɔ snɔb] # (*dandy, moteløve*) **δανδής, ο** [ɔ ðanðis] # **λιμοκοντόρος, ο** [ɔ limɔkɔndɔrɔs] # (*spissborger, besteborger*) **αρχοντοχωριάτης, ο** [ɔ arΧɔndɔΧɔriatis] / **snobbene** (*sossen, fiffen*) **σνομπαρία, η** [i snɔbaria]
- snobberi** n. (*forfengeligheit, tomhet, hulhet*) **κενοδοξία, η** [i kenɔðɔksia] # **σνομπισμός, ο** [ɔ snɔbizmɔs]
- snobbet** adj. **σνομπ** [snɔb] # (*om opptreden: affektert, tilgjort, raffinert*) **εξεζητημένος** [eksɛzitimɛnɔs] # (*forfengelig, innbilsk*) **κενόδοξος** [kenɔðɔksɔs] / **de snobbete vennene hennes** **οι φίλοι της οι αριστοκράτες** [i fili tis i aristɔkrates] / **han er veldig snobbete!** (*han er litt av en en snobb!*) **πολύ τον αριστοκράτη μας κάνει!** [pɔli tɔn aristɔkrati mas kani] / **snobbete manerer** (*snobbete livsstil*) **εξεζητημένοι τρόποι** [eksɛzitimɛni trɔpi] / **være snobbete** **σνομπάρω** [snɔbarɔ]
- snodd** adj. (*vridd, spiralformet*) **ελικοειδής** [elikɔidɪs]
- snodig** adj. (*rar, pussig, merkelig, egen*) **παράξενος** [ɔ paraksɛnɔs] # **αλαμπουρνέζικος** [alamburnɛzikɔs] # (*pussig, snodig, merkelig, underlig, spesiell*) **αξιοπερίεργος** [aksioɔpɛriɛrgɔs] / **noen snodige klær** **κάτι αλαμπουρνέζικα ρούχα** [kati alamburnɛzika ruΧa]
- snoke** v. (*snuse/snoke i andres saker*) **κατασκοπεύω τις υποθέσεις των άλλων** [kataskɔpɛvɔ tis ipɔθɛsis tɔn alɔn]
- snoker** m. (*snushane, nysgjerrigper*) **αδιάκριτος, ο** [ɔ aɔjakritɔs]
- snoking** f.m. (*spionasje*) **κατασκοπεΐα, η** [i kataskɔɔia]
- snop** n. (*slikkerier, godter, konditorvarer*) **γλυκίσματα, τα** [ta ɔlikizmata] # **γλυκό, το** [tɔ ɔlikɔ] # (*søtsaker, slikkerier*) **καλούδια, τα** [ta kaluðia]
- snor** f.m. **κορδόνι, το** [tɔ kɔrðɔni] # (*tråd, hyssing*) **νήμα, το** [tɔ niɔma] # (*til drake*) **καλούμα, η** [i kaluɔma] # **καλούμπα, η** [i kaluɔmba] # (*på uniform: stripe, tresse, distinksjon*) **σειρήτι, το** [tɔ siriti]
- snorke** v. **ροχαλίζω** [rɔΧalizɔ] # **ρουχαλίζω** [tɔ ruΧalizɔ]
- snorkel** m. **σνόρκελ, το** [tɔ snɔrkɛl] # **αναπνευστικός σωλήνας κολυμβητή, ο** [ɔ anapnɛfstikɔs sɔliɔnas kɔlimviti]
- snorking** f.m. **ροχαλητό, το** [tɔ rɔΧalitɔ] # **ρουχαλητό, το** [tɔ ruΧalitɔ] # **ρουχάλισμα, το** [tɔ ruΧalizma]
- snorrett** adj. (*rett som en strek, egentl. "rett som ei pil"*) (**ίσια σαν**) **σαΐτα** [isia san saita]
- snu** v. (*vende*) **στρέφω** [strɛfɔ] # (*svinge, vri*) **στρίβω** [striɔvɔ] # (*bla, vende, vri, skru, sende el. jage tilbake, få til å snu*) **γυρίζω (κάτι πίσω)** [jirizɔ (kati piɔs)] # (*velte, kandre*) **ανατρέπω** [anatɛɔpɔ] / **få snudd en flokk** (*jage en flokk tilbake el. i en annen retning*) **γυρίζω πίσω ένα κοπάδι** [jirizɔ piɔs ɛna kɔpaði] / **snu kappa etter vinden** (*være en værhone, opportunist*) **αλλάζω πεποιθήσεις** [alazɔ pɛpiθisis] # **βάλλω τα ρούχα μου αλλιώς** [valɔ tɔ ruΧa mu aljɔs] : **Manolis snudde kappa etter vinden** (*ordtak:*) **άλλαξε ο Μανωλιός κε έβαλε τα ρούχα του αλλιώς** [alakɛ ɔ manɔljɔs ke ɛvale ta ruΧa tu aljɔs] / **snu noe fullstendig på hodet** (*være helt på jordet*) **παίρνω/αντιλαμβάνομαι κάτι έντελως ανάποδα** [andilamvanɔmɛ/ɔpɛrɔ kati ɛndɛlɔs anapɔða] / **snu og løpe tilbake (dit en kom fra)** **κάνω μεταβολή ενώ τρέχω** [kanɔ metavɔli ɛɔv trɛΧɔ] / **snu og vende på hver krone (før en betaler) (snu på skillingen)** : **han snur**



og vender på hver krone! λυπάται και τη δράχμη! [lipate ke ti draχmi] / **snu opp ned** (*hvelve*) αναστρέφω [anastrefo] / **snu opp ned på** (*snu om på, vende om på*) αντιστρέφω [andistrefo] # (*forandre totalt*) μεταβάλλω εντελώς [metavallō endelōs] **kjernekrafta kommer til å snu opp ned på livene våre** η πυρηνική ενέργεια θα μεταβάλλει εντελώς τη ζωή μας [i piriniki enerjia tha metavalli endelōs ti zoī mas] : **snu en brøk** αντιστρέφω ένα κλάσμα [andistrefo ena klazma] # (*rote til/lete gjennom*) αναστατώνω [anastatonō] : **innbruddstyvene snudde opp ned på huset** οι διαρρήκτες αναστάτωσαν το σπίτι [i diariktes anastatōsan to spiti] / **snu på hodet** (*se seg tilbake*) γυρίζω το κεφάλι [jirizō to kefali] : **alle snur på hodet når hun går forbi** όλοι γυρίζουν στο πέρασμα της [oli jirizun sto perasma tis] : **da jeg snudde på hodet/så meg tilbake, hadde han gått** όταν γύρισα το κεφάλι, είχε φύγει [otan jirisa to kefali icē fi] : **han snudde på hodet (for å se seg over skuldra)** έστριψε το κεφάλι (για να δει πάνω από τον ώμο) [ēstripse to kefali (ja na di panō apō ton ōmō)] / **snu ryggen til** στρέφω τα νώτα [strefō ta nōta] / **snu seg** γυρίζω [jirizō] # τρέπομαι [trepōmai] # (*snu seg rundt, virvle rundt, gå fram og tilbake*) στριφογυρίζω [strifojirizō] : **hun snudde seg og smilte til meg** γύρισε και μου χαμογέλασε [jirise ke mu xamogelase] : **snu/velte seg rundt i senga** στιφογυρίζω στο κρεβάτι [strifojirizō sto krevati] / **snu seg brått el. bryskt** (*vende på hælen*) γυρίζω απότομα [jirizō apōtōma] : **han snudde seg bryskt og gikk** γύρισε απότομα κι έφυγε [jirise apōtōma ki efije] # έστριψε απότομα και απομακρύνθηκε [ēstripse apōtōma ke apomakrinthike] / **snu deg og se på meg!** γύρισε και κοίταξέ με! [jirise ke kōitakse me] / **snu seg bort** (*vende ansiktet bort*) αποστρέφω το πρόσωπό μου [apōstrefō to prōsōpō mu] / **snu seg brått** στρίβω απότομα [strivō apōtōma] / **snu seg (i senga)** (*sitte og vri seg (i stolen), røre på seg*) αναδεύω [anaðevō] / **snudd på hodet** (*kaotisk, hulter til bulter*) άνω–κάτω [anō katō] / **vi ble snudd ved grensa** (*de stoppet oss ved grensa, og vi ble sendt tilbake*) μας γύρισαν πίσω στα σύνορα [maz jirisan sta sinōra]

**snuble** v. (*vakle, skli*) σκοντάφτω [skōndaftō] # σκοντάβω [skōndavō] # (*miste fotfestet, trå feil, vakle*) παραπατώ [parapatō] # (*snuble i ordene, stotre*) κομπιάζω [kōmbjazō] # (*folk.*) σκουντουφλώ [skundouflō] / **han snublet i ei rot og gikk på hodet** σκόνταψε σε μια ρίζα κι έπεσε με το κεφάλι [skōndapse se mja rizi ki epese me to kefali] / **han snublet i en steinog datt** παραπάτησε/χτύπησε σε μια πέτρα κι έπεσε [parapatise/xtipise se mja petra ki epese] / **han snublet/vaklet ut av rommet** βγήκε από το δωμάτιο παραπατώντας [vjike apō to ðōmatio parapatōndas] / **hesten snublet og falt** το άλογο σκόνταψε κι έπεσε [to alōgo skōndapse ki epese] / **jeg snublet og slo kneet mot en stol** σκόνταψα και κτύπησα το γόνατό μου σε ένα κάθισμα [skōndapsa ke ktipisa tu gōnatō mu se ena kaθizma] / **snuble i ei rot** σκοντάβω σε μια ρίζα [skōndavō se mja riza] / **snuble i et langt ord** σκοντάφτω σε μια μεγάλη λέξη [skōndapso se mja megali lexsi] : **snuble i lange ord** κομπιάζω στις μεγάλες λέξεις [kōmbjazō stiz megales lexsis] / **snuble i ordene/replikkene sine** μπερδεύω τα λόγια μου [berðevō ta lōgia mu] # σκοντάφτω στην ομιλία [skōndaftō stin omilia] # σκαλώνω [skalōnō] / **snuble over** (*finne tilfeldigvis, komme over*) βρίσκω τυχαία [vriskō ticēa] # πέφτω τυχαία πάνω σε [pēftō ticēa panō se] : **jeg**

- snublet over en ny oppfinnelse** έπεσα τυχαία πάνω σε μια νέα εφεύρεση [ɛpɛsa tiçɛa p̩n̩ɔ se mja nɛa efɛvrɛsi] : **snuble over nye bevis** βρίσκω τυχαία νέες αποδείξεις [vr̩skɔ tiçɛa nɛɛs apɔðiçsis]
- snubling** f.m. (*feiltrinn, misgjerning*) παραπάτημα, το [tɔ parapat̩ma] # σκόνταμα, το [tɔ skɔndama] # σκουντούφλημα, το [tɔ skunduf̩lima]
- snue** m. (*forkjølelse*) κόρυζα, η [i kɔriza] # συνάχι, το [tɔ sinaç̩i] # συνάχωμα, το [tɔ sinaç̩ɔma]
- snufse** v. (*sutre, sippe*) μυξοκλαίω [miksɔklɛɔ] # (*være snufsete, være tett i nesen* (av *forkjølelse*)) έχει κλείσει/τρέχει η μύτη μου (από συνάχι) [ɛçi kl̩si/trɛçi i miçi mu (apɔ sinaç̩i)] # (*puste inn gjennom nesen*) ρουφάω τη μύτη μου [rufaɔ ti miçi mu] / **hold opp med å snufse!** μη ρουφάς τη μύτη σου! [mi rufas̩ ti miçi su]
- snuing** f.m. (*omvending, speilvending*) αναστροφή, η [i anastrɔfi] # (*dreining, vridning*) στρίψιμο, το [tɔ stripsimɔ]
- snuppe** f. (*kjælenavn for ung dame, frøken, ”dokke”*) κούκλα, η [i kuç̩kla] : **hva heter du snuppa?** πώς σε λένε κούκλα; [pɔs se lɛnɛ kuç̩kla]
- snurpe** m. (*snerpe, rynke*) ζαρώνω [zarɔnɔ] # μαζεύω [mazɛvɔ] # σουφρώνω [suf̩rɔnɔ] / **snurpe munnen** (*snurpe sammen leppene*) ζαρώνω/μαζεύω/σουφρώνω τα χείλια (μου) [zarɔnɔ/mazɛvɔ/suf̩rɔnɔ ta ç̩iɭja (mu)]
- snurre** v. (*gå rundt, rotere*) γυρίζω [jirizɔ] # στρίβω [striɪvɔ] # (*dreie, få til gå rundt*) περιστρέφω [peristrefɔ] / **snurre en snurrebass** περιστρέφω μια σβούρα [peristrefɔ mja zv̩ura] / **snurre rundt/rotere som en snurrebass** γυρίζω σα σβούρα [jirizɔ sa zv̩ura]
- snurrebart** m. (*knebelbart*) γυριστό/τσιγκελωτό μουστάκι, το [tɔ jiristɔ/tɕiŋɛlɔtɔ mustaki]
- snurrebass** m. σβούρα, η [i zv̩ura] # στρόβιλος, ο [ɔ strɔvilɔs] / **rotere som en snurrebass** γυρίζω σα σβούρα [jirizɔ sa zv̩ura] / **sette i gang/snurre en snurrebass** σβουρίζω/στρίβω/στροβιλίζω μια σβούρα [zvurizɔ/striɪvɔ/strɔvilizɔ mja zv̩ura] # (*gi snurrebassen en omdreining!*) δώσε ένα στριφογύρισμα στη σβούρα [ðɔsɛ ɛna strifɔjirizma sti zv̩ura]
- snurredass** m. (*biotoalett*) οργανικά τουαλέτα, η [i ɔrganika tualɛta] # (*forbrenningstoalett*) τουαλέτα καύσης, η [i tualɛta kaʃsis]
- snus** m. (*klype snus*) πρέζα, η [i prɛza] # (*snustobakk*) καπνός εισρόφησης, ο [ɔ kapnɔs izrɔf̩sis] # καπνός για εισπνοή, ο [ɔ kapnɔz ja ispnɔi] # (*finmalt tobakk*) ψιλοκομμένος ταμπάκος, ο [ɔ psilɔkɔmɛnɔs tabakɔs] / **ta en pris snus** παίρνω μια πρέζα ταμπάκου [pɛrnɔ mja prɛza tabaku]
- snusdåse** m. (*tobakspung, sigarettetui*) ταμπακιέρα, η [i tabakiɛra] # ταμπακοθήκη, η [i tabakɔθ̩iki]
- snuse** v. (*lukte, sniffe*) μυρίζω [mirizɔ] # (*lukte, snuse på, trekke (inn) luft*) οσφραίνομαι [ɔsf̩rɛnɔmɛ] # (*spionere, snoke*) κατασκοπεύω [kataskɔpɛvɔ] # (*bruke snus, ta en pris snus*) παίρνω μια πρέζα ταμπάκου [pɛrnɔ mja prɛza tabaku] / **bikkja snuste på den døde ormen** ο σκύλος οσφραινόταν το ψόφιο φίδι [ɔ skiɪɔs ɔsf̩rɛnɔtan dɔ psɔf̩jɔ fiði] / **hunden snuste på lyktestolpen** ο σκύλος μυριζόταν την κολώνα [ɔ skiɪɔz mirizɔtan tin kɔɭna] / **snuse/snoke i andres saker** κατασκοπεύω τις υποθέσεις των άλλων [kataskɔpɛvɔ tis ipɔθ̩ɛsis tɔn alɔn]

- snushane** m. (*snoker, nysgjerrigper*) **αδιάκριτος**, ο [ɔ aɔiakritɔs] # (*angiver, snik, informant*) **κατάσκοπος**, ο [ɔ kataskɔpɔs] # **σπιούνα**, η [i spjuna] # **σπιούνος**, ο [ɔ spjunos]
- snusk** n. (*uærlig spill, lureri, juks*) **ατασθαλία**, η [i atasθalja] # (*snuskethet, tarvelighet*) **ελεεινότητα**, η [i eleinɔtita]
- snusket** adj. (*sjusket, uflidd, forsømt*) **ατημέλητος** [atimɛlitɔs] # (*skitten*) **βρόμικος** [vrɔmikɔs] # **ελεεινός** [eleinɔs] / **et snuskete, nedslitt hotell** **βρόμικο ξενοδοχείο** [vrɔmikɔ ksenoðɔçjɔ] / **se snuskete ut** (*se skitten og sjaskete ut*) **γαριάζω** [ɣariázɔ]
- snute** m. (*mule*) **μουσούδι**, το [tɔ musuði] # **μουσούδα**, η [i musuða] # **μουτσούνα**, η [i mutsuna] # (*mule, nese*) **μύτη**, η [i mɪti] / **med spiss nese/snute** (*spissnutet, spissneset*) **σουβλομύτης** [suvlɔmɪtis]
- snutebille** f.m. (*insekti familien Curculionidae*) **τρωξ**, η [i trɔks] # (*dagl.*) **σιταρόνχειρα**, η [i sitarɔpsira] # (*am. snutebille: Anthonomus grandis*) **ανθονόμος**, ο [ɔ anθɔnɔmɔs]
- snutt** m. (*fragment, bruddstykke, bit, utdrag*) **απόσπασμα**, το [tɔ apɔspazma]
- snylte** v. (*leve på*) **ζω σε** [zɔ se] # (*bomme (noen for noe)*) **σελεμίζω** [selɛmizɔ] # **τρακάρω** [trakarɔ] # **κάνω τράκα** [kanɔ traka] / **snylte på noen** **ζω σε βάρος κάποιου** [zɔ se varɔs kapju] : **han snylter på sine venner** **ζει σε βάρος των φίλων του** [zi se varɔs tɔn filɔn tu]
- snyltegjest** m. (*påheng, innpåsliten person, en pest og en plage*) **κολλητσίδα**, η [i kɔlitsɪða]
- snyltende** adj. (*parasittisk*) **σελέμικος** [selɛmikɔs]
- snylter** m. (*blodsuger, også overf.*) **βδέλλα**, ι [i vðɛla] # (*snyltegjest, snik*) **τρακαδόρος**, ο [ɔ trakaðɔrɔs]
- snyte** v. **εξαπατώ** [eksapatɔ] # (*narre, lure, villed, forføre*) **παραπλανώ** [paraplanɔ] # (*narre, lure, bedra*) **απατώ** [apatɔ] # **κλέβω** [klɛvɔ] # **γελώ** [jelɔ] # **ξεγελώ** [ksejelɔ] # **προδίνω** [prɔðino] # sl. **ψιλορίχνω** [psilɔriχnɔ] / **de snøt han for £100** **του πήραν 100 λίρες** [tu pɪran ɛkatɔ lires] / **han snøt henne for penger** **τη ξεγέλασε και την πήρε τα λαφτά** [tin ksejelase ke tim pɪre ta lɛfta] / **han snøt meg for alle pengene** (*han lurte fra meg alle pengene*) **μου έφαγε όλα μου τα λεφτά** [mu ɛfaje ɔla mu ta lɛfta] / **han snøt meg for seieren** **μου έφαγε το παιχνίδι μέσ' από τα χέρια** [mu ɛfaje tɔ peχniði mɛs apɔ ta χɛria] / **se til at han ikke snyter deg!** **κοίτα μη σε γελάσει!** [ki ta mi se jelasi] / **snyte en forfatter for hans royalties** **κλέβω ένα συγγραφέα στα συγγραφικά του δικαιώματα** [klɛvɔ ɛna siŋgrafɛa sta siŋgrafika tu ðikeɔmata] / **snyte noen** (*ta noen ved nesen*) **πιάνω κάποιον κορόιδο** [kanɔ kapjɔn kɔrɔiðɔ] / **snyte noen for hans/hennes rettmessige andel** **κλέβω κάποιον στη μοιρασιά** [klɛvɔ kapjɔn sti mirasia] / **snyte et talglys** (*klippe av den utbrente veiken*) **κόβω την καύτρα ενός κεριού** [kɔvɔ tin kaftra ɛnɔs keriu] : **snyte veiken** (*på et talglys/ei lampe*) **ξεφτιλίζω** [kseftilizɔ] / **snyte på skatten** **κάνω φοροδιαφυγή** [kanɔ fɔrɔðiafiji] / **snyte på vekta** (*selge varer som veier for lite, jukse, lure*) **τρώω κάποιον στο καντάρι** [trɔɔ kapjɔn stɔ kandari] : **snyte kundene på vekta** **κλέβω τους πελάτες στο ζύγι** [klɛvɔ tus pelates stɔ zijji] / **snyte seg** (*pusse nesen*) **φυσάω/φυσώ τη μύτη μου** [fisɔɔ/fisɔ ti mɪti mu] / **som snytt ut av nesen på sin mor** (*sin mor opp ad dage, helt lik sin mor*) (**είναι**) **πιστό αντίγραφο της μητέρας της** [(ine) pistɔ andiɣrafɔ tiz mitɛras tis]
- snyteri** n. (*bedrageri, juks og bedrag, svindel*) **απάτη**, η [i apati] # **κομπίνα**, η [i kɔmbina]

- / **du kommer ingen vei med snyteri** δεν θα καταφέρεις τίποτα με κομπίνες [ðen θa kataferis típota me kómbines]
- snø** m. **χιόνι, το** [tɔ çɔni] / **evig snø** αιώνιο χιόνι, το [tɔ eviɔ çɔni] / **finkornet snø** (puddersnø) πουπουλένιο χιόνι, το [pupuɫɛɲɔ çɔni] / **skuffe snøen bort fra inngangen til huset** φτυαρίζω το χιόνι από την είσοδο του σπιτιού [ftiarizɔ tɔ çɔni apɔ tin iɫɔðɔ tu spitju] / **kommer det snø/snør det i Aten?** ρίχνει χιόνι στην Αθ ήνα; [riçni çɔni stin aθina] / **snøen var sammenpakket mot/langs/ved veggen** (det lå en snødrive langs veggen) το χιόνι ήταν συσσωρευμένο στον τοίχο [tɔ çɔni itan sisɔrevmɛɲɔ stɔn diçɔ]
- snø** v. (det snør) **χιονίζει** [çɔniɫi] ρίχνει χιόνι [riçni çɔni] / **det blir snø** (det kommer til å snø) **θα χιονίσει** [θa çɔniɫi] / **det snødde (stadig) tett** (snøen lavet ned) **το χιόνι έπεφτε πυκνό** [tɔ çɔni ɛpɛftɛ piknɔ] / **nå snør det skikkelig** χιονίζει για καλά [çɔniɫi ja kala]
- snøball** m. **μπάλα του χιονιού, η** [i bala tu çɔɲju] # **χιονόμπαλλα, η** [i çɔɲɔbala] # **χιονόσφαιρα, η** [i çɔɲɔsfera] / **pælme snøballer på noen** πετώ χιονόμπαλλες σε κάποιον [pɛtɔ çɔɲɔbales se kapjɔn]
- snødekke** n. (snølag) **στρώμα χιονιού, το** [tɔ strɔma çɔɲju] / **et snødekke hadde lagt seg over dalen** ένα στρώμα χιονιού είχε σκεπάσει την κοιλάδα, το [strɔma çɔɲju içɛ skɛpasɪ tin gilɔða]
- snødrive** f.m. (snøfornn) **όγκος/σφορος χιονιού, ο** [ɔ ŋgɔs/sɔrɔs çɔɲju] / **snødriver** (snøskavler) **στιβάδες χιονιού, οι** [i stivaðɛs çɔɲju]
- snøfall** n. (snøvær) **χιονόπτωση, η** [i çɔɲɔptɔsi] : **ei uke med tett** (vedvarende/uopphørlig) **snøfall** μια βδομάδα συνεχών χιονοπτώσεων [mja vðɔmaða sineçɔɲ çɔɲɔptɔsɛɔɲ] / **store snøfall isolerte flere titalls landsbyer** οι χιονοπτώσεις απόκλεισαν δεκάδες χωριά [i çɔɲɔptɔsis apɔklisan ðɛkaðɛs χɔria]
- snøfille** f.m. (snøkjerring, stort snøfnugg) **τουλούπα χιονιού, η** [i tulupa çɔɲju]
- snøfnugg** n. **νιφάδα (χιονιού), η** [i nifaða (çɔɲju)]
- snøhvit** adj. (helt hvit, drivende hvit) **ολόασπρος** [ɔɫɔasprɔs] # **ολόλευκος** [ɔɫɔɫɛfkɔs]
- Snøhvit** eventyrfigur **Χιονάτη, η** [i çɔɲati] / **Snøhvit og de sju dvergene** Χιονάτη και οι Εφτά Νάνοι [çɔɲati ke i efta nani]
- snømasser** m.pl. **όγκοι χιονιού, οι** [i ŋgi çɔɲju]
- snømus** f. (mår, ilder) **νυφίτσα, η** [i nifitsa] # (sobel, mår, røyskatt) **ικτίδα, η** [i iktiða]
- snøplog** m. **εκχιονιστήρας, ο** [ɔ ɛkçɪɔnistɪras]
- snøre** v. (knytte, feste, binde) **δένω** [ðɛɲɔ] / **denne korsetten snøres/har snøring i sida** αυτός ο κορσές δένει στο πλάι [aftɔs ɔ kɔrsɛs ðɛɲɪ stɔ plai] / **snør (igjen) skoene dine!** (knytt skolissene dine!) **δέσε τα παπούτσια σου!** [ðɛsɛ ta paputsia su]
- snørr** f.n. **μύξα, η** [i miçsa]
- snørrete** adj. **μυξιάρης** [miksiaris] / **snørrete person** μυξής, ο [ɔ miksis] # **μυξιάρης, το** [tɔ miksiaris]
- snøskavler** m.pl. (snødriver) **στιβάδες χιονιού, οι** [i stivaðɛs çɔɲju]
- snøskred** n. (snøras, lavine) **χιονοστιβάδα, η** [i çɔɲɔstivaða] / **snøskredet tok to skiløpere** (to skiløpere omkom i snøskredet) **η χιονοστιβάδα σκότωσε δύο χιονοδρόμους** [i çɔɲɔstivaða skɔtɔsɛ ðjɔ çɔɲɔðrɔmus]



- snøslaps** n. (*sørpe*) χιονόλασπη, η [i çionɔlaspi] # λάσπη από μισολυωμένο χιόνι [laspi apɔ misɔliɔmɛno çɔni]
- snøstorm** m. χιονοθύελλα, η [i çnoθiɛla] # δρόλαπας, ο [ɔ ðrɔlapas] # δρολάπι, το [tɔ ðrɔlapi] / **en snøstorm feide over landet** μια χιονοθύελλα σάρωσε τη χώρα [mja çnoθiɛla sɑɔsɛ ti Χɔra]
- snøvle** v. (*snakke gjennom nesen*) μιλώ έρρινα [milɔ ɛrina]
- snøvling** f.m. (*nasal snakking*) έρρινος τόνος [ɛrinɔs tɔnɔs]
- snøstorm** m. χιονοθύελλα, η [i çnoθiɛla] # (*snøstorm, uvær*) δρόλαπας, ο [ɔ ðrɔlapas]
- snøvær** n. χιονιά, η [i çɔnja] # (*snøfall*) χιονόπτωση, η [i çnoɔptɔsi] : **ei uke med tett** (*vedvarende/uopphørlig*) **snøvær** μια βδομάδα συνεχών χιονοπτώσεων [mja vðɔmaða sineΧɔn çnoɔptɔsɛɔn]
- snål** adj. (*rar, pussig, merkverdig*) αλαμπουρνέζικος [alamburnɛzikoɔs] # παράξενος [paraχsenɔs] # (*pussig, underlig, spesiell*) αξιοπερίεργος [aksiɔperiɛrgɔs]
- soaré** m. σουαρέ, το [tɔ suarɛ]
- sobel** m. (*mår, røyskatt*) ικτίδα, η [i iktiða] # (*sobelskinn, mårskinn*) ζιμπελίνα, η [i zimbelina] / **sobelpels** (*frakk laget av mårskinn*) πάλτο από γούνα ζιμπελίνα [paltɔ apɔ ɣuna zimbelina]
- sodavann** n. (*farris*) γκαζόζα, η [i gazɔza] # σόδα, η [i sɔða] / **whisky med soda** (*whiskypjølter*) ουϊσκι με σόδα [uiski me sɔða] : **whisky med en dash sodavann** ουϊσκι με μια μυρουδιά σόδας [uiski me mja miruðja sɔða]
- Sodoma** (*I. Mos. 19*) Σόδομα, τα [ta sɔðɔma]
- sodmi** m. (*homoseksualitet, pederasti*) σοδομία, η [i sɔðɔmja] # σοδομισμός, ο [ɔ sɔðɔmizmɔs]
- sodomitt** m. (*person som utøver sodomi, homofil person*) σοδομίτης, ο [ɔ sɔðɔmɪtis] # αρσενοκοίτης, ο [ɔ arsenɔkɪtis]
- sofa** m. καναπές, ο [ɔ kanapɛs] # ανάκλιτρο, το [tɔ anaklindrɔ] # σοφάς, ο [ɔ sɔfas] / **hun lå tilbakelent på sofaen** ήταν γερμένη/γυρμένη στον καναπέ [itan jermɛni/jirmɛni stɔŋ ganapɛ]
- sofabenk** m. (*langs vegg i restaurant o.l.*) καναπές τοίχου, ο [ɔ kanapɛs tiΧu]
- sofagruppe** f.m. (*møbelgruppe, møblement*) επίπλωση, η [i epɪplɔsi]
- sofisme** m. (*filos. retning, sofisteri, ordkløveri, flisespikkeri*) σόφισμα, το [tɔ sɔfizma]
- sofist** m. (*ordkløver, flisespikker*) σοφιστής, ο [ɔ sɔfistɪs] # δικολάβος, ο [ɔ dikɔlavɔs]
- sofisteri** n. (*ordkløveri, flisespikkeri*) σοφιστεία, η [i sɔfistja]
- sofistikert** adj. (*raffinert, blasert, overdrevent elegant*) εξεζητημένος [ekseɔzitimɛnɔs] # (*raffinert, innviklet, sinnrik*) περίπλοκος [perɪplɔkoɔs] # (*raffinert, forfinet, utsøkt*) ραφινάτος [rafinatɔs] / **en veldig sofistiskert dame** πολύ ραφινάτη γυναίκα [pɔli rafinatɔ jinɛka] / **sofistikerte moderne våpen** περίπλοκα σύγχρονα όπλα [perɪplɔka siŋΧrɔna ɔpla] / **sofistikerte vaner** εξεζητημένα/πολύ ραφινάτα γούστα [ekseɔzitimɛna/pɔli rafinata ɣusta]
- sofistisk** adj. (*ordkløversk, spissfindig*) δικολαβιστικός [dikɔlavistikɔs]
- Sofokles** (*gr. tragediedikter, d. 406 f.Kr.*) Σοφοκλής, ο [ɔ sɔfɔklɪs]
- softdrink** m. (*alkoholfri drikk, forfriskning*) αναψυκτικό (ποτό), το [tɔ anapsiktikɔ (pɔtɔ)]
- softis** m. (*vaniljeis i kremmerhus/vaffelkjeks, kroneis*) παγωτό χωνάκι, το [tɔ pagɔtɔ Χɔnaki]

**sogn** n. (*sokn*) **ενορία**, η [i enɔria]

**sogne-** (*sokne-, menighets-*) **ενοριακός** [enɔriakɔs]

**sognebarn** n. (*menighetsmedlem*) **ενορίτης**, ο [ɔ enɔritis] # f. **ενορίτισσα**, η [i enɔritisa]

**sognekirke** f.m. **ενοριακός ναός**, ο [ɔ enɔriakɔz naɔs] # (*sognekirke, kapell på landet*)  
**εξωκκλήσι**, η [i (ɛ)ksɔklisi] # **ξωκλήσι**, η [i ksɔklisi]

**sogneprest** m. (*kapellan, fengselsprest, feltprest*) **εφημέριος**, ο [ɔ efimɛrios]

**sokk** m. (*halvstrømpe*) **κάλτσα**, η [i kaltsa] / **alle mine sokker er til vask** **όλες μου οι κάλτσες πήγαν για μπουγάδιασμα** [ɔlez mu kaltses piɣan ja buɣaðiazma] / **fem par sokker/strømper** **πέντε ζευγάρια κάλτσες** [pɛnde zevɣaria kaltses] / **ta av (noen) sokkene** **ξεκαλτσώνω** [ksekaltsɔnɔ] / **ta av seg sokkene** **ξεκαλτσώνομαι** [ksekaltsɔnomɛ] : **hun tok av seg sokkene og vasset over elva** **ξεκαλτσώθηκε και πέρασε το ποτάμι** [ksekaltsɔθike ke pɛrase tɔ pɔtami] / **uten sokker/strømper** (*barbeint*) **ξεκάλτσωτος** [ksekaltsɔtɔs]

**sokkel** m. (*pidestall, overf. fundament, grunnvoll*) **υπόβαθρο**, το [tɔ ipɔvaθɔ] # (*basis*) **βάση**, η [i vasi] # (*terrasse, plattform, fot, fotstykke, lagerblokk*) **βάθρο**, το [tɔ vaθɔ] # (*til lyspære*) **ντουί το** [tɔ dui] / **demonstrantene veltet statuen ned fra sokkelen** **οι διαδηλωτές έρριξαν το άγαλμα από το βάθρο του** [i diaðilɔtes ɛriksan tɔ aɣalma apɔ tɔ vaθɔ tu] / **motoren står på en sokkel av betong** **ο κινητήρας εδράζεται σε υπόβαθρο από σκυρόδεμα** [ɔ kinitiras εðrazete se ipɔvaθɔ apɔ skirɔðema] / **sokkelen til en statue** **η βάση ενός αγάλματος** [i vasi enɔs aɣalmatɔs] # (*søylefot*) **βάση στηρίγματος** [vasi stiriɣmatɔs]

**sokkelavsats** m. (*langs murpilar el. langs mur*) **βαθύπεδο**, το [tɔ vaθipɛðɔ] # **κοιλάδα**, η [i kilaða]

**sokne** v. (*lete, søke (i vannet)*) **ψάχνω** [psaχno] / **de soknet i elva etter det savnede barnet** **έψαξαν το ποτάμι για το χαμένο παιδί** [ɛpsaksan tɔ pɔtami ja tɔ xamɛno pɛði]

**Sokrates** (*gr. egennavn*) **Σωκράτης**, ο [ɔ sɔkratis]

**sol** m. (*mus.: durskalaens femte tone, G*) **σολ**, το [tɔ sɔl]

**sol** f.m. **ήλιος**, ο [ɔ ilios/iljɔs] # (*solskinn*) **λιακάδα**, η [i ljakaða] / **badet i sol** (*solbelyst*) **ηλιοχάρος** [iljɔxarɔs] / **blendende sol** (*skarp sol*) **εκθαμβωτικός ήλιος** [ɛkθamvɔtikɔs iljɔs] / **blir det sol eller regn i morgen?** **θα 'χουμε ήλιο η βρόχη αύριο;** [θaxume ilio i vrɔci avrio] / **en strålende sol** (*strålende solskinn*) **ένας ακτινοβόλος ήλιος** [ɛnas aktinɔvɔlɔs iljɔs] / **ha sola i øynene** **έχω τον ήλιο στα μάτια μου** [ɛχɔ tɔn ilio sta matja mu] / **i sola** **στον ήλιο** [stɔn ilio] / **idet sola begynte å gå ned i vest** **σαν πήρε να γέρνει ο ήλιος στη δύση** [sam biɛ na jɛrni ɔ iljɔs sti ðisi] / **ikke ha en plass i solen** **δεν έχω μοίρα στον ήλιο** [ðen ɛχɔ miɾa stɔn ilio] / **kjøkkenet har sol hele morgenen** **η κουζίνα λιάζεται όλο το πρωί** [i kuzina ljazete ɔlɔ tɔ prvɔi] / **mot sola** (*om retningen: mot klokka*) **ανθρωπολογικός** [anθɔɾɔlɔɟiakɔs] : **rett mot sola** (*vendt mot sola, med ansiktet el. fasaden mot sola*) **φάτσα στον ήλιο** [fatsa stɔn ilio] / **når sola går ned** **όντας βυθίσει ο ήλιος** [ɔndaz viθisi ɔ iljɔs] / **når sola skinner** (*når/sola står på himmelen*) **όταν ο ήλιος λάμπει στον ουρανό** [ɔtan ɔ iljɔs lamɔi stɔn uranɔ] / **sitte i sola/i solskinn** **κάθομαι στον ήλιο/στη λιακάδα** [kaθɔme stɔn ilio/sti ljakaða] : **ikke sitt i sola!** **μην κάθεται στον ήλιο!** [miɲ kaθɛse stɔn ilio] #

- φύγε από τον ήλιο! [fjɛ apɔ tɔn iˌliɔ] / **sola gikk ned** ο ήλιος γύρισε [ɔ iˌliɔz jɪrɪsɛ] / **når en snakker om sola, så skinner den!** (*fritt oversatt*) κατά φωνή κι' ο γάϊδαρος! [katá fɔnɪ ki ɔ ɡaiðarɔs] / **skifte sol og vind** (*pleie retten, holde rett, administrere retten*) απονέμω δικαιοσύνη [apɔnɛmɔ ðikɛɔsɪni] / **sola brenner/skinner** ο ήλιος καίει/λάμπει [ɔ iˌliɔ kɛi/lambɪ] / **sola stod i senit/på sitt høyeste punkt** ο ήλιος ήταν στο μεσουράνημά του [ɔ iˌliɔs ɪtan stɔ mesuranimá tu] # ο ήλιος μεσουρανούσε [ɔ iˌliɔz mesuranusɛ] / **stå opp med sola** σηκώνομαι με την ανατολή του ήλιου [sikɔnɔmɛ mɛ tin anatɔli tu iˌliu] / **trekk for/fra gardinene for å stenge ute/slippe inn sola!** τράβα τις κουρτίνες να κλείσεις τον ήλιο/να μπει μέσα ο ήλιος [trava tis kurtinɛz na klisis tɔn iˌliɔ/na bi mɛsa ɔ iˌliɔs]
- sol-** (*solar*) ηλιακός [iliakɔs]
- solarium** n. σολάριουμ, το [tɔ sɔlarium] # (*solveranda, glassveranda*) ηλιακωτό, το [tɔ iliakɔtɔ] # λιακωτό, το [tɔ liakɔtɔ]
- solarplexus** m. ηλιακό πλέγμα, το [tɔ iliakɔ plɛŋma]
- solaveksel** m. (*veksel utstedt i ett eksemplar, egenveksel*) χρεωστικό γραμμάτιο, το [tɔ xɾɛɔstikɔ ɡramatɪɔ]
- solbad** n. ηλιοθεραπεία, η [i iliɔθɛrapia] / **ta solbad** (*solbade, ta høyfjellssol*) κάνω ηλιοθεραπεία, η [kanɔ iliɔθɛrapia]
- solbading** f.m. (*solterapi*) ηλιοθεραπεία, η [i iliɔθɛrapia] # ηλιόλουτρο, το [tɔ iljɔlutɾɔ] # (*soltøking*) λιάσιμο, το [tɔ ljasimɔ]
- solbadolje** m. λάδι ηλίου, το [i laði iliu] # αντιηλιακό λάδι, το [tɔ antiiliakɔ laði]
- solbelyst** adj. (*solrik*) ηλιοφώτιστος [iliɔfɔtistɔs] # (η)λιόφωτος [(i)ljɔfɔtɔs]
- solbeskyttelse** m. αντιηλιακή προστασία, η [i andiliakɪ prɔstasia]
- solblank** adj. (*solfylt, solrik*) ευήλιος [ɛviliɔs] # (*solbelyst, solfylt, badet i sol*) (η)λιόλουστος [(i)ljɔlustɔs] / **en solblank dag** (η)λιόλουστη ημέρα [(i)ljɔlustɪ imɛra]
- solblom** m. (*Arnica montana, en art i slekten Arnica*) αρνική, η [i arniki]
- solbrent** adj. (*solbrun*) (η)λιοκαμένος [(i)liɔkamɛnɔs]
- solbrenthet** f.m. ηλιακό έγκαυμα, το [tɔ iliakɔ ɛŋɡavma] # (η)λιόκαμα, το [tɔ (i)ljɔkama] / **lindrende salve mot solbrenthet** το μαλακτικό για τα εγκαύματα του ήλιου [tɔ malaktikɔ ja ta ɛŋɡavmata tu iˌliu]
- solbriller** f.m.pl. γυαλιά ηλίου, τα [ta jalja iliu] # (*mørke briller*) σκούρα γυαλιά, τα [ta skura jalja]
- solbrun** adj. (*solbrent*) (η)λιοκαμένος [(i)liɔkamɛnɔs] # (*solstekt, værbit*) (η)λιοψημένος [(i)liɔpsimɛnɔs] / **et solbrunt/værbit ansikt** (η)λιοψημένο πρόσωπο [(i)liɔpsimɛnɔ prɔsɔpɔ]
- solbrunhet** f.m. μαύρισμα, το [tɔ mavrizma] # (η)λιόκαμα, το [tɔ (i)ljɔkama]
- solbær** f.n. μαύρο φραγκοστάφυλο, το [tɔ mavɾɔ fraŋɡɔstafɪlɔ] # μαύρη σταφίδα, η [i mavri stafɪða]
- soldat** m. στρατιώτης, ο [ɔ stratjɔtɪs] # (*kvinnelig soldat*) στρατιωτίνα, η [i stratjɔtɪna] # (*hist.:*) (*stirdsmann, kriger*) αρματολός, ο [ɔ armatɔlɔs] # (*menig, infanterist, hist. hoplit*) οπλιτής, ο [ɔ ɔplitɪs] # (*infanterist*) φαντάρος, ο [ɔ fandarɔs] # (*ironisk : «sjokoladesoldater»*) σοκολατένιες στρατιώτες, οι [i sɔkɔlatɛnɪɛs stratjɔtɛs] # (*koll.*

- soldater, det militære*) φανταρία, η [i fandaria] / **flere soldater ble i all hast sendt/ dirigert til fronten** κι άλλοι στρατιώτες στάλθηκαν βιαστικά στο μέτωπο [ki ali stratjɔtes stalθikan viastika sto mɛtɔpɔ] / **han fører seg som en soldat** (*han går som/er stram som en soldat*) έχει στρατιωτικό παράστημα [ɛçi stratiotikɔ parastima] / **jeg hørte tramping av soldater** άκουσα βάδισμα στρατιωτών [akusa vaðizma stratiotɔn] / **vervede soldater** (*regulære tropper*) τακτικοί στρατιώτες, οι [i taktiki stratjɔtes]
- soldat-** φανταριστικός [fandaristikɔs]
- soldatliv** n. φανταριστική ζωή, η [fandaristikɔ zɔi]
- soldatuniform** f.m. φανταριστικά, τα [ta fandaristika]
- soldøgn** n. ηλιακή (η)μέρα, η [i iliaki (i)mɛra]
- sole seg** v. (*ta solbad*) λιάζομαι [ljazɔmɛ] # (*kose seg i solskinnet, nyte sola*) απολαμβάνω τη λιακάδα [apɔlamvɔnɔ ti ljakaða] / **han (ligger og) soler seg på stranda hele dagen** όλη την ημέρα λιάζεται στην αμμουδιά [ɔli tin imɛra ljazɛtɛ stin amuðja] / **katten solte seg på taket** η γάτα λιαζόταν στην σκεπή [i ɣata ljazɔtan stin skɛpi] / **sole seg i noens gunst** (*ha en høy stjerne hos noen*) απολαμβάνω την εύνοια κάποιου [apɔlamvɔnɔ tin ɛvnia kapju]
- soleklar** adj. (*åpenbar, selvinnytsende*) αυτονόητος [aftɔnɔitɔs] # ολοφάνερος [ɔlɔfanɔrɔs] # προφανής [prɔfanis] # (*så klar som dagen*) ηλίου φαεινότερο [iliu fainɔtɛrɔ]
- solekte** adj. (*lysekte, vaskeekte*) ανεξίτηλος [aneksitilɔs] # ανθεκτικός [anθɛktikɔs] / **solekte farger** ανεξίτηλα χρώματα [aneksitila χrɔmata] # ανθεκτικά χρώματα [anθɛktika χrɔmata]
- solemerke** n. (*naturfenomen*) φαινόμενο της φύσης, το [tɔ fɛnɔmɛnɔ tis fisis] / **etter alle solemerker/etter alt å dømme** καθ' όλα τα φαινόμενα [kaθ ɔla ta fɛnɔmɛna]
- solenergi** m. ηλιακή ενέργεια, η [i iliaki ɛnɛrɟia]
- solesisme** m. (*syntaksfeil, innbyggerne i byen Soles i Lille-Asia var kjent for å radbrekke det greske språket*) σολοικισμός, ο [ɔ sɔlikizmɔs]
- solfa-stavelser** m.pl. (*grunnelementer i musikken*) σολφέζ, το [tɔ sɔfɛz] # (*tonestigen do, re, mi osv, også kalt de aretinske stavelser, etter en it. munk, Guido d'Arezzo (990 – 1050)*) κλίμακα του σολφέζ, η [i klɪmaka tu sɔfɛz]
- solfelle** f. (*hort.*) (*solrikt sted*) ανάγκιο με ήλιο, το [tɔ anɛŋɟiɔ mɛ iliɔ]
- solfleck** m. ηλιακή κηλίδα, η [i iliaki kilid̥a]
- solformørkelse** m. έκλειψη του ήλιου, η [i ɛklipsi tu iliɔ] / **en partiell/total solformørkelse** μερική/ολική έκλειψη του ήλιου [mɛriki/ɔliki ɛklipsi tu iliɔ]
- solfylt** adj. (*solrik*) ευήλιος [ɛviliɔs] # (*solbelyst, solvarm, solblank, badet i sol*) (η)λιόλουστος [(i)ljɔlustɔs] # **en solfylt dag** (η)λιόλουστη ημέρα [(i)ljɔlusti imɛra] / **et solfylt rom** ευήλιο/(η)λιόλουστο δωμάτιο [ɛviliɔ/(i)ljɔlustɔ ðɔmatɔ] / **solfylte strender** (η)λιόλουστες παραλίες [(i)ljɔlustɛs paralies]
- solgløtt** m.n. (*gløtt av sol*) διάλειμμα λιακάδας, το [tɔ ðialima ljakaðas] # (*solstreif, antydning til sol*) μια ελαφριά ηλίαση [mja ɛlafria iliasi] / **regnvær med noen gløtt av sol/med tidvis oppklaring** καιρός βροχερός με διαλείμματα λιακάδας [kɛrɔs vrɔçɛrɔz mɛ ðialimata ljakaðas]
- solguden** m. Ο θεός-ήλιος [ɔ θɛɔs iliɔs]
- solhatt** m. καπέλο του ήλιου, το [tɔ kapɛlɔ tu iliɔ]



- solid** adj. γερός [jerɔs] # (fast, fast oppbygd, stor og sterk) γεροδεμένος [jerɔðemɛnɔs] # γεροκαμωμένος [jerɔkamɔmɛnɔs] # (evigvarende, veldig slitesterk) αιώνιος [ɛɔnɪɔs] # (vederheftig, sikker, pålitelig, trygg) ασφαλής [asfalɪs] # (fast, sikker, stor, viktig) ατράνταχτος [atrandaχtɔs] # (holdbar, velfundert, velbegrunnet) βάσιμος [vasimɔs] (sunn) υγιής [ijjɪs] / **dette huset er veldig solid** (kommer til å stå i mange, mange år) αυτό το σπίτι είναι αιώνιο [aftɔ tɔ spiti ine ɛɔnɪɔ] / **en solid økonomisk stilling** (en sunn økonomi) υγιής οικονομική θέση [ijjɪs ikɔnɔmikɪ θɛsi] / **et solid bord** στερεό τραπέζι [stereɔ trapɛzi] / **et solid firma** (et solid foretagende) ατράνταχτη/γερή/υγιής επιχείρηση [atrandaχti/jeri epixirisi] # (gyldig, velbegrunnet, solid) βάσιμος [vasimɔs] / **et solid fundament** (en solid grunnmur) γερό θεμέλιο [jerɔ θemɛliɔ] # στερεά θεμέλια [stereɔ θemɛlia] / **et solid hus** στερεό σπίτι [stereɔ spiti] / **solide argumenter** βάσιμα/γερά επιχειρήματα [vasima/jera epixirimata] / **solide kunnskaper** καλές γνώσεις [kalɛz ɣnɔsis] / **solide materialer** ανθεκτικά υλικά [anθektika ilika] / **solide møbler** (massive møbler) γερά/στερεά έπιπλα [jera/stereɔ epipla] / **solide sko** γερά παπούτσια [jera paputsia]
- solidarisk** adj. αλληλέγγυος [alilɛɣɪɔs]
- solidaritet** m. αλληλεγγύη, η [i alilɛɣii] # (broderlighet, godt kameratskap) συναδελφικότητα, η [i sinaðelfikɔtita] # (hjelp, støtte, solidaritet) συμπαράσταση, η [i simbarastasi] / **internasjonal solidaritet** διεθνής συμπαράσταση [ðieθnis simbarastasi]
- soliditet** m. (fasthet, stabilitet, holdbarhet, styrke) στερεότητα, η [i stereɔtita]
- solist** m. σολίστ, ο/η [ɔ/i sɔlist] # (mannlig solist) σολίστας, ο [ɔ sɔlistas] # (kvinnelig solist) σολίστρια, η [i sɔlistria]
- solkrem** m. αντιηλιακή κρέμα, η [i andiiliakɪ krɛma] # κρέμα ηλίου, η [i krɛma iliu] # αντιηλιακό γαλάκτωμα, το [tɔ andiiliakɔ galaktɔma]
- solkrok** m. (lunt og solrikt sted) μια (η)λιόλουστη γωνιά [mja (i)ljɔlusti ɣɔnja]
- solkult** m. (soltilbedelse) ηλιολατρεία, η [i ilɔlatria]
- sollys** n. ηλιόφως, το [tɔ iljɔfs] # ηλιακό φως, το [tɔ iliakɔ fs] # (η)λιόφωτο, το [tɔ (i)ljɔftɔ] # ηλιοφάνεια, η [i iliofania] / **det blendende sollyset på snøen/på vannet** η λάμψη του ήλιου πάνω στο χιόνι/στο νερό [i lampsi tu iliu panɔ stɔ ɕni/stɔ nerɔ]
- solløs** adj. ανήλιαγος [aniliagɔs] # ανήλιαστος [aniliastɔs] # ανήλιος [anilɪɔs]
- solnedgang** m. ηλιοβασίλεμα, το [tɔ iliovasilema] # δύση του ήλιου, η [i ðisi tu iliu] # γέρμα του ήλιου, το [tɔ jɛrma tu iliu] # λιόγερμα, το [tɔ ljɔjɛrma] # (skumring) δειλινό, το [tɔ ðilinɔ] / **en magisk/vakker solnedgang** ένα μαγευτικό ηλιοβασίλεμα [ɛna majɛftikɔ iliovasilema] / **en praktfull solnedgang** εκθαμβωτική δύση [ɛkθamvɔtikɪ ðisi] / **rød solnedgang betyr vind** το κόκκινο ηλιοβασίλεμα σημαίνει αέρα [tɔ kɔkino iliovasilema simɛni aɛra] / **skjæret av solnedgangen i horisonten** (lysskjæret/skimmeret fra horisonten i solnedgangen) η ανταύγεια του ορίζοντα στη δύση [i andavjia tu ɔriɔnda sti ðisi] / **ved solnedgang** (i skumringa) (κατά) το δειλινό [(kata) tɔ ðilinɔ] # (i solnedgangen) στο ηλιοβασίλεμα [stɔ iliovasilema] : **han kom ved solnedgang** ήρθε κατά τη δύση [irθɛ kata ti ðisi]
- solo** m. (mus.)(solosang) μονωδία, η [i mɔnɔðia] # (solospill, soloforestilling,

- soloopp treden*) σόλο, το [tɔ sɔlɔ]
- Solon**, atensk statsmann og lovgiver f. ca 640 f. Kr. Σόλων, ο [ɔ sɔlɔn], gen. -ος
- soloppgang** m. (også: *måneopp gang*) ανατολή, η [i anatɔli] / **vi drar av gårde ved soloppgang** θα ξεκινήσουμαι με την ανατολή [θa ksɛkinisumɛ mɛ tin anatɔli]
- solrik** adj. (*solfylt*) ευήλιος [ɛviliɔs] # (*solbelyst*) ηλιοφώτιστος [ilicɔfɔtistɔs] # (η)λιόφωτος [(i)liɔfɔtɔs] # (*solvendt, sørvendt*) προσήλιος [prɔsilios] # προσηλιακός [prɔsiliakɔs] / **et solrikt rom** ευήλιο δωμάτιο [ɛviliɔ ðɔmatio]
- solseil** n. (*solskjerm, soltelt*) τέντα του ήλιου, η [i tɛnda tu iliu]
- solsikke** f.m. ήλιος, ο [ɔ ilios] # ηλίανθος, ο [ɔ ilianθɔs]
- solsikkeolje** m. ηλιέλαιο, το [tɔ ilielɛɔ]
- solskinn** n. λιακάδα, η [i liakada] # ηλιοφάνεια, η [i ilicɔfania] / **etter regn kommer solskinn** (ordtak, tilsv.: *bakom (el. over) skyene er himmelen alltid blå*) ουδέν κακόν αμιγές καλού\* [uðɛn kakɔn amijɛs kalu] / **nyte solskinn** (ta solbad, sole seg) απολαμβάνω τη λιακάδα [apɔlamvɔnɔ ti liakada] / **vi hadde skiftevis solskinn og regn** (den ene dagen regnet det, den andre ikke) τη μια μέρα έβρεχε και την άλλη όχι [ti mja mɛra ɛvɾɛɛ kɛ tin ali ɔci]
- solskive** f.m. δίσκος του ήλιου, ο [ɔ ðiskɔs tu iliu] # (*poet.*) τροχίσκος του ήλιου [ɔ trɔɔiskɔs tu iliu] # (*halo, lysende ring rundt sola eller månen, glorie*) άλως, η [i alɔs]
- solskjerm** m. αλεξήλιο, το [tɔ alɛksiliɔ] # (*solseil, soltelt*) τέντα του ήλιου, η [i tɛnda tu iliu] # (*parasoll*) ομπρέλα του ήλιου, η [i ɔmbɾɛla tu iliu] # (*øyenskjerm, lueskygge*) γείσο, το [tɔ jiso] # (*bambusmatte/-skjerm som gir skygge*) μια καλαμωτή για ίσκιο [mja kalamɔti ja iskiɔ]
- solsteik** m. (*steikende solskinn, brennende sol*) λιοπύρι, το [tɔ liɔpɪri] / **ligge utstrakt i det steikende solskinn**/i solsteiken είμαι ξαπλωμένος στο λιοπύρι [ime ksapɔmɛnɔs stɔ liɔpɪri] / **sitte ute i solsteiken** κάθομαι έξω στο λιοπύρι [kaθɔmɛ ɛksɔ stɔ liɔpɪri]
- solstein** m. (*mineral.*)(*aventurin, aventurin-feltspat*) χρυσαμμολίθος, ο [ɔ Xrisamɔliθɔs] # αβεντουρίνης, ο [ɔ avɛndurinis]
- solstikk** n. (*heteslag*) ηλίαση, η [i iliasɪ] / **få solstikk** παθαίνω ηλίαση [paθɛnɔ iliasɪ]
- solstreif** n. (*gløtt av sol*) διάλειμμα λιακάδας, το [tɔ ðjalima liakadas] # (*solgløtt, antydning til sol*) μια ελαφριά ηλίαση [mja ɛlafria iliasɪ]
- solstripe** f.m. (*stripe av sollys*) αχτίδα ηλιοφώς, η [i aΧtiða ilicɔfɔs]
- solstråle** f. ακτίδα του ήλιου, η [i aktiða tu ilju] # ηλιαχτίδα, η [i iliaΧtiða] # (*solstripe*) ηλιακή ακτίδα, η [i iliakɪ aΧtiða] / **solstrålene** (*solskinn*) οι ακτίδες του ήλιου [i aktiðɛs tu iliu]
- solstråling** f.m. ηλιακή ακτινοβολία, η [i liliakɪ aktinɔvɔlia]
- soltak** n. (*på bil*) ηλιοροφή, η [i iljɔɾɔfi]
- soltid** f.m. ηλιακός χρόνος, ο [ɔ iliakɔs Χrɔnɔs]
- soltørket** adj. λιαστός [ljastɔs] / **vin av nesten soltørkede druer** (søt hetvin) λιστό κρασί [ljastɔ krasɪ]
- soltørking** f.m. (*solbading*) λιάσιμο, το [tɔ ljasimɔ]
- solsvidd** adj. (*tørr, uttørket, forbrent*) άνυδρος [aniðɾɔs]
- solsystem** n. ηλιακό σύστημα, το [tɔ iljakɔ sistima]
- soltelt** n. (*solseil, brukt foran inngangen til en forretning, et hotell, et teater etc.*) τέντα ή

- σκίαστρο (εισόδου καταστήματος, ξενοδοχείου, θεάτρου κτλ.) [t̥ɛnda i ski̯astr̥ɔ (is̥ɔðu katast̥imat̥ɔs, ks̥ɛnɔðɔɟi̯u, θ̥ɛat̥ru k̥ɛ ta lip̥a)]
- soltid** f.m. χρόνος, ο [ɔ Χr̥ɔnɔs] / **sann soltid** φαινόμενος χρόνος, ο [ɔ f̥ɛnɔm̥ɛnɔs Χr̥ɔnɔs] # σχετικός χρόνος [s̥ɟetik̥ɔs Χr̥ɔnɔs]
- soltilbedelse** m. (solkult) ηλιολατρεία, η [i il̥blat̥ria]
- soltilbeder** m. (soldurker) ηλιολάτρης, ο [ɔ il̥iɔlat̥ris] # f. ηλιολάτρισσα, η [i il̥iɔlat̥risa]
- soltørke** v. (utsette for sollys/-varme) λιάζω [lj̥azɔ] # ηλιάζω\* [il̥jazɔ] / **vi soltørker rosinene i en måned** λιάζουμε τη σταφίδα επί ένα μήνα [lj̥azɔm̥ɛ ti staf̥iða ep̥i ɛna m̥ina]
- solur** n. ηλιακό ρολόϊ, το [tɔ il̥iak̥ɔ rɔlɔi]
- solvarm** adj. (solbelyst, solblank, badet i sol) (η)λιόλουστος [(i)lj̥ɔlustɔs] / **solvarme strender** (η)λιόλουστες παραλίες [(i)lj̥ɔlust̥ɛs paral̥i̯ɛs]
- solvendt** adj. (solrik, sørvendt) προσήλιος [pr̥ɔs̥il̥iɔs] # προσηλιακός [pr̥ɔs̥il̥iak̥ɔs]
- solvens** m. (betalingssevne, pålitelighet) αξιόχρεο, το [tɔ aks̥iɔΧr̥ɛɔ] # φερεγγυότητα, η [i f̥ɛr̥ɛŋɟit̥ita]
- solvent** adj. (betalingsdyktig, pålitelig, sikker) εχέγγυος [ɛɟɛŋɟiɔs] # αξιόχρεος [aks̥iɔΧr̥ɛɔs] # φερέγγυος [f̥ɛr̥ɛŋɟiɔs]
- solveranda** m. (solarium, glassveranda) ηλιακωτό, το [tɔ il̥iak̥ɔt̥ɔ] # λιακωτό, το [tɔ lj̥ak̥ɔt̥ɔ]
- solverv** n. ηλιοστάσιο, το [tɔ il̥iɔst̥asiɔ] # ισημερία, η [i is̥imer̥ia]
- solår** n. ηλιακό έτος, το [tɔ il̥iak̥ɔ ɛt̥ɔs]
- som** rel. pron. που [pu] / **den/det ... som** m. ο οποίος [ɔ op̥iɔs] # f. η οποία [i op̥ia] # n. το οποίο [tɔ op̥iɔ] # (alt (som), hva (som)) ό,τι [ɔti] : **den mannen som kom** ο άνθρωπος ο οποίος ήρθε [ɔ an̥θr̥ɔp̥ɔs ɔ op̥iɔs i̯r̥θɛ] : **det huset som brant ned** το σπίτι το οποίο κάηκε [tɔ sp̥iti op̥iɔ k̥aik̥ɛ] : **det huset som har grønne vinduer** (det huset hvis vinduer er grønne) το σπίτι του οποίου τα παράθυρα είναι πράσινα [tɔ sp̥iti tu op̥iɔ ta paraθ̥ira i̯n̥ɛ pras̥ina] : **jeg skal gi deg alt (som) jeg har** θα σου δώσω ό,τι έχω [θ̥a su ð̥ɔɔ ɔti ɛΧɔ] : **jeg skal gi deg alle (de) pengene jeg har på meg** θα σου δώσω ό,τι χρήματα έχω μαζί μου [θ̥a su ð̥ɔɔ ɔti Χr̥imata ɛΧɔ mazi mu]
- som** sammenlign. konj. (i egenskap av, i likhet med, liksom) ως [ɔs] # σα(v) [sa(n)] # (konj. og rel. pron.) που [pu] # adv. καθό [kaθ̥ɔ] # καθώς [kaθ̥ɔs] # (som for eksempel, liksom, slik som) όπως [ɔp̥ɔs] # (istedenfor) αντί (για) [andi (ja)] # (så snart som) άμα [ama] / **den gutten (som) vi så** το παιδί που είδαμε [tɔ p̥ɛði pu iðame] / **den hunden som var her** το σκυλί που ήταν εδώ [tɔ sk̥il̥i pɔ i̯tan ɛð̥ɔ] / **det blir som vi har sagt!/som avtalt!** (vi holder fast ved det) όπως είπαμε! [ɔp̥ɔs i̯p̥ame] / **det huset som har grønne vinduer** το σπίτι που τα παράθυρα του είναι πράσινα [tɔ sp̥iti pu ta paraθ̥ira tu i̯n̥ɛ pras̥ina] / **gjør som jeg sier!** κάνε καθώς σου λέω! [k̥an̥ɛ kaθ̥ɔs su l̥ɛɔ] / **han bruker det/den som seng** το χρησιμοποιεί αντί κρεβάτι [tɔ Χr̥isimɔpi̯i and̥i k̥r̥evati] / **kom som du er!** έλα όπως είσαι [ɛla ɔp̥ɔs i̯sɛ] / **slik som** (sånn som, liksom) (έτσι) όπως [(ɛtsi) ɔp̥ɔs] # καθώς [kaθ̥ɔs] : **farlig dyr, slik som tigrer og leoparder, er...** επικίνδυνα ζώα, καθώς τίγρες και λεοπαρδάλεις, είναι [ɛp̥ik̥in̥ðina z̥ɔa kaθ̥ɔs tiɟr̥ɛs k̥ɛ l̥ɛɔparð̥alis i̯n̥ɛ] : **mange land, sånn som Hellas og Italia** πολλές χώρες όπως η Ελλάδα και η Ιταλία [p̥ɔl̥ɛs Χɔr̥ɛs ɔp̥ɔs i ɛlaða k̥ɛ i it̥alia] : **i slike land som England** σε χώρες όπως η Αγγλία [sɛ Χɔr̥ɛs ɔp̥ɔs i anɟli̯a] :

**skriv slik som jeg gjør** γράψε όπως εγώ [ɣrapsɛ ɔps ɛɣɔ] / **som alle andre, vil jeg også arbeide** όπως όλοι, θέλω και γω να δουλέψω [ɔps ɔli θɛlɔ ke ɣɔ na ðulɛpsɔ] / **som avtalt** καθώς είπαμε [kaθɔs ipame] / **som bare det (som besatt)** κατά καπνού [kata kapnu] # (av all kraft, som besatt, som en gal(ning)) μ' όλη μου τη δύναμη [mɔli mu ti ðinami] # μ' όλες μου τις υνάμεις [mɔlez mu tiz ðinamis] : **han løp alt han klarte/som bare det /som en galning** έτρεχε μ' όλη του τη δύναμη [ɛtreɛe mɔli tu ti ðinami] / **som besatt (som bare pokker)** δαιμονισμένα [ðemɔnizmɛna] # (som en gal) σα διαμονισμένος [sa ðemɔnizmɛnɔs] : **arbeide/jobbe som besatt** δουλεύω σα δαιμονισμένος [ðulɛvo sa ðemɔnizmɛnɔs] : **hun skrek som besatt/som om djevelen var i hælene på henne** φώναζε σαν να την είχε καβαλικέψει ο σάτανας [fɔnise san na tin iɛe kavalikɛpsi ɔ satanɔs] / **som de vil ha det til (som de framstiller det)** όσο το παραδταίνουν [ɔso to parastɛnun] : **han er ikke så ille som de vil ha det til (han er bedre enn sitt rykte)** δεν είναι τόσο κακός όσο τον παρασταίνουν [ðen ine ɔso kakɔs ɔso tɔm barastɛnun] : **han er ikke så rik som de vil ha det til** δεν είναι τόσο πλούσιος όσο τον παρασταίνουν [ðen ine ɔso plusios ɔso tɔm barastɛnun] / **som dette (/denne)** όπως αυτό(ς) [ɔps aftɔ(s)] : **ei gammel bok som denne** ένα παλιό βιβλίο όπως αυτό [ɛna paljo vivlio ɔps aftɔ] / **som (dere) alle vet** όπως γνωρίζετε όλοι [ɔpoz ɣnɔrizeɛ ɔli] / **som den er (selv om den ikke er så god)** καίτοι δε λέει πολλά πράγματα [kɛti ðe lei polɔ pragmata] / **som det heter (som man sier)** που/ όπως λέει ο λόγος [pu/ɔps lei ɔ loɣɔs] / **som dere vil/ønsker** όπως θέλετε/αγαπάτε [ɔps θɛlete/agapate] / **som (en form for/en slags) innledning/unnskyldning** υπό μορφή εισαγωγής /συγγνώμης [ipɔ morfɪ isagɔjis/si(η)ɣnɔmis] : **han sa noen ord som/til innledning** είπε λίγα λόγια υπό μορφή εισαγωγής [ipe lɪɣa lɔja ipɔ morfɪ isagɔjis] / **som du vil! όπως θέλεις!** [ɔps θɛlis] / **som (en) helt** σαν ήρωας [san irɔas] : **han døde som (en) helt** πέθανω σαν ήρωας [pɛθane san irɔas] / **som en skal (som seg hør og bør, på en passende måte, slik det blir forventet)** προσηκόντως [prosikɔndɔs] # **κατά που πρέπει** [kata pu pɛpi] # **πρεπόντως** [pɛpɔndɔs] : **han svarte som han skulle** απάντησαν όπως έπρεπε [apandisan ɔps ɛpɛpe] / **som et lyn** σαν αστραπή [san astrapi] / **som et skudd (som ei kule, øyeblikkelig)** σα βολίδα [sa volida] # **αστραπιαία** [astrapjɛa] : **jeg kommer som et skudd (øyeblikkelig)** έρχομαι σα βολίδα [ɛrxɔme sa volida] # **έρχομαι αστραπιαία** [ɛrxɔme astrapjɛa] / **som fanden (som faen)** διαβολεμένα [ðivɔlemɛna] : **arbeide/løpe som fanden** δουλεύω/τρέχω διαβολεμένα [ðulɛvo/tɛxo ðivɔlemɛna] / **som fortjent (etter fortjeneste)** κατά την αξία του [kata tin aksia tu] # **αριστίνην\*** [aristinɔin] / **som greker** ως Έλληνας [ɔs ɛlinɔs] / **som lærer** ως δασκάλα/δάσκαλος [ɔ ðaskala/ðaskalɔs] / **som man sier (som det heter)** που/όπως λέει ο λόγος [pu/ɔps lei ɔ loɣɔs] / **som mor** σαν μητέρα [san mitɛra] / **som natt og dag (helt ulike)** σαν ημέρα με τη νύχτα [imeɛra me ti niχta] / **som om** σαν να [san na] # **σάματι(ς)** [samati(s)] # **σάμπως** [sambɔs] # **μήπως** [mipɔs] # (som om, så å si, mon tro) **τάχα** [taχa] # **τάχατες** [taχates] : **han reiste seg som om han ville gå** σηκώθηκε τάχα να φύγει [sikɔθike taχa na fɪji] : **som om du ikke kjente han!** σάμπως δεν τον ξέρεις! [sambɔz ðen ðɔn ksɛris] # **σαν να μην τον ξέρεις!** [san na min ðɔn ksɛris] : **som om**



- du ikke visste det!** (*underforstått: naturligvis visste du det!*) μήπως/τάχα δεν το 'ξερες!  
[mipɔz/taΧa ðen ðɔ ksɛrɛs] / **som sagt så gjort** αμ' έπος αμ' έργον [am ɛpɔs am ɛrgɔn]  
/ **som sardiner i boks/som sild i tønne** σα σαρδέλλες [sa sarðɛllɛs] : **stuet sammen**  
**som sardiner i boks/som sild i tønne** στριμωγμένοι σα σαρδέλλες [strimɔgmɛni sa  
sarðɛllɛs] / **som seg hør og bør** (*slik det blir forventet*) προσηκόντως [prɔsikɔndɔs]  
# **κατά που/αθώς πρέπει** [kata pu/kaθɔs prɛpi] # **πρεπόντως** [prɛpɔndɔs] / **som**  
**skapt til** πλασμένος για [plazmɛnoz ja] : **han/hun er som skapt til å være lærer**  
**είναι πλασμένος/πλασμένη για δάσκαλος/δασκάλα** [ine plazmɛnoz/plazmɛni ja  
ðaskalos/ðaskala] / **som vanlig** ως συνήθως [ɔs siniθɔs] / **som venn** σαν φίλος  
[san filɔs] : **jeg snakket med han som venn** του μίλησα σαν φίλος [tu milisa san  
filɔs]
- somatologi** m. (*læra om kroppens bygning og funksjon*) σωματολογία, η [i sɔmatɔljɔja]  
**sombrero** m. (*bredbremmet hatt*) σομπρέρο, το [tɔ sɔbrɛrɔ]  
**somle** v. **χαζεύω** [Χαζɛvo] # (*dvele, nøle, være seint ute, sakke akterut*) **αργοπορώ**  
[argɔpɔrɔ] # **καθυστερώ** [kaθistɛrɔ] / **ikke somle, ellers blir vi aldri ferdige** μην  
καθυστερείτε γιατί δεν θα τελειώσουμε ποτέ [min kaθistɛrite jatɪ ðen θa teliozume potɛ]  
/ **nå må du ikke somle med å kle på deg!** (*vær rask med å kle på deg!*) μην  
αργοπορήσεις να ντυθείς [min argɔrisis na diθis] / **somle bort hele ettermiddagen**  
περνώ το απόγευμα τεμπελιάζοντας [perno tɔ apɔjevma tembɛljazɔndas] / **somle**  
**med arbeidet** (*bruke lang tid på arbeidet*) αργοπορώ/αργώ στη δουλειά μου [argɔpɔrɔ/  
argɔ sti ðulja mu]
- somlekopp** m. (*somlepave, sinke, etternøler*) βραδυκίνητος/δυσκίνητος άνθρωπος, ο [ɔ  
vraðikinitɔs/ðiskinitɔs anθrɔpɔs] # **αργοκίνητο καράβι, το** [tɔ argɔkinitɔ karavi] #  
**νωθρός, ο** [ɔ noθrɔs]
- somlende** adj. (*nølende, forhalings-, for å vinne tid*) αναβλητικός [anavlitikɔs] #  
**ανασταλτικός** [anastaltikɔs]
- somlepave** m. (*sjusover, treging*) κοιμήσης, ο [ɔ kimisis] # (*somlekopp, sinke, etternøler,*  
*treging*) βραδυκίνητος/δυσκίνητος άνθρωπος, ο [ɔ vraðikinitɔs/ðiskinitɔs anθrɔpɔs] #  
**αργοκίνητο καράβι, το** [tɔ argɔkinitɔ karavi] # **νωθρός, ο** [ɔ noθrɔs]
- somletog** n. **αργό/βραδύ/ακίνητο τραίνο, το** [tɔ argɔ/vraði/akinitɔ trenɔ] # **πόστα, η** [i  
pɔsta] # (*tog som stopper på mange stasjoner, lokaltog*) συρμός πολλών στάσεων, ο  
[ɔ sirmoz pɔln staseɔn] # **τακτική αμαξοστοιχία, η** [i taktiki amaksɔsticija]
- somling** f.m. (*sendrektighet, nøling, forhaling*) αναβλητικότητα, η [i anavlitikɔtita]
- sommer** m. **καλοκαίρι, το** [tɔ kalɔkɛri] # **θέρος, ο** [ɔ θɛrɔs] / **midt på sommeren**  
**στην ντάλα του καλοκαιρού** [stin ðala tu kalɔkɛru] / **nå kommer sommeren**  
(*nå har vi fått sommervær*) άρχισε να καλοκαίρει [arcise na kalɔkɛri] # (*det blir*  
*sommer*) καλοκαιριάζει [kalɔkɛrijazi] / **om sommerem** (*i sommer, til sommeren*)  
**το καλοκαίρι** [tɔ kalɔkɛri] / **sommeren gikk** ξεκαλοκαίριασε [ksekalɔkɛrijase] /  
**sommerens komme** (*det at sommeren kommer*) καλοκαιρίασμα, το [tɔ kalɔkɛrijazma] /  
**tilbringe sommeren** (*ha sommerferie*) παραθερίζω [paraθɛrizo] # **περνώ το**  
**καλοκαίρι** [perno tɔ kalɔkɛri] # **καλοκαιρεύω** [kalɔkɛrevɔ] # **ξεκαλοκαιριάζω**  
[ksekalɔkɛriazo] : **hvor tilbringer dere sommeren?** που καλοκαιρεύετε; [pu  
kalɔkɛrevete] : **tilbringe sommeren ved sjøen/på fjellet** ξεκαλοκαιριάζω στη

- θάλασσα/στο βουνό [ksekalɔkeriaɔɔ sti θalasa/sto vunɔ]
- sommer-** (*sommerlig*) **θερινός** [θerinɔs] # **καλοκαιριάτικος** [kalɔkeriatikɔs] #  
**καλοκαιρινός** [kalɔkerinɔs]
- sommerdag** m. **καλοκαιρινή μέρα**, η [i kalɔkerini mɛra]
- sommerdress** m. **καλοκαιρινό κοστούμι**, το [tɔ kalɔkerinɔ kɔstumi]
- sommerdvale** m. **θερινή νάρκη (ορισμένων ζώων)**, η [i θerini narki (ɔrizmɛnɔn zɔn)]
- sommerferie** f.m. **καλοκαιρινές/θερινές διακοπές**, οι [i kalɔkerinɛz/θerinɛz diakɔpɛs] /  
**ha sommerferie** (*tilbringe sommeren*) **παραθερίζω** [paraθerizɔ]
- sommerfugl** m. **πεταλούδα**, η [i petaluða] / **larven forvandles til en sommerfugl**  
 η κάμπια μεταβάλλεται σε πεταλούδα [i kambia metavaletɛ se petaluða] /  
**sommerfugler** (*insektordenen Lepidoptera*) **λεπιδόπτερα**, τα [ta lɛpidɔptɛra] /  
**sommerfugler i magen** (*lampefeber, nervøsitet*) **τρεμούλα**, η [i tremula] : **ha**  
**sommerfugler i magen** (*være nervøs*) **έχω πανικό/ με πιάνει πανικός** [ɛχɔ panikɔ/  
 mɛ pɔani ɔ panikɔs]
- sommergjest** m. (*feriegjest, ferierende*) **παραθεριστής**, ο [ɔ paraθeristis]
- sommerkino** m. (*friluftskino*) **θερινός κινηματογράφος**, ο [ɔ θerinɔs kinimatɔgrɔfɔs] #  
**θερινό σινεμά**, το [tɔ θerinɔ sinɛma]
- sommerklær** n.pl. **καλοκαιρινός ιματισμός**, ο [ɔ kalɔkerinɔs imatizmɔs] # **καλοκαιρινές**  
**τουαλέτες**, οι [i kalɔkerinɛs tualɛtɛs]
- sommerlig** adj. (*sommer-*) **θερινός** [θerinɔs] # **καλοκαιρινός** [kalɔkerinɔs] #  
**καλοκαιριάτικος** [kalɔkeriatikɔs]
- sommernånder** m.pl. **θερινοί μήνες**, οι [i θerini mɛnɛs]
- sommerpalass** n. **θερινό ανάκτορο**, το [tɔ θerinɔ anaktɔɔ]
- sommersted** n. (*oppholdssted om sommeren*) **θερινή διαμονή**, η [i θerini ðiamɔni] #  
**θέρετρο**, το [tɔ θɛrɛtrɔ] / **de fleste av øyene våre har/kan by på deilige sommersteder**  
 τα περισσότερα νησιά μας αποτελούν καλή θερινή διαμονή [ta pɛrisɔtɛra nisja mas  
 apɔtɛlun kali θerini ðiamɔni] / **sommersted ved kysten/på fjellet** **παραθαλάσσιο/**  
**ορεινό θέρετρο**, το [tɔ paraθalasiɔ/ɔrinɔ θɛrɛtrɔ]
- sommertid** f.m. **θερινή ώρα**, η [i θerini ɔra]
- sommervilla** m. **θερινή έπαυλη**, η [i θerini ɛpavli]
- sommervær** n. (*godvær, vakkert vær*) **καλοκαιρία**, το [tɔ kalɔkeria] # **καλοκαιριά**, το [tɔ  
 kalɔkeria]
- sonate** m. (*mus.*) **σονάτα**, η [i sɔnata] / **en komposisjon i sonateform** **μια μουσική**  
**σύνθεση σε μορφή σονάτας** [mja musikɪ sɪnθɛsi sɛ mɔɔfɪ sɔnatas]
- sonatine** m. (*mus.*) **σονατίνα**, η [i sɔnatina]
- sondere** v. **βολιδοσκοπώ** [vɔliðɔskɔpɔ] # (*lodde, peile, undersøke*) **διερευνώ** [ðierɛvnɔ] #  
 (*bokst. fiske*) **ψαρεύω** [psarɛvɔ] / **sondere terrenget** (*overf.: gjøre undersøkelser,*  
*finne ut hvor landet ligger*) **κάνω αναγνώριση του εδάφους** [kanɔ anagnɔrisi tu eðafus]  
 : **tyvene hadde sondert terrenget på forhånd** **οι κλέφτες είχαν πάει προηγουμένως**  
**να κάνουν αναγνώριση του εδάφους** [i klɛftɛs iχan pai prɔɔgumɛnɔz na kanun  
 anagnɔrisi tu eðafus]
- sondering** f.m. (*lodding, peiling*) **βολιδοσκόπηση**, η [i vɔliðɔskɔpisi] # **βόλισμα**, το [tɔ  
 vɔlizma] # (*undersøkelse, gransking*) **διερεύνηση**, η [i ðierɛvnisi] # (*utspørring,*

- bokst. fisking*) ψάρεμα, το [tɔ psarɛma]
- son** f.m. (*område, belte*) ζώνη, η [i zɔni] # περιφέρεια, η [i periferia] # περιοχή, η [i perioçi] / **de kalde sonene** οι καταψυγμένες ζώνες [i katapsigmɛnɛz zɔnɛs] / **den tropiske/tempererte/arktiske sone** η διακεκαυμένη/εύκρατη/κατεψυγμένη ζώνη [i ðiakɛkavmɛni/ɛfkrati/katɛpsigmɛni zɔni] se **tropisk** / (*fysiol.*) **erogen sone** ερωτογόνα ζώνη, η [i ɛrɔtɔgɔna zɔni]
- son** v. (*sone/avtjene en straff, dagl. sitte inne*) εκτίω\* ποινή [ɛktiɔ pinɪ] # αποτίω\* [apɔtiɔ] # αποτινώ [apɔtino] # (*gjøre bot*) εξιλώνομαι [ɛksilɛɔnoɛ] # εξαγνίζομαι [ɛksagnizɔmɛ] / **du må sone dine synder** πρέπει να εξαγοράσεις τα ανομήματά σου [prɛpi na ɛksagɔrasis ta anɔmimata su] : **han sonet sine synder** εξιλώθηκε για την αμαρτία του [ɛksilɛɔθike ja tin amartia tu] / **han sonet en dom på tre år/en tre års fengelsstraff** απότισε τριετή ποινή φυλακίσεως [apɔtise trieti pinɪ filakisɛɔs] / **son** (*en straff*) **for en forbrytelse** (*gjøre bot for en forbrytelse*) εξαγνίζομαι για ένα έγκλημα [ɛksagnizɔmɛ ja ɛna ɛnglima] / **son** *livstid* (*være livstidsfange*) είμαι ισοβίτης [ime isɔvitis]
- sonetakst** m. (*drosje*) ταρίφα, η [i tarifa]
- sonetilllegg** n. (*drosje*) διπλή ταρίφα, η [i ðipli tarifa]
- sonett** m. σονέτο, το [tɔ sɔnɛtɔ]
- soning** f.m. (*rel. bot*) εξιλέωση, η [i ɛksilɛɔsi] # εξιλασμός, ο [ɔ ɛksilazmɔs] # καθαρισμός, ο [ɔ kaθarizmɔs] # (*for en forbrytelse*) εξαγορά, η [i ɛksagɔra] # (*av straff*) έκτιση (ποινής), η [i ɛktisi (pinis)] / **til/som soning for** για εξιλέωση του [ja ɛksilɛɔsi tu]
- sonings-** (*renselses-, rensende*) εξαγνιστήριος [ɛksagnistiriɔs] # εξαγνιστικός [ɛksagnistikɔs] # (*forsonings-, forsonlig*) εξιλαστήριος [ɛksilastiriɔs]
- sonoffer** n. (*syndebukk, offerlam*) εξιλαστήριο θύμα, το [tɔ ɛksilastiriɔ θima] # (*sonoffer, blidgjørende offerhandlinger, ofringer for å blidgjøre gudene*) εξιλαστήριες θυσίες [ɛksilastiries θisies]
- sope** v. (*feie, koste*) σαρώνω [sarɔno] # σκουπίζω [skupiɔ] / **jeg sopte opp/sammen de tørre bladene** σκούπισα τα ξερά φύλλα [skupisa ta ksɛra fila]
- sopelime** m. (*feiekost*) σκούπα, η [i skupa] # αφάνα, η [i afana] # σάρωθρο, το [tɔ sarɔθrɔ] # (*dagl.*) φρόκαλο, το [tɔ frɔkalɔ] # τσαλόσκουπα, η [i tsalɔskupa] / **sopelime med langt skaft** σκούπα με μακρύ κοντάρι [skupa mɛ makri kɔndari]
- soper** m. (*sl. for homofil mann, homse, sodomitt*) αρσενοκοίτης, ο [ɔ arɛnɔkɪtis] # κίναιδος, ο [ɔ kineðɔs] # κωλομπάρας, ο [ɔ kɔlɔmbaras]
- sopp** m. μανιτάρι, το [tɔ manitari] # μύκητας, ο [ɔ mikitas] # (*pl.*)(*dampet sopp*) μανιτάρια [manitaria] # (*zool.*)(*hussopp, tremark, soppskade*) σάρακας, ο [ɔ sarakas] # σαράκι, το [tɔ saraki] / **vi har fått sopp(skade) i golvet** (*golvet er angrepet av hussopp*) το πάτωμα έχει πιάσει σαράκι [tɔ patɔma ɛçi pjasi saraki]
- soppaktig** adj. (*sopplignende*) μυκητοειδής [mikitiðis]
- soppdreper** m. (*soppmiddel, soppdrepnde middel*) μυκητοκτόνο, το [tɔ mikitɔktɔno]
- soppkorg** f.m. καλάθι αχρήστων, το [tɔ kalaθi aχristɔn]
- sopran** m. (*mus.*)(*diskant*) σοπράνο, το [tɔ sɔprano] # (*den høyeste damestemme*) η υψίφωνος [i ipsifɔnos] jf. **tenor**

- sorbett** m. (*sorbé* : is, dessert) **σερμπέτι, το** [tɔ sɛrβɛti] (<arab. sharbah = 'drikk) #  
(*saftis, fruktis*) **γρανίτα, η** [i ɣranita]
- sordin** m. (*mus.*)(*demper*) **σουρντίνα, η** [i surdina]
- sorenskriver** m. **υποθηκοφύλακας, ο** [ɔ ipɔθikɔfɪlakas]
- sorenskriverkontor** n. (*tingrett*) **υποθηκοφυλακείο, το** [tɔ ipɔθikɔfilakio] #  
(*dommerkontor, folkeregister*) **λεξιαρχείο, το** [tɔ lɛksiarçio] / **de giftet seg hos sorenskriveren** (*de giftet seg borgerlig/i tingretten*) **παντρεύτηκαν σ' ένα ληξιαρχείο** [pandrɛftikan sɛna liksiarçio]
- sorg** f.m. **λύπη, η** [i lipi] # (*vemod*) **θλίψη, η** [i θlipi] # (*smerte*) **πόνος, ο** [ɔ pɔnos] #  
(*over en død*) **πένθος, το** [tɔ pɛnθɔs] # (*bekymring*) **έγνοια, η** [i ɛɣnia] # (*smerte, lidelse, pine*) **αλγηδόνα, η** [i aljiðɔna] # **καταπόνηση, η** [i katapɔnisi] # (*smerte, psykisk lidelse*) **οδύνη, η** [i ɔðini] / **det er med stor sorg vi må meddele (Dem/dere) at han er død** με μεγάλη μας λύπη σας αναγγέλουμε το θάνατό του [mɛ megali maz lipi sas ananɛɣlumɛ tɔ θanatɔ tu] / **drukne sine sorger i vin** πνίγω τη λύπη μου στο κρασί [pniɣɔ ti lipi mu stɔ krasɪ] / **dyp sorg (hjertesorg)** βαθύς πόνος, ο [ɔ vaθis pɔnos] : **det var med dyp sorg jeg mottok meldingen om hans død** (*jeg ble veldig lei meg da jeg hørte at han var død*) με βαθιά μου λύπη έμαθα για το θάνατό του [mɛ vaθja mu lipi ɛmaθa ja tɔ θanatɔ tu] / **dø av sorg** πεθαίνω από λύπη [pɛθɛno apɔ lipi] / **ei usigelig/ubeskriverlig sorg** (*ei uendelig djup sorg*) ανείπωτη θλίψη [anipɔti θlipi] # **άφατη λύπη** [afati lipi] / **evig sorg** (*smerte, vemod*) παντοτεινή θλίψη, η [i pandɔtini θlipi] / **han sa det mer i sorg enn i sinne** το είπε περισσότερο με θλίψη παρά με θυμό [tɔ ipɛ perisɔtɛrɔ mɛ θlipi para mɛ θimɔ] : **det var det han sa, mer i sorg enn i sinne** αυτό είπε, περισσότερο λυπημένος παρά θυμωμένος [aftɔ ipɛ perisɔtɛrɔ lipimɛnos para θimɔmɛnos] / **livets sorger og bekymringer** οι λυπές της ζωής [i lipɛs tiz zɔis] / **nedbrutt av sorg (sønderknust)** συντριμμένος από λύπη [sindrimɛnos apɔ lipi] : **hun var nedbrutt av sorg** ήταν εξουθενωμένη από τη θλίψη [itan eksuθɛnomɛni apɔ ti θlipi] / **sammen i glede og sorg** μαζί στις χάρες και στις λύπες [mazi stis χares ke stiz lipɛs] / **til min store sorg** προς μεγάλη μου λύπη [prɔz megali mu lipi] / **ute av seg av sorg** αλλόφρων από θλίψη [alɔfrɔn apɔ θlipi] # (*ute av seg av sorg og smerte*) τρέλλος απο πόνος [trɛls apɔ pɔnos] / **vi føler alle med deg i sorgen** όλοι μας συμμεριζόμαστε το πένθος σας [ɔli mas simerizɔmaste tɔ pɛnθɔs sas] / **volde noen stor sorg** προξενώ μεγάλη λύπη σε κάποιον [prɔksɛnɔ megali lipi sɛ kapjon] # **ρίχνω/βυθίζω κάποιον σε μεγάλη λύπη** [riχno/viθizɔ kapjon sɛ megali lipi] : **volde sine foreldre sorg** καταλυπώ/πικραίνω τους γονείς μου [katalipɔ/pikrɛno tuz ɣɔniz mu] / **være overveldet av sorg** με κατατρώει ο πόνος [mɛ katatrɔi ɔ pɔnos] : **hun er overveldet av sorg** την κατατρώει ο πόνος [tin katatrɔi ɔ pɔnos]
- sorgløs** adj. (*ubekymret*) **αμέριμνος** [amɛrimnos] # **ανέγνιαστος** [anɛɣniastɔs] # **ξέ(γ)νοιαστος** [ksɛ(ɣ)niastɔs] # **αξέ(γ)νοιαστος** [aksɛ(ɣ)niastɔs] # **αλύπητος** [alipitɔs] # **απικραντος** [apikrandɔs] # (*kjekk, lett og ledig*) **καμαρωτός** [kamarɔtɔs] / **et sorgløst liv** αλύπητη/απικραντη ζωή [alipiti/apikrandi zɔi] : **han levde et sorgløst liv** ζούσε αμέριμνη ζωή [zɔsɛ amɛrimni zɔi] / **med en sorgløs mine** με ύφος καμαρωτό [mɛ ifɔs kamarɔtɔ]



- sorgløshet** f.m. (*ubekymrethet, munterhet*) αμεριμνησία, η [i amerimnisia] # ξέγνοιασμα, το [tɔ ksɛɣnjazma] # (*likegladhet, likegyldig holdning*) ξεγνοιασιά, η [i ksɛɣnjasia]
- sort** m. (*slag, type*) είδος, το [tɔ iðɔs] # (*merke, varemerke*) μάρκα, η [i marka] # (*varietet*) ποικιλία, η [i pikilia] # (*kvalitet*) ποιότητα, η [i piɔtita] / **av beste sort** (*av beste slag*) του καλύτερου είδους [tu kaliteru iðɔs] / **en ny/sjelden sort epler/eplesort** μια νέα/σπάνια ποικιλία μήλων [mja nɛa/spanja pikilia mīlon] / **han er en skurk av verste sort** είναι παλιάνθρωπος του χειρίστου είδους [ine paljanθɔɔɔs tu çiristu iðɔs] / **hvilken sort** (*hva slags*) τι είδος [ti iðɔs] : **hvilken sort øl liker du best?** τι είδος μπίρας προτιμάς; [ti iðɔs bīras pɔtīmas] : **hvilken sort ønsker De?** ποιο είδος θέλετε; [pjɔ iðɔs θɛlɛtɛ] / **siste sort** (*simpleste kvalitet*) η τελευταία ποιότητα [i tɛlɛftɛa piɔtita]
- sort** adj. (*svart*) μαύρος [mavɔs] # μέλας [mɛlas] # μαύρο χρώματος [mavɔ xɔɔmatɔs] / **kledd i sort** (*sortkledd*) ντυμένος στα μαύρα [dimɛnɔs sta mavɔ]
- sortere** v. (*gjøre et utvalg*) κάνω διαλογή [kanɔ ðialɔji] # (*renske, plukke ut/bort*) αποδιαλέγω [apɔðialɛɣɔ] # (*sortere ut, skille ut (de dårlige fra de gode)*) ξεσκαρτάρω [ksɛskartarɔ] # χωρίζω [xɔɔrɔzɔ] # (*ordne, klassifisere*) ταξινομώ [taksinɔmɔ] # (*inndele, klassifisere, gradere, rangere*) βαθμολογώ [vaθmɔlɔɣɔ] # κατατάσσω [katatasɔ] # (*ordne, gå igennom/over*) τακτοποιούμαι [taktɔpiuɛ] / **han sorterte de utenlandske frimerkene sine** τακτοποιούσε τα ξένα του γραμματόσημα [taktɔpiuɛ ta ksɛna tu ɣramatɔsima] : **da jeg kom, holdt han på å sortere frimerkene sine** τον βρήκα να ταξινομεί τα γραμματόσημά του [tɔm vɔɔika na taksinɔmi ta ɣramatɔsima tu] : **sortere ut de norske fra de utenlandske frimerkene** χωρίζω τα νορβηγικά από τα ξένα γραμματόσημα [xɔɔrɔzɔ ta nɔɔvɔjika apɔ ta ksɛna ɣramatɔsima] / **jeg sorterte eplene** (*dvs. jeg plukket ut/kasserte de dårlige*) ξεσκαρτάρισα τα μήλα [ksɛskartarisa ta mīla] / **sortere/klassifisere bøker etter emne** κατατάσσω βιβλία κατά θέμα [katatasɔ vivlija kata θɛma] / **sortere etter kvalitet/størrelse/verdi** κατατάσσω κατά ποιότητα/μέγεθος/κατ' αξία [katatasɔ kata piɔtita/mɛjɛθɔs/kataksia] : **sortere eggene etter størrelse** χωρίζω τ' αυγά κατά μέγεθος [xɔɔrɔzɔ tavɣa kata mɛjɛθɔs] / **sortere under** ανήκει στην αρμοδιότητα του/της [aniɔi stin armɔðjɔtita tu/tis] : **det sorterer/sorterer ikke under denne domstolen å...** (*det ligger innenfor/utenfor denne domstols myndighetsområde å...*) ανήκει/δεν ανήκει στην αρμοδιότητα αυτού του δικαστήριου να... [aniɔi/ðɛn aniɔi stin armɔðjɔtita aftu tu ðikastīriu na]
- sorterer** m. (*en som sorterer (post), sorteringsmaskin*) (ταχυδρομικός) διαλογέας, ο [ɔ (taçidɔɔmikɔz) ðialɔjɛas]
- sortering** f.m. διαλογή, η [i ðialɔji] # (*utsortering, utvalg, utvelgelse*) διάλεγμα, το [tɔ ðjalɛɣma] / **annensortering** adv. (*annenrangs*) δεύτερης διαλογής [ðɛftɛrɔz ðialɔjis]
- sorteringsmaskin** m. (*separator, utskiller*) διαχωριστής, ο [ɔ ðiaxɔristis]
- sorti** m. (*utgang, avskjed*) έξοδος, η [i ɛksɔðɔs] / **hun gjorde sin sorti med hevet hode** έκανε την έξοδό της με το κεφάλι ψηλά [ɛkane tin ɛksɔðɔz tiz mɛ tɔ kefali psila]
- sortiment** n. (*kolleksjon, vareutvalg*) ποικιλία, η [i pikilia] # συλλογή, η [i silɔji] / **stort/rikt sortiment av bøker/hatter** μεγάλη ποικιλία βιβλίων/καπέλων [mɛɣali pikilia vivliɔn/kapɛlon] # πλούσια συλλογή βιβλίων/καπέλων [plusia silɔji vivliɔn/kapɛlon]

**SOS** n. (*nødsignal* «Save Our Souls») **σήμα έσχατου κινδύνου**, το [tɔ sɪma ɛsΧato kinðinu] / **sende ut SOS** **εκπέμπω SOS** [ɛkpe̞mbɔ ɛsɔɛs/sɔs]

**social** adj. (*omgjengelig*) **κοινωνικός** [kinɔnikɔs] / **mennesket er et sosialt vesen** ο **άνθρωπος είναι κοινωνικό ζώο** [ɔ anθrɔps inɛ kinɔnikɔ zɔɔ] / **social desorientering** (*normløshet*) **κοινωνικός αποπροσανατολισμός** [kinɔnikɔs apɔpɔsanatɔlizmɔs] / **social fordervelse** (*en ulykke for samfunnet*) **κοινωνική πληγή**, η [i kinɔnikɪ plijɪ] / **social status/posisjon** **κοινωνική θέση**, η [i kinɔnikɪ θɛsi] / **social uliket** **κοινωνική ανισότητα** [kinɔnikɪ anisɔtita] / **sosiale klasser** (*samfunnsklasser*) **κοινωνικές τάξεις** [kinɔnikɛs taksis] / **sosiale kontakter** **κοινωνικές επαφές** [kinɔnikɛs ɛpafɛs] / **sosiale problemer/reformer** **κοινωνικές προβλήματα/μεταρρυθμίσεις** [kinɔnikɛs pɔvli̞mata/metariθmisis] / **sosiale ytelser** **κοινωνικής αρωγής** [kinɔnikɪs arɔjɪs] /

**socialarbeider** m. (*sosionom*) **κοινωνικός λειτουργός**, ο [ɔ kinɔnikɔz liturgɔs]

**socialdemokrat** m. **σοσιαλδημοκράτης**, ο [ɔ sɔsialðimɔkratis]

**socialdemokrati** n. **σοσιαλδημοκρατία**, η [i sɔsialðimɔkratia]

**socialdemokratisk** adj. **σοσιαλδημοκρατικός** [sɔsialðimɔkratikɔs]

**Sosialdepartementet** **το Υπουργείο Κοινωνικών Υπηρεσιών** [tɔ ipurjɔ kinɔnikɔn ipiresiɔn] # **το Υπουργείο Κοινωνικής Πρόνοιας** [tɔ ipurjɔ kinɔnikɪs pɔɔnias]

**socialhjelp** f.m. **κοινωνική αντίληψη/μέριμνα**, η [i kinɔnikɪ andilipsi/mɛrimna] # **κοινωνική περίθαλψη/αρωγή/πρόνοια**, η [i kinɔnikɪ periθalpsi/arɔji/pɔɔnja] # (*hist. fattighjelp, forsorg, fattigkasse*) **επίδομα απορίας**, το [tɔ ɛpido̞ma apɔrias] / **få sosialhjelp** (*leve på andres nåde, dagl. leve på sosialen*) **ζω με τη βοήθεια του κόσμου** [zɔ mɛ ti vɔiθia tu kɔzmu]

**socialisere** v. (*sivilsere, innordne i samfunnet, gjøre mer omgjengelig*) **εξημερώνω** [ɛksimerɔnɔ] / **socialisere en fjellbonde** (*dagl. få en heimføing ut blant folk*) **εξημερώνω ένα ορεσίβιο** [ɛksimerɔnɔ ɛna ɔresivio]

**socialisme** m. **σοσιαλισμός**, ο [ɔ sɔsializmɔs] / **rekruttere noen til sosialismen** (*overtale noen til å gå over til sosialismen*) **προσηλυτίζω κάποιον στο Χριστιανισμό/στο σοσιαλισμό** [pɔrsilitizɔ kapjɔn stɔ Χristianizmɔ/stɔ sɔsializmɔ] / **teoretisk socialisme** (*skrivebordssocialisme, "sofasocialisme"*) **σοσιαλισμός των σαλονιών**, ο [ɔ sɔsializmɔs tɔn salɔnjɔn] / **utopisk socialisme** **ουτοπικός σοσιαλισμός**, ο [ɔ utɔpikɔs sɔsializmɔs] / **vitenskapelig socialisme** (*Marx og Engels*) **επιστημονικός σοσιαλισμός**, ο [ɔ ɛpistimɔnikɔs sɔsializmɔs]

**socialist** m. **σοσιαλιστής**, ο [ɔ sɔsialistɪs] # **σοσιαλίστρια**, η [i sɔsialistria] / **han er en fanatisk socialist** **είναι φανατικός οσιαλιστής** [inɛ fanatikɔs sɔsialistɪs]

**socialistisk** adj. **σοσιαλιστικός** [sɔsialistikɔs] / **socialistisk realisme** **σοσιαλιστικός ρεαλισμός**, ο [ɔ sɔsialistikɔz realizmɔs] / **socialistiske eksperiment** **σοσιαλιστικά πειράματα**, τα [ta sɔsialistika piramata]

**socialkontor** n. (*trygdekasse*) **ταμείο κοινωνικής πρόνοιας**, το [tɔ tamio kinɔnikɪs pɔɔnias]

**socialomsorg** f.m. **κοινωνική αντίληψη/μέριμνα**, η [i kinɔnikɪ andilipsi/mɛrimna]

**socialpolitikk** m. (*samfunnspolitikk*) **κοινωνική πολιτική**, η [i kinɔnikɪ pɔlitikɪ]

**socialpolitisk** adj. **πολιτικοκοινωνικός** [pɔlitikɔkinɔnikɔs]

**sosialt** adv. **κοινωνικά** [kinɔnika] / **sosialt utilpasset** (*utenfor det gode selskap*)

**κοινωνικά απαράδεκτος** [kinɔnika aparaðektɔs] : **sosialt utilpasset person** (*en*

- som er kommet på kant med samfunnet*) κοινωνικώς απροσάρμοστα άτομα [kinɔnikɔs apɔɔsarmɔsta atɔma]
- sosialtrygd** f.m. κοινωνική πρόνοια, η [i kinɔnikᵀ prɔnia] # (trygdesystem, trygdeordning) κοινωνική ασφάλιση, η [i kinɔnikᵀ asfalisi]
- sosialøkonomi** m. (samfunnsøkonomi - som fag) δημοσιονομία, η [i ðimɔsionɔmᵀa]
- sosietet** m. (høyere samfunnslag, ”det gode selskap”) ύψηλη κοινωνία, η [i ᵀpsili kinɔnᵀa] # (samfunnselite) αθέρας της κοινωνίας, ο [ɔ aθɛras tis kinɔnᵀas] # ανθός της κοινωνίας, ο [ɔ anθɔs tis kinɔnᵀas] # (de dannede kretser) οι κοσμικοί κύκλοι [i kɔzmikᵀ kᵀikli]
- sosietetsdame** f.m. (dame av det gode selskap) κυρία της καλής κοινωνίας, η [i kirᵀa tis kalᵀs kinɔnᵀas] # (verdensdame, verdensvant kvinne) γυναίκα του κόσμου, η [i jinɛka tu kɔzmu]
- sosiolog** m. κοινωνιολόγος, ο/η [ɔ/i kinɔniɔlɔɔɔs]
- sosiologi** m. κοινωνιολογία, η [ɔ kinɔniɔlɔjᵀa]
- sosiologisk** adj. κοινωνιολογικός [kinɔniɔlɔjikɔs]
- sosionom** m. (sosialarbeider) κοινωνικός λειτουργός, ο [ɔ kinɔnikɔz liturgɔs]
- soss** m. (fiff, den elegante verden, de fine) οι κομπευόμενοι [i kɔmpsevɔmeni]
- sot** m.f.n. αιθάλη, η [i εθali] # ασβόλη, η [i azvɔli] # καπνιά, η [i kapnja] # κάπνα, η [i kapna] # (skitt, dritt, flekk) ρύπος, ο [ɔ rᵀɔs] # (sofarge) αίθαλον, το [tɔ εθalɔn] # (belegg, irr, hinne (på tunga) etc.) γάνα, η [i ɔana] # (sotblandet flamme) λιγνύς, η [i lignᵀs] # (dagl.)(brun sofarge) ”μπιστρ”, ο [ɔ bistr] # χρωστική ουσία από φούμο, η [i Χɔstikᵀ usᵀa apɔ fᵀmɔ] / **sot fra en skorstein** καπνιά μιας καμινάδας, η [i kapnja mjas kaminaðas] / **sot på korn** (rust på korn, meldugg) καπνιά/κάπνα των σιτηρών, η [i kapnja/kapna tɔn sitirɔn]
- sote** v. (irre, eire, bli belagt med sot/irr) γανιάζω [ɔanjazɔ]
- sotete** adj. (innrøkt, røykbeiset) καπνισμένος [kapnizmɛnɔs] # μαύρος από καπνιά [mavɔɔs apɔ kapnᵀa] / **sotete vegger** καπνισμένοι τοίχοι [kapnizmɛni tᵀiɔi]
- sove** v. κοιμάμαι [kimame] # κοιμούμαι [kimume] / **få (no)en til å sovne** (sende noen i seng/til sengs) αποκοιμίζω [apɔkimizɔ] : **den filmen fikk meg til å sovne** (jeg sovnet av den filmen) **μα αποκοίμισε αυτό το φιλμ** [mapɔkimise aftɔ tɔ film] : **hun fikk barna til å sove og gikk ut (av soverommet)** αποκοίμισε τα παιδιά κι έφυγε [apɔkimise ta pɛðja ki εfiɔe] / **han sover ikke, han er våken** δεν κοιμάται, είναι ξύπνιος [ðɛn kimate ine ksᵀipnios] / **har du sovet godt?** κοιμήθηκες καλά; [kimiθikes kala] / **hysj! far sover!** ισυχία, κοιμάται ο πατέρας! [isicᵀia kimate ɔ patɛras] / **ikke få sove** ξαγρυπνώ [ksaɔripnɔ] # **δεν πάω για ύπνο** [ðɛn paɔ ja ᵀpnɔ] # **δεν μπορώ να κοιμηθώ** [ðɛn bɔɔ na kimiθɔ] / **ikke sov/ikke vær lat på jobb/i arbeidet ditt!** μην κοιμάσαι στη δουλειά σου! [min kimase sti ðulja su] / **jeg fikk ikke sove i går kveld** δεν κατάφερα να κοιμηθώ χτες βράδυ [ðɛn katafɛra na kimiθɔ Χτες vɔaði] / **jeg hadde ikke sovet på 48 timer** είμουν 48 ώρες άγρυπνος [imun sarandaΧtɔ pɔɔs aɔripnɔs] / **jeg har ikke sovet på to netter/døgn** (jeg har vært søvnløs i to netter) είμαι άυπνος δυο νύχτες [ime aᵀpnɔz ðjɔ niΧtes] / **jeg sov ikke et øyeblikk** (jeg sov ikke et eneste sekund, jeg hadde ikke blund på øynene) δεν κοιμήθηκα ούτε στιγμή [ðɛn kimiθika utɛ stigmi] / **jeg sov ikke på tre netter** (jeg holdt meg våken

*i tre netter*) ξαγρύπνησα τρεις νύχτες [ksaɣrɪpnisa triz nɪχtɛs] / **jeg sov ikke så (veldig) mye** δεν κοιμήθηκα αρκετά [ðɛn kimɪθika arkɛtɑ] / **sov godt!** (*søte drømmer*) γλυκά όνειρα [ɣlika ɔnira] # (*jeg ønsker deg/dere en god natts søvn!*) καλό ξημέρωμα! [kalɔ ksimeɾɔma] / **sove av seg/bort hodepinen** κοιμάμαι και μου περνάει ο πονοκέφαλος [kimame ke mu pɛrnaɪ ɔ pɔnɔkɛfalɔs] : **jeg sov og hodepinen forsvant** κοιμήθηκα και μου πέρασε ο πονοκέφαλος [kimɪθika ke mu pɛrase ɔ pɔnɔkɛfalɔs] / **sove bort** (*ligge og slumre/døse*) κοιμάμαι σαν αρνάκι [kimame san arnaki] : **han sov bort hele ettermiddagen** κοιμήθηκε σαν αρνάκι όλο το απόγευμα [kimɪθike san arnaki ɔlɔ tɔ apɔɣevma] / **sove borte** ξενοκοιμάμαι [ksɛnɔkimame] / **sove den evige søvn** (*sove i den evige hvile, ha gått inn til den evige søvn/hvile*) κοιμάμαι τον αιώνιο ύπνο [kimame tɔn ɛɔnio ipnɔ] / **sove dypt/godt** κοιμάμαι βαθιά [kimame vaθja] / **sove godt/dårlig** κοιμάμαι καλά/άσχημα [kimame kala/asɕima] / **sove i separate soverom** (*ikke dele seng*) κοιμάμε σε χώρια κρεβάτια [kimame se χɔria krevatɪa] / **sove lenger enn en burde** (*forsove seg*) κοιμούμαι πέραν του δέοντος [kimume pɛran tu ðɛɔndɔs] / **sove lett** (*døse*) ελφροκοιμάμαι [ɛlafɾɔkimame] # κοιμάμαι ελαφρά [kimame ɛlafra] # κοιμάμαι με τα μάτια ανοιχτά [kimame me ta matja aniχta] / **sove på det** (*utsette avgjørelsen til senere*) αναβάλλω τη λήψη απόφασης για την επομένη [anavalɔ ti lipsi apɔfasiz ja tin ɛpɔmɛni] / **sove rundt** (*sove tolv timer i strekk*) κοιμάμαι δώδεκα ώρες συνέχεια [kimame ðɔðɛka ɔres sinɛɕia] / **sove som en stein** κοιμάμαι σαν κούτσουρο/σα μολύβι/σαν ξερός [kimame san kutsuro/sa molɪvi/san ksɛɾɔs] # **τεζάρω** [tezarɔ] / **sove som et barn** (*sove rolig*) κοιμάμαι πολύ ήσυχα [kimame polɪ isiχa] / **sove stående** (*være stuptrøtt*) κοιμάμαι όρθιος [kimame ɔrθios] : **han sover stående** (*han er en sjusover, overf. et murmeldyr*) κοιμάται όρθιος [kimate ɔrθios] / **sove søtt** γλυκοκοιμάμαι [ɣlikɔkimame] / **sove trygt** (*falle i djup søvn*) βαθιοκοιμάμαι [vaθiokimame] / **sove urolig** κοιμάμαι ανήσυχα [kimame anisiχa] : **han/hun sov veldig urolig** είχε πολύ ταραγμένο ύπνο [içɛ polɪ taragmɛnɔ ipnɔ] / **sove ut** (*få sove ut*) χορταίνω τον ύπνο μου [χɔrtɛnɔ tɔn ipnɔ mu] : **la gutten få sove ut** ασ' το παιδί να χορτάσει τον ύπνο του [as tɔ pɛði na χɔrtasi tɔn ipnɔ tu]

**sovealkove** m. αλκόβα ύπνου, η [i alkɔva ipnu]

**sovedisin** m. (*sovediddel*) υπνωτικό, το [tɔ ipnɔtikɔ] / **gi meg noe så jeg får sove** δώστε μου κάτι παρακαλώ για τον ύπνο [ðɔste mu parakalɔ kati ja tɔn ipnɔ]

**sovende** adj. (*i søvn*) (απο)κοιμισμένος [(apɔ)kimizmɛnɔs] # **σε ύπνο** [se ipnɔ] /

**hun tok det sovende barnet** πήρε το κοιμισμένο παιδί [pɪɾɛ tɔ kimizmɛnɔ pɛði]

**sovepose** m. υπνόσακος, ο [ɔ ipnɔsakɔs]

**soverom** n. υπνοδωμάτιο, το [tɔ ipnɔðɔmatio] # δωμάτιο ύπνου, το [tɔ ðɔmatio ipnu] # κρεβατοκάμαρα, η [i krevatɔkamara] # (*sovesal*) κοιτώνας, ο [ɔ kitɔnas] /

**du finner ham på soverommet (hans)** θα τον βρεις στην κρεβατοκάμαρά του [θa tɔn vris stɪn krevatɔkamara tu]

**soveromsmbølement** n. επίπλωση κρεβατοκάμαρας, η [i ɛpɪplɔsi krevatɔkamaras]

**sovesal** m. κοιτώνας, ο [ɔ kitɔnas] # υπνωτήριο, το [tɔ ipnɔtɪrio]

**sovesjuka** m. (*sovesyke*) αρρώστεια ύπνου, η [i arɔstia ipnu]



- sovesofa** m. καναπές–κρεβάτι, το [tɔ kanapɛs-krevati] # ("lenestol som blir seng")  
 πολυθρόνα που γίνεται κρεβάτι, η [i pɔliθrɔna pu jɪnetɛ krevati]
- sovetablett** m. (sovepille) υπνωτικό δισκίο, το [tɔ ipnɔtikɔ ðiskijɔ]
- soveunderlag** n. στρωμνή, η [i strɔmni] / **soveunderlag for dyr** (strø, madrass etc.)  
 (υλικό για) στρωμνή ζώου [(ilikɔ ja) strɔmni zɔu]
- sovevogn** f. το βαγκονλί, το [tɔ vaɔɔn-li] # κλινάμαξα, η [i klinamaksa] / **hvor er sovevogna?** πού είναι το βαγκονλί; [pu inɛ tɔ vaɔɔnli]
- soveværelse** n. κρεβατοκάμαρα, η [i krevatɔkamara]
- sovjet** n. (russisk arbeiderråd) σοβιέτ, το [tɔ sɔvjɛt]
- sovjetisk** adj. σοβιετικός [sɔvjetikɔs]
- Sovjetunionen** geo. η Σοβιετική Ένωση [i sɔvjetiki ɛnɔsi] # (USSR) η Ένωση Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών (ΕΣΣΔ) [i ɛnɔsi sɔvjetikɔn sɔsialistikɔn ðimɔkratjɔn]
- sovkos** n. (hist. sovjetisk kollektivbruk) σοβχόζ, το [tɔ sɔvΧɔz]
- sovne** v. (falle i søvn, duppe/dorme/døse av) αποκοιμάμαι [apɔkimamɛ] # αποκοιμιέμαι [apɔkimjɛmɛ] # αποκοιμούμαι [apɔkimjuɔmɛ] # (slumre inn, døse hen) γκλαρώνω [glarɔnɔ] # (barnespråk) κάνω νάνι [kanɔ nani] / **beinet mitt har sovnet** πιάστηκε το πόδι μου [pjastikɛ tɔ pɔði mu] / **han sovnet over avisa** (han sovnet mens han leste avisa) αποκοιμήθηκε ενώ διάβαζε την εφημερίδα [apɔkimiθikɛ ɛnɔ ðjavazɛ tin ɛfimeriða] / **har ikke babyen sovnet ennå?** δεν αποκοιμήθηκε ακόμα το μωρό; [ðɛn apɔkimiθikɛ akɔma tɔ mɔɔɔ] / **hun sovnet/slumret inn i lenestolen sin** γκλάρωσε στην πολυθρόνα της [glarɔsɛ stim bɔliθrɔna tis] / **sovne inn** (dø, oppgi ånden, utånde, dra sitt site sukk) εκπνέω [ɛkpnɛɔ] # ξεψυχώ [ksepsiΧɔ] # (dø) κλείνω τα μάτια [kliɔnɔ ta matja] : **han sovnet stille inn i morges/ved daggry** εξέπνευσε ήρεμα σήμερα το πρωί/τα χαράματα [ɛksepnɛfsɛ iɛɛma simɛra tɔ prɔi/ta haramata] # ξεψύχισε/έφυγε ησυχά τα χαράματα [ksepsɪçisɛ/ɛfjɛ isiΧa ta Xaramata]
- soyabønne** f.m. σόγια, η [i sɔja]
- soyamel** n. αλεύρι σόγιας, το [tɔ alɛvri sɔjas]
- soyaolje** m. σογιέλαιο, το [tɔ sɔjɛlɛɔ]
- spa** n. (sted som tilbyr massasjebad) υδροθεραπευτήριο, το [tɔ iðrɔθɛrapɛftiriɔ]
- spa** v. (måke, skuffe, skyfle) φτυαρίζω [ftjarizɔ]
- spabehandling** f.m. (spaterapi) λουτροθεραπεία, η [i lutrɔθɛrapia] / **ta/få spabehandling** κάνω λουτροθεραπεία [kanɔ lutrɔθɛrapia]
- spade** m. φτυάρι, το [tɔ ftjari] / **kalle en spade for en spade** (si sin mening direkte, uten omsvøp eller forsiktighetshensyn) λέω τη σκάφη–σκάφη [lɛɔ ti skafi-skafi] # λέω τα σύκα σύκα [lɛɔ ta sika sika]
- spagetti** m. (makaroni) μακαρόνια, τα [ta makarɔnja] # спагέτο, το [tɔ spajɛtɔ]
- spak** m. (håndtak, stang) λεβιές, ο [ɔ levjɛs] # (stang, vektstang, brekkstang) μοχλός, ο [ɔ mɔΧlɔs]
- spalte** f.m. (kolonne) στήλη, η [i stili] # (hakk, sprekk, slisse, rille) εγκοπή, η [i ɛnɔɔpi] # (innsnitt, innskjæring, hakk) εντομή, η [i ɛndɔmi] / **en artikkel på/over åtte spalter** οκτάστηλο άρθρο [ɔktastilɔ arθɔ] / **Klara Klok-spalte** στήλη προσωπικών

- αγγελιών, η [i stili prɔsɔpikɔn anɟeljɔn] / **spalte for leserbrev** στήλη αλληλογραφίας (σε εφημερίδα), η [i stili alilɔɟrafias (se efimeriða)]
- spalte** v. (*splitte, dele, kløyve, spreng*) διχάζω [ðiΧazɔ] # διασπώ [diaspɔ] / **spalte atomet** ("dele det udelelige", også overført: gjøre noe genialt) διασπώ το άτομο [diaspɔ tɔ atɔmɔ] / **en spaltet personlighet** διπλό/διχασμένη προσωπικότητα [ðiplɔ / ðiΧazmɛni prɔsɔpikɔtita]
- spaltekorrektur** m. (*typ.*)(*uombrukket korrektur*) ασελιδοποίητο δοκίμιο, το [tɔ aseliðɔpiitɔ ðɔkimiɔ]
- spaltestrek** m. (*typ.*) διάστηλο, το [tɔ ðiastilɔ]
- spalting** f.m. (*EDB*) γραμματική ανάλυση, η [i ɟramatikɪ analisi] # (*oppsplitting, oppstykkning, fragmentering*) διάσπαση, η [i ðiaspasi] # (*fys. difraksjon*) παράθλαση, η [i paraθlasi]
- spaltist** m. (*skribent som har sin egen faste spalet i avis eller tidsskrift*) επιφυλλιδογράφος, ο [ɔ epifiliðɔɟrafɔs] # (*redaktør, journalist, skribent*) αρθρογράφος, ο [ɔ arθrɔɟrafɔs]
- spandabel** adj. (*raus, sjenerøs*) γενναιόδωρος [jɛnɛðɔrɔs] / **spandabel person** κουβαρντάς, ο [ɔ kuvardas]
- spandere** v. (*rive i, invitere*) κερνώ [kɛrnɔ] # κερνάω [kɛrnaɔ] # (*tilby*) βγάζω [vɟazɔ] # (*tilby, rive i, traktere (med)*) προσφέρω [prɔsferɔ] # (*bruke, gi ut*) αναλώνω [analɔnɔ] / **denne spanderer jeg!** (*denne er på meg!*) αυτό το κερνώ εγώ [aftɔ tɔ kɛrnɔ ɛɟɔ] / **det er min tur til spandere** (*denne runden er min/på meg*) αυτή τη βόλτα την κερνάω εγώ [aftɪ ti vɔlta tin kɛrnaɔ ɛɟɔ] # αυτό το κέρασμα είναι δικό μου [aftɔ tɔ kɛrazma inɛ ðikɔ mu] # (*det er min tur til å spandere i dag*) είναι σειρά μου να κεράσω σήμερα [inɛ sirɔ mu na kɛrasi sɪmɛra] / **drinkene spanderer jeg** τα ποτά τα κερνώ εγώ [ta pɔta ta kɛrnɔ ɛɟɔ] # τα ποτά βαρύνουν εμένα [ta pɔta varɪnun ɛmɛna] # τα ποτά είναι σε βάρος μου [ta pɔta inɛ se varɔz mu] / **han spanderte en drink på meg** μου πρόσφερε ένα ποτό [mu prɔsferɛ ɛna pɔtɔ] / **huset/forretningen spanderer!** κερνάει το κατάστημα/μαγαζί! [kɛrnaɪ tɔ katastima/magazi] : **drinkene er på huset** τα ποτά βαρύνουν το κατάστημα [ta pɔta varɪnun tɔ katastima] # τα ποτά είναι σε βάρος του καταστήματος [ta pɔta inɛ se varɔs tu katastɪmatɔs] # αυτά τα ποτά κερνάει το μαγαζί [afta ta pɔta kɛrnaɪ tɔ magazi] / **hvem spanderer (denne runden)?** (*hvem sin tur er det til å spandere?*) ποιος θα κεράσει; [pjɔs θa kɛrasi] / **la meg få spandere noe på deg** άσε με να σε κεράσω κάτι [asɛ mɛ na sɛ kɛrasɔ katɪ] / **spandere champagne på alle** κερνώ σαμπάνια όλο τον κόσμο [kɛrnɔ sambanja ɔlɔ tɔn kɔzɔmɔ] / **spandere en drink på noen** κερνάω κάποιον ένα ποτό [kɛrnaɔ kapjɔn ɛna pɔtɔ] / **spandere en god middag på noen** τραπεζώνω κάποιον [trapezɔnɔ kapjɔn] / **spandere en runde** (*rive i drinker på alle*) κερνάω όλους ποτά [kɛrnaɔ ɔlus pɔta]
- spaner** m. μυστικός πράκτορας, ο [ɔ mistikɔs praktɔras] # (*oppsporer, oppdager, detektor, etterforsker*) εξιχνιαστής, ο [ɔ eksixniastɪs]
- Spania** geo. Ισπανία, η [i ispanja]
- spanier** m. (*spanjol*) Ισπανός, ο [ɔ ispanɔs] # f. Ισπανίδα, η [i ispaniða] # Σπανιόλα, η [i spanjɔla]
- spanjolene** m.pl. (*det spanske folk*) οι Ισπανοί [i ispani]

- spankulere** v. (*sprade*) βαδίζω [vaðizɔ] # κορδοπατώ [kɔrðɔpatɔ] # κορδώνομαι [kɔrðɔnɔmɛ] # (*skride, stoltserie, gå med stolte skritt*) περπατώ με αγέρωχο βήμα/ με κάμαρι/καμαρωτά [pɛrpatɔ mɛ ajɛrɔΧɔ vɪma/mɛ kamari/kamarɔta] # (*gå på en verdig måte*) βηματίζω περήφανα [vɪmatizɔ pɛrɪfana] / **han kom spankulerende inn i rommet** μπήκε με καμάρι στο δωμάτιο [bɪkɛ mɛ kamari stɔ ðɔmatɪɔ] : **han spankulerte ut av rommet** μπήκε καμαρωτά σπό το δωμάτιο [bɪkɛ kamarɔta apɔ tɔ ðɔmatɪɔ] / **spankulere omkring** (*gå omkring stolt som en hane*) περπατώ κουνιστός και λυγιστός [pɛrpatɔ kunistɔs kɛ lijistɔs]
- spann** n. (*bøtte, pøs*) κουβάς, ο [ɔ kuvas] # κάδος, ο [ɔ kaðɔs] # (*folk.*) σίκλα, η [i sɪkla]
- spansk** m. (*språket*) ισπανικά, τα [ta ispanika]
- spansk** adj. ισπανικός [ispanikɔs]
- spanskrør** n. (*ris, pisk*) βέργα, η [i vɛrɣa] / **få smake spanskrøret** (*få av spanskrøret, få stokkeslag*) τρώω ξυλιές [trɔɔ ksiljɛs] / **la noen få smake spanskrøret** (*gi noen stokkeslag*) δίνω ξυλιές σε κάποιον [ðino ksiljɛs sɛ kapjɔn] # ξυλίζω κάποιον [ksilizɔ kapjɔn] / **lærerens spanskrør** η βέργα του δασκάλου [i vɛrɣa tu ðaskalu]
- spar** m. (*i kortspill*) μπαστούνι, το [tɔ bastuni] # πίκια, η [i pɪka] / **spar dame** η ντάμα μπαστούνι [i ðama bastuni] # η ντάμα πίκια [i ðama pɪka] / **spar ess/knekt/konge** ο άσσος/βαλές/ρήγας μπαστούνι [ɔ asɔz/valez/rɪɣaz bastuni] / **spar seks** το εκσάρι μπαστούνι [tɔ eksari bastuni] / **spar ti** το δεκάρι μπαστούνι [tɔ ðekari bastuni]
- spare** v. (*legge til side, økonomisere*) οικονομώ [ikɔnɔmɔ] # εξοικονομώ [eksikɔnɔmɔ] # (*legge til side, legge seg opp, lagre*) ταμιεύω [tamjɛvɔ] # αποταμιεύω [apɔtamjɛvɔ] # (*legge til sides, sette av*) αποθέτω [apɔθɛtɔ] # κάνω απόθεμα [kanɔ apɔθɛma] # (*være gjerrig*) τσιγκουνεύομαι [tsɪŋgunɛvɔmɛ] # (*redde, spare en for*) γλιτώνω [ɣlitɔnɔ] # (*skåne*) αφήνω [afɪnɔ] # φείδομαι\* [fiðɔmɛ] / **det vil du spare masse tid/penger på** μ' αυτό θα γλιτώσεις πολύ χρόνο/χρήμα [maftɔ θa ɣlitɔsis pɔli Χrɔnɔ/Χrɪma] / **han sparer ikke på rosen når...** δεν τσιγκουνεύεται επαίνους όταν... [ðɛn dzɪŋgunɛvɛtɛ ɛpɛnus ɔtan] / **han sparer med tanke på framtida** αποταμιεύει προνοώντας για το μέλλον [apɔtamjɛvi prɔnɔɔndas ja tɔ mɛlɔn] / **ikke noe å spare på** (*verdilos, ikke noe å satse på, helt ubrukbar*) εντελώς άχρηστος άνθρωπος [ɛndɛlɔs aΧristɔs anθrɔpɔs] / **ikke spare på noe** (*være raus*) δε φείδομαι δαπανών/δαπάνης [ðɛ fiðɔmɛ ðapanɔn/ðapanis] / **som sparer på skillingen og lar daleren gå** ("kostbar på kliet og billig på mjølet") ακριβός στα πίτουρα και φτηνός στ' αλεύρι [akrivɔs sta pitura kɛ ftinɔs stalɛvri] / **spare en for** απαλλάσσω κάποιον από [apalɔsɔ kapjɔn apɔ] # γλιτώνω κάποιον από [ɣlitɔnɔ kapjɔn apɔ] # γλιτώνω/γλυτώνω [ɣlitɔnɔ] # (*utelate, hoppe over*) παρέρχομαι [parɛrΧɔmɛ] : **spare en for detaljene** παρέρχομαι τις λεπτομέρειες [parɛrΧɔmɛ tiz leptɔmɛrɪɛs] : **spare en for mye strev/mange utgifter** βγάζω κάποιον από πολύ κόπο/από πολλά έξοδα [vɣazɔ kapjɔn apɔ pɔli kɔpɔ/apɔ pɔla ɛksɔða] : **det vil spare meg for turen** (*da trenger jeg ikke gå/reise*) αυτό θα με απαλλάξει από το να πάω [aftɔ θa mɛ apalɔksi apɔ tu na paɔ] : **du har spart meg for en masse bryderi/strev** με απάλλαξες από πολλή φασαρία/

πολύ κόπο [me apalakses apɔ pɔli fasaria/pɔli kɔpɔ] : **en sesongbillett/et årskort sparer deg for bryet med å...** ένα εισιτήριο διαρκείας σε απαλλάσσει από τη φασαρία να... [ena isitirio diarkias se apalasi apɔ ti fasaria na] : **jeg sparte ham for plagen (bryderiet) med å...** τον γλίτωσα από το μπελά να... [tɔŋ glitɔsa apɔ tɔ belɑ na] : **på den måten/derved sparer du meg for masse bråk/bryderi** μ' αυτό θα γλιτώσεις πολύ φασαρία [maftɔ θa glitɔsis pɔli fasaria] : **spar meg for vittighetene dine, vær så snill!** σε παρακαλώ απάλλαξέ με από τις εξυπνάδες σου! [se parakaɫɔ apalakse me apɔ tis eksipnaðes su] / **pare livet til noen (skåne noen)** φείδομαι της ζωής κάποιου [fiðɔme tiz zɔis kapju] / **spare opp/legge seg opp (penger)** κάνω οικονομία χρήματος/οικονομίες [kano ikɔnomia Χrimatɔs/ikɔnomies] # (samle/skrape sammen penger) μαζεύω λεφτά [mazelɔ lefta] # (spare penger) αποταμιεύω χρήματα [apɔtamjelɔ Χrimata] : **hvis jeg greier å spare opp/skrape sammen noen penger til en ferie** αν κατορθώσω να κάνω μερικές οικονομίες/να μαζέψω λεφτά για διακοπές [an katɔrθɔsɔ na kano merikes ikɔnomiez/na mazelɔpsɔ lefta ja diakɔpes] : **hvor mye har du spart opp?** πόσα έχεις οικονομήσει; [pɔsa çis ikɔnomisi] : **spare penger til en ferie** αποταμιεύω χρήματα για διακοπές [apɔtamjelɔ Χrimata ja diakɔpes] / **spare plass** κερδίζω χώρο [kerðizɔ Χɔpɔ] / **spare på (være sparsom eller gjerrig med)** λυπάμαι [lipame] : **han sparte ikke på anstrengelsene/utgiftene for å gjøre henne til lags** δεν εφείσθη κόπων/δαπάνων για να την ευχαριστήσει [ðen efisθi kɔpɔn/ðapanɔn ja na tin efΧaristisi] : **ikke spar på smøret når du baker kaker** μη λυπάσαι το βούτυρο όταν φτιάχνεις γλυκά [mi lipase tɔ vutirɔ ɔtan ftjaΧniz glika] / **spare på kreftene (spare krefter, øknomisere med kreftene)** εξοικονομώ ενέργεια [eksikɔnomɔ enɛrɟia] # (i boksing) χτυπώ συγκρατημένα [Χtipɔ siŋgratimɛna] / **spare seg å...** παλλάσσω από το να... [apalaso apɔ tɔ na] : **du kan spare deg å komme hit hver dag (du trenger ikke komme hit hver dag)** θ' απαλλαγείς από τονα έρχεσαι εδώ κάθε μέρα [θapalajis apɔ na tu ɛrçese eðɔ kaθe mɛra] / **spare tid (vinne tid)** κερδίζω χρόνο [kerðizɔ Χrɔno] # **κάνω οικονομία χρόνου** [kano ikɔnomia Χrɔnu] / **spare til en blir gammel** εξοικονομώ κάτι για τα γερατιά μου [eksikɔnomɔ kati ja ta ɟeratja mu] / **spinke og spare** κάνω αιματηρές οικονομίες [kano ematirɛs ikɔnomies] : **spinke og spare til sine barn** τσιγκουνεύομαι για τα παιδιά μου [tsiŋgunɛvɔme ja ta peðja mu] / **vi er fattige, så vi må spare** είμαστε φτωχοί και πρέπει όλα να τα τσιγκουνευόμαστε [imaste ftɔçi ke prepi na ta tsiŋgunɛvɔm aste]

**sparebank** m. ταμειυτήριο, το [tɔ tamieftirio]

**sparebøsse** f.m. κουμπάρας, ο [ɔ kumbaras] # (egent. kiste, stor koffert, jf. ha penger på kistbunnen) σεντούκι, το [tɔ sendɔki]

**sparegris** m. (sparebøsse) κουμπάρας, ο [ɔ kumbaras]

**sparekonto** m. λογαριασμός αποταμίευσης, ο [ɔ lɔɟariazmɔs apɔtamiefsis] # λογαριασμός ταμειυτηρίου, ο [ɔ lɔɟariazmɔs tamieftiriu] # ταμειυτικός λογαριασμός, ο [ɔ tamieftikɔz lɔɟariazmɔs]

**sparepenger** m.pl. (oppsparte midler) απόθεμα, το [tɔ apɔθema] # αποταμιεύσεις, οι [i apɔtamjelɛsis] # οικονομίες, οι [i ikɔnomies] / **han/det gjorde innhogg i**



- sparepengene sine/hans** έβαλε δόντι στις αποταμιεύσεις του [ɛvələ ðɔndi stis apɔtamjɛfsis tu] / **jeg har noen sparepenger** έχω μερικές οικονομίες [ɛΧɔ merikɛs ikɔnɔmɪɛs] / **vi slo sammen sparepengene våre for å kjøpe en sykkel** βάλουμε όλοι μαζί τις οικονομίες μας ν' αγοράσομαι ποδήλατο [vələme ɔli mazi tis ikɔnɔmɪɛz mas naɔɔrasɔ pɔðiˌlatɔ]
- sparepenger** m.pl. (*en oppspart slant*) κομπόδεμα, το [tɔ kɔmbɔðɛma] # (*oppsparte midler*) οικονομίες, οι [i ikɔnɔmɪɛs] / **alle sparepengene hennes gikk opp i røyk** όλες της οι οικονομίες έγιναν καπνός [ɔles tis i ikɔnɔmɪɛs ɛjinan kapnɔs] / **bruke sparepengene sine med forsiktighet** επενδύω τις οικονομίες μου προσεχτικά [ɛpenðiɔ tis ikɔnɔmɪɛz mu prɔsɛΧtika]
- spareprogram** n. (*sparepolitikk*) πρόγραμμα λιτότητας, το [tɔ prɔɔrama litɔtitas]
- sparetiltak** n.pl. (*innstramningstiltak*) μέτρα λιτότητας, τα [ta mɛtra litɔtitas]
- sparetransformator** m. (*el.*)(*autotransformer, autotransformator*) αυτομετασχηματιστής, ο [ɔ aftɔmetasΧimatistɪs]
- sparing** f.m. (*opp sparing, det å legge noe til side*) αποταμίευση, η [i apɔtamjɛfsi] # (*økonomisering*) εξοικονόμηση, η [i eksikɔnɔmisi] / **sparing av energi/penger/tid** η εξοικονόμηση ενέργειας/χρημάτων/χρόνου, η [i eksikɔnɔmisi enɛrɟias/Χrimatɔn/Χrɔnu]
- spark** n. κλωτσιά, η [i klɔtsia] # κλοτσιά, η [i klɔtsia] # λάκτισμα, το [tɔ laktizma] # (*f eks. av et dyr*) τσινιά, η [i tsinjə] # (*sparking*) τσίνισμα, το [tɔ tsɪnizma] # (*hipp, spydig bemerkning, sneiord, hint*) αιχμή, η [i εΧmi] # αναγέλασμα, το [tɔ anajɛlazma] # κεντιά, η [i kɛndjə] # μπηχτή, η [i biΧti] # πόντος, ο [ɔ pɔndɔs] # (*i fotball: spark på ballen*) μπαλιά, η [i balja] / **det var et spark til meg** αυτό ήταν κευτιά/πόντος για μένα [aftɔ ɪtan keftja / pɔndɔz ja mɛna] / **et spark i lysken** μια κλωτσιά στα αχαμνά [mja klɔtsia sta aΧamna] / **få et spark i baken** τρώω κλωτσιά στα πισινά [trɔɔ klɔtsia sta pisina] / **gi noen et spark** (*sparke til noen*) δίνω κλωτσιά σε κάποιον [ðino klɔtsia sɛ kapjɔn] / **reagere med et spark** αντιδρώ με μια κλωτσιά [andiðrɔ mɛ mja klɔtsia] : **da han fornærmet meg, reagerte jeg med et spark** όταν μ' έβρισε, αντέδρασα με μια κλωτσιά [ɔtan mɛvrise andɛðrasa mɛ mja klɔtsia] / **på sparket** (*i all hast, i full fart*) στο πόδι [stɔ pɔði] # στα γρήγορα [sta ɔriɔɔra]
- sparke** v. κλωτσώ [klɔtsɔ] # κλωτσώ [klɔtsɔ] # (*om dyr: slå., sparke bakut*) τσινώ [tsinɔ] # (*gi sparken, si opp*) ζηλώνω (από θέση) [ksilɔno (apɔ θɛsi)] / **han ble sparket** (*han fikk sparken*) τον ξήλωσε από τη δουλειά/θήση του [tɔn ksɪlɔsɛ apɔ ti ðulja/θɛsi tu] : **han ble sparket ut** τον πέταξαν έξω/με τις κλωτσιές [tɔn pɛtaksan ɛksɔ /mɛ tis klɔtsiɛs] / **han sparket av seg tøflene** έβγαλε τις παντόφλες του το με μια κλωτσιά [ɛvɔale tis pandɔflɛs tu mɛ mja klɔtsia] / **han sparket meg på skinnleggen** με κλότσησε στο καλάμι [mɛ klɔtsisɛ stɔ kalami] / **jeg sparket han bak** (*i ræva*) τον κλώτσησα στα οπίσθια [tɔŋ klɔtsisa sta ɔpisθia] / **sparke i døra** δίνω μια κλωτσιά στην πόρτα [ðino mja klɔtsia stim pɔrta] / **sparke igjen noe** (*lukke noe med et spark*) κλείνω κάτι με κλωτσιά [klino kati mɛ klɔtsia] / **sparke opp** (*åpne ved å sparke*) ανοίγω κλωτσώντας [aniɔɔ klɔtsɔndas] : **han sparket opp/igjen døra** άνοιξε/έκλεισε την

- πόρτα με μια κλοτσιά/με κλωτσιές [anikse/ekline tim pɔrta me mja klɔtsia/me klɔtsiɛs] /  
**sparke ut** (*jage (på dør), vise bort*) **διώχνω** [ðjɔΧno] : **han ble sparket ut fra pubben**  
**τον έδιωξαν από την ταβέρνα με κλωτσιές** [tɔn ɛðiksɔn apɔ tin tavɛrna me klɔtɕiɛs] /  
**sparker hesten din bakut?** (*slår hesten din?*) **τσινάει τ' άλόγό σου;** [tsinaɪ talɔgɔ su]  
**sparkebukse** f.m. (*spedbarnsbukse*) **μπλούζα μορού,** η [i bluza mɔru]  
**sparkel** m. (*kitt*) **λιθόκολλα,** η [i liθɔkɔla]  
**sparsommelig** adj. (*drøy, økonomisk*) **οικονομικός** [ikɔnɔmikɔs] # **φειδωλός** [fiðɔɫɔs]  
**sparsommelig** adv. **σφιχτά** [sfiΧta] / **leve sparsommelig** **ζω σφιχτά** [zɔ sfiΧta]  
**sparsom** adj. (*knappt tilmålt, snau, skrinne*) **γλίσχρος** [gɫisΧrɔs] / **være sparsom** (*være*  
*forsiktig, økonomisk*) **κάνω οικονομία** [kanɔ ikɔnɔmia] # (*være gjerrig, være knølen,*  
*«gi noe med pipette»*) **δίνω κάτι με το σταγονόμετρο** [ðino kati me to stagɔnɔmetrɔ] /  
**være sparsom med ros** **είμαι φειδωλός σε επαίνους** [ime fiðɔɫɔz me epɛnus] / **være**  
**sparsom med tids- og pengebruken** (*bruke tid og penger og med forsiktighet*)  
**χρησιμοποιώ το χρόνο μου και τα λεφτά μου με οικονομία** [Χrisimɔriɔ to Χrɔno mu  
ke ta lefta mu me ikɔnɔmia]  
**sparsomhet** f.m. (*knapphet, mangel*) **γλιστρότητα,** η [i gɫistrɔtita]  
**sparsommelighet** f.m. (*økonomisk sans*) **εξοικονόμηση,** η [i eksikɔnɔmisi] # **φειδώ,** η [i  
fiðɔ] / **med sparsommelighet** **με φειδώ,** η [me fiðɔ] / **sparsommelighet i**  
**oljeforbruket** **εξοικονόμηση στην κατανάλωση πετρελαίου** [eksikɔnɔmisi stin  
gatanalɔsi pɛtrɛɫɛu]  
**sparsomt** adv. (*tynt*) **ανάρια** [anaria] # (*tynt, glissent*) **αραιά** [area] # **αριά** [aria]  
**Sparta** hist. **Σπάρτη,** η [i sparti]  
**Spartacus** (*trakisk slave og gladiator i Roma, d.71 f.Kr.*) **Σπάρτακος,** ο [ɔ spartakɔs]  
**spartaner** m. **Σπαρτιάτης,** ο [ɔ spartiatis] # f. **Σπαρτιάτισσα,** η [i spartiatisa]  
**spartansk** adj. (*nøysom, enkel, fordringsløs*) **ολιγαρκής** [ɔligarkis] # **σπαρτιάτικος**  
[spartiatikɔs] # (*enkel, måteholden, edruelig*) **εγκρατής** [ɛhgratis] # **λιτός** [litɔs] :  
**et spartansk måltid med/bestående av brød og ost** **ένα λιτό γεύμα με ψωμί και**  
**τυρί** [ɛna litɔ jɛvma me psɔmi ke tiri] / **leve spartansk** **ζω σπαρτιάτικα** [zɔ  
spartiatika] # (*slite hardt*) **τη βγάζω σπαρτιάτικα** [ti vɔazɔ spartiatika] /  
**spartansk enkelhet** **σπαρτιάτικη απλότητα** [spartiatici aplɔtita]  
**spartanskhet** f.m. (*askese, nøysomhet, "plage" som en utsettes for*) **στέρηση,** η [i stɛrisi] /  
**spartanskheten/det spartanske livet til en eneboer** **οι στέρησεις αναχωρητή**  
[i stɛrisis anaΧɔriti]  
**spasere** v. **περπατώ** [pɛrpatɔ] # (*slentre, flanere, drive omkring*) **σουλατσάρω** [sulatsarɔ] /  
**spasere i stjernelyset** (*spasere/gå tur i den stjerneklare natten*) **περπατώ στην**  
**αστροφεγγιά** [pɛrpatɔ stin astrɔfɛngja]  
**spasersko** m.pl. **οδοιπορικά παπούτσια,** τα [ta ɔðipɔrika paputsia]  
**spasersti** m. **μονοπάτι περιπάτου,** το [to mɔnɔpati pɛripatu] / **parken har mange fine**  
**spaserstier** **το πάρκο έχει πολλά ευχάριστα μονοπάτια περιπάτου** [to parkɔ ɛçi pɔla  
ɛfΧarista mɔnɔpatia pɛripatu]  
**spaserstokk** m. **μπαστούνι,** το [to bastuni] # **ράβδος,** η [i ravðɔs] # (*tung spaserstokk,*  
*krumstasv, hyrdestav*) **μαγκούρα,** η [i mangura] / **en leddelt/sammenleggbar**  
**spaserstokk** **αρθρωτό μπαστούνι** [arθrɔtɔ bastuni]

- spasertur** m. βόλτα, η [i vɔlta] # περίπατος, ο [ɔ peripatos] # σεργιάνι, το [tɔ serjani] # **σιργιάνι**, το [tɔ sirjani] # τσάρκα, η [i tsarka] : (også: *kjøretur, heisatur med stjålet bil*) τσάρκα με κλεμμένο αυτοκίνητο, η [i tsarka me klemeno aftokinito] # (*rusletur, runde*) γύρα, η [i jira] # γύρος, ο [ɔ jiros] # σουλάτσο, το [tɔ sulatsɔ] # (*mil. marsjering, fottur, ferd, gang, demonstrasjonstog*) πορεία, η [i poria] / **bare 90 minutters spasertur fra...** μόνο 90 λεπτά με τα πόδια από... [monɔ eneninda leptɑ me ta pɔðia apɔ] / **en lang spasertur** μακρινός περίπατος [makrinɔs peripatos] / **en kort spasertur** (*en liten rusletur, mosjonstur*) περιπατάκος (για λόγους υγείας) [peripatakɔs (ja lɔgus ijias)] / **en spasertur i parken** μια γύρα στο πάρκο [mja jira stɔ parkɔ] / **en rask spasertur** γρήγορο περίπατος [grigɔrɔ peripatos] / **ta en spasertur** (*gå en tur*) βγαίνω περίπατο/σεργιάνι [vjeno peripato/serjani] # βολτάρω [vɔltarɔ] # **πάω βόλτα** [paɔ vɔlta] # (*flanere, gå omkring*) σεργιανίζω [serjanizɔ] : **jeg tar en fem km. spasertur hver dag** κάθε μερα κάνω 5 χιλιομ. πορεία [kaθe mɛra kano pɛnde çilioμεtrɔn poria] : **ta en lang spasertur** βγαίνω/κάνω μακρινό περίπατο [vjeno/kano makrinɔ peripato] / **ta noen med på spasertur** βγάζω κάποιον σεργιάνι [vgazɔ kapjon serjani] # **σεργιανίζω κάποιον** [serjanizɔ kapjon]
- spasme** m. (*krampe, krampetrekning*) σπασμός, ο [ɔ spazmɔs]
- spastisk** adj. (*krampe-*) σπαστικός [spastikɔs]
- spatel** m. (*spadeformet redskap, stekekniv*) σπάτουλα, η [i spatula] se **palettkniv**
- spaterapi** m. (*spabehandling*) λουτροθεραπεία, η [i lutroθɛrapia]
- spe på** v. (*forlenge, legge til, tilsette, bidra*) τσοντάρω [tsɔndarɔ] / **spe på inntekta si ved å arbeide overtid** τσοντάρω στο εισόδημα μου κάνοντας υπερωρίες [tsɔndarɔ stɔ isɔðima mu kanɔndas ipɛrɔries]
- spe ut** v. (*blande ut, forfalske*) νοθεύω [noθɛvɔ] # (*tynne ut, utvanne, spe ut*) αραιώνω [arɛɔno] # **αριώνω** [ariɔno] # (*vanne ut*) νερώνω [nerɔno] / **spe ut melk** δολώνω το γάλα [ðɔlɔno tɔ ɣala] / **spe ut melk med vann** νερώνω γάλα [nerɔno ɣala] / **spe ut suppa** αραιώνω τη σούπα [arɛɔno ti supa] / **utspedd melk** νερωμένο γάλα [nerɔmeno ɣala]
- speaker** m. (*reporter, radio og TV: programleder, nyhetsoppleser*) παρουσιαστής, ο [ɔ parusiastis]
- sped** adj. (*delikat, tander, spedbygd, spinkle*) λεπτοκαμωμένος [leptɔkamɔmenos] # **τρυφερός** [triferɔs] / **fra sin sped barndom** από την τρυφερή ηλικία [apɔ tin driferi ilikia]
- spedalsk** adj. **λεπρός** [leprɔs] / **bli/være spedalsk** λεπριάζω [lepriazɔ] / **en spedalsk** (*en utstøtt*) **λεπρός**, ο [ɔ leprɔs] # **λωβιάρης**, ο [ɔ lɔvjaris] # (*folk.*) **λουβιάρης**, ο [ɔ luvjaris]
- spedalskhet** m. (*lepra*) λέπρα, η [i lɛpra] # **λώβα**, η [i lɔva] # (*folk.*) **λούβα**, η [i luva]
- spedbarn** n. **βρέφος**, το [tɔ vrɛfɔs] # **μωρό**, το [tɔ mɔrɔ] # **μωρούλι**, το [tɔ mɔrɔli] # (*nyfødt barn*) **νεογέννητο**, το [tɔ neɔɣɛnito] # **νήπιο**, το [tɔ nipiɔ] # **νινί**, το [tɔ nini] # (*diebarn, pattebarn*) **γαλακτισμός**, ο [ɔ ɣalaktizmɔs] # **γαλούχημα**, το [tɔ ɣaluçima] / **et forlatt spedbarn** (*et hittebarn*) **ένα έκθετο νήπιο** [ɛna ɛkθɛto nipiɔ]
- spedbarnsalder** m. **βρεφική ηλικία**, η [i vrɛfikɪ ilikia] # (*tidlig barndom*) **νηπιακή ηλικία/κατάσταση**, η [i nipiakɪ ilikia/katastasi]

- spedbarnsmat** m. (*barnemat, babyamat*) διατροφή του μωρού, η [i diatrɔfi tu mɔru]
- spedbarnstøy** n. (*babyutstyr*) μωρουδιακά, τα [ta mɔruðjaka]
- spedbarnsvekt** f.m. (*apparat*) βρεφοζυγός, ο [ɔ vɾɛfɔziɔɔs]
- spedbygd** adj. (*delikat, tander, sped, spinkle*) λεπτοκαμωμένος [lɛptɔkamɔmɛnɔs] # λεπτός [lɛptɔs] / **ei spedbygd kvinne** λεπτοκαμωμένη γυναίκα [lɛptɔkamɔmɛni jinɛka] / **ei spedbygd gammel dame** μια λεπτή γριούλα [mja lɛpti griula]
- spedisjonsassistent** m. υπάλληλος για τις αποστολές, ο [ɔ ipalilɔz ja tis apɔstɔlɛs]
- spedisjonsfirma** n. (*spedisjonsbyrå, transportbyrå*) πρακτορείο μεταφορών/αποστολής, το [tɔ praktɔriɔ metafɔrɔn/apɔstɔlɛs] # γραφείο μεταφορών, το [tɔ ɣrafɔ metafɔrɔn] # ναυτιλιακές επιχειρήσεις [naftiljakɛs epixirisis]
- spedisjonskontor** n. (*skipsagentur, rederikontor*) ναυτικό γραφείο, το [tɔ naftikɔ ɣrafɔ]
- spedisjonskostnader** m.pl. (*fraktutgifter*) έξοδα αποστολής, τα [ta ɛksɔða apɔstɔlɛs]
- speditør** m. (*befrakter, transportør*) κουβαλητής, ο [ɔ kuvalitɪs] # ναυτικός πράκτορας, ο [ɔ naftikɔs praktɔras] # πράκτορας μεταφορών, ο [ɔ praktɔraz metafɔrɔn] # (*befrakter*) εκναυλωτής, ο [ɔ eknavlɔtɪs] # (f.) εκναυλώτρια, η [i eknavlɔtria] # (*utskiper, avsender*) αποστολέας, ο/η [ɔ/i apɔstɔlɛas]
- spedkalv** m. μοσχάρακι γάλακτος, το [tɔ mɔsΧaraki ɣalakɔs]
- speedbåt** m. (*passbåt, racerbåt*) κρισκράφτ, το [tɔ kriskraft] / **speedbåten kjørte i sikksakk bortover havnebassenget** το κρισκράφτ διέσχισε με συνεχείς λοξοδρομήσεις το λιμάνι [tɔ kriskraft ðjɛsɔisɛ mɛ sinɛɔiz lɔksɔðrɔmisis tɔ limani] / **speedbåten hadde kurs mot klippene, men dreide brått av** το κρισκράφτ πλησίασε τα βράχια κι έπειτα έστριψε απότομα [tɔ kriskraft plisiasɛ ta vraɔa ki ɛpita ɛstripɛ apɔtɔma]
- speedometer** n. ταχύμετρο, το [tɔ taɔimɛtrɔ] # κοντέρ, το [tɔ kɔndɛr]
- speide** v. (*rekognosere*) ανιχνεύω [aniΧnɛvɔ] # κάνω αναγνώριση [kanɔ anagnɔrisi] / **speide etter nye talenter** (*være talentspeider*) κάνω ανίχνευση για νέα ταλέντα [kanɔ aniΧnɛfsi ja nɛa talɛnda]
- speider** m. πρόσκοπος, ο [ɔ prɔskɔpɔs] # f. προσκοπίνα, η [i prɔskɔpina] # ανιχνευτής, ο [ɔ aniΧnɛftɪs] # οδηγός, ο [ɔ ðiɔiɔs] # (*stifinner, spaner, forfølger*) ιχνηλάτης, ο [ɔ iΧnilatɪs] / **sende ut speidere** στείλω ανιχνευτές [stɪlɔ aniΧnɛftɛs] / **de greske speiderguttene/-jentene** οι Έλληνες/Ελληνίδες οδηγοί [i ɛlines/ɛliniðɛs ðði]
- speidersjef** m. αρχηγός προσκόπων, ο [ɔ arɔiɔɔs prɔskɔpɔn]
- speidertropp** m. ομάδα πρόσκοποι, η [i ɔmaða prɔskɔpi]
- speiding** f.m. (*obesrvasjon, mil. rekognosering*) κατόπτευση, η [i katɔptɛfsi]
- speil** n. καθρέφτης, ο [ɔ kaθɾɛftɪs] # καθρέπτης, ο [ɔ kaθɾɛptɪs] # (*reflektor, linse*) κάτοπτρο, το [tɔ katɔptrɔ] / **hun satt og pyntet seg foran speilet** στολιζόταν μπροστά στον καθρέφτη της [stɔlizɔtan brɔsta stɔn ɣaθɾɛfti tis] / **se (seg selv) i speilet** κοιτάζομαι στον καθρέφτη [kitazɔmɛ stɔ ɣaθɾɛfti] # καθρεφτίζομαι [kaθɾɛftizɔmɛ] : **hun ser seg stadig i speilet** διαρκώς καθρεφτίζεται [ðiarkɔs kaθɾɛftizɛtɛ] : **hun så på seg selv i speilet** κοιτάχτηκε στον καθρέφτη [kitaΧtikɛ stɔn ɣaθɾɛfti]



- speilbilde** n. ανακλαστικό, το [i anaklastikɔ] # αντικατοπτρισμός, ο [ɔ andikatɔptrizmɔs] # ανεστραμμένο οπτικό είδωλο, το [tɔ anestrɑmɛnɔ ɔptikɔ iðɔlɔ] # (refleksjon, avglans) είδωλο το [tɔ iðɔlɔ] / **se speilbildet sitt i speilet** (se seg selv i speilet) βλέπω το είδωλο μου στον καθρέφτη [vlɛpɔ tɔ iðɔlɔ mu stɔŋ gaθrɛfti]
- speilblank** adj. στιλπνός [stilpnɔs] # γυαλιστερός [jalisterɔs] / **sjøen ligger speilblank** η θάλασσα είναι λάδι [i θalasa ine laði]
- speile** v. (gjenspeile, reflektere) καθρεφτίζω [kaθrɛftizɔ] # καθρεπτίζω [kaθrɛptizɔ] / **speile seg** (gjenspeile seg) καθρεφτίζομαι [kaθrɛftizɔmɛ] # καθρεπτίζομαι [kaθrɛptizɔmɛ] : **trærne speilet seg i vannet** τα δέντρα καθρεφτίζονταν στο νερό [ta ðɛndra kaθrɛftizɔndan stɔ nerɔ]
- speilegg** n. αυγό μάτι, το [tɔ avɣɔ maði] # αυγό τηγανητό [avɣɔ tiganiɔ] # (speilegg eller ost steikt i ei lita panne med to håndtak, også betegnelse på denne panna) σαγανάκι, το [tɔ saɣanaçi]
- speiling** f.m. (tilbakekasting av lys/lyd, avspeiling, gjenspeiling) ανάκλαση, η [i anaklasi] # καθρέφτισμα, το [tɔ kaθrɛftizma] # αντικατοπτρισμός, ο [ɔ andikatɔptrizmɔs] # καθρέφτισμα, το [tɔ kaθrɛftizma] # (speilvending, omvending) αναστροφή, η [i anastrɔfi] / **månens speiling i havet** το καθρέφτισμα του φεγγαριού στη θάλασσα [tɔ kaθrɛftizma tu fɛŋgariu sti θalasa] / **speiling av trær i vannet** καθρέφτισμα των δέντρων στο νερό [kaθrɛftizma tɔn ðɛndrɔn stɔ nerɔ]
- speilvende** v. (snu opp ned på, snu om på, vende om på) αντιστρέφω [andistrɛfɔ]
- speilvending** f.m. (speiling, dreining, omvending) αναστροφή, η [i anastrɔfi] # (ombytting, omvending, tilbakevending, overf. omslag) αντιστροφή, η [i andistrɔfi]
- speilvendt** adj. ανεστραμμένος [anestrɑmɛnɔs] # αντιστραμμένος [andistrɑmɛnɔs] / **et speilvendt mønster** ανεστραμμένο είδωλο, το [tɔ anestrɑmɛnɔ ɔptikɔ iðɔlɔ]
- spekk** n. (flesk, bacon) λαρδί, το [tɔ larði] # (fett, talg, smult) ξίγκι/ξίγγι/ξύγκι, το [tɔ ksɪŋgi]
- spekke** v. (fuge, tette sprekker i mur) αρμολογώ [armɔlɔɣɔ] # (matlaging og overf.) γαρνίρω [ɣarnirɔ] # (krydre, forskjønne, pynte på) διανθίζω [ðianθizɔ] / **spekket med γαρνιρισμένος/διάσπαρτος/παραγεμισμένος με** [ɣarnirizmɛnɔs/ðiaspartɔs/parajemizmɛnɔs mɛ] : **en tale spekket med visdomsord/fyndord** λόγος γαρνιρισμένος με αποφθέγματα [lɔɣɔs ɣarnirizmɛnɔs mɛ apɔfθɛɣmata] / **en tale spekket med vittigheter/aneddoter** λόγος διανθισμένος με ευφυολογήματα/ ανέκδοτα [lɔɣɔs ðianθizmɛnɔs mɛ effiɔljimata/anɛkðɔta] / **et essay spekket med sitater/ordtak** έκθεση παραγεμισμένη με ρητά [ɛkθɛsi parajemizmɛni mɛ rita]
- spekking** f.m. (fuging, tetting av sprekker i mur) αρμολό(γ)ημα, το [tɔ armɔlɔ(j)ima] # αρμολό(γ)ηση, το [tɔ armɔlɔ(j)isi]
- spektakulær** adj. (praktfull, imponerende) θεαματικός [θɛamatikɔs]
- spekter** n. (opt. skala, overf. utvalg) φάσμα, το [tɔ fazma] / **hele spekteret av politiske** όλο το φάσμα πολιτικών απόψεων [ɔlɔ tɔ fazma pɔlitikɔn apɔpsɛɔn]
- spektralanalyse** m. φασματική ανάλυση, η [i fazmatiki̯ analisi]
- spektralbånd** n. (astron. & opt.) ζωνή φάσματος, η [i zɔni̯ fazmatɔs]
- spektralfarger** m.pl. (fargene i fargespekteret) χρώματα του φάσματος, τα [ta χrɔmata tu fazmatɔs]

- spektrograf** m. (fys.) φασματογράφος, ο [ɔ fazmatɔɣrafɔs]  
**spektrometer** n. (fys.) φασματόμετρο, το [tɔ fazmatɔmetrɔ]  
**spektroskop** n. φασματοσκόπιο, το [fazmatɔskɔpiɔ]  
**spektroskopi** m. (fys. og kjem.) φασματοσκοπία, η [i fazmatɔskɔpi̯a]  
**spektrum** n. (fys. og opt., spekter, bokst. og overf.) φάσμα, το [tɔ fazma]  
**spekulasjon** m. (grubling, meditasjon, refleksjon) διαλογισμός, ο [ɔ dialɔjizmɔs] #  
 διανόημα, το [tɔ dianɔima] # σπέκουλα, η [i spɛkula] # σπεκουλάρισμα, το [tɔ  
 spɛkularizma] / **alle spekulasjonene om det er liv på Mars** όλες οι υπόθεσεις  
 για ζωή στον Άρη [ɔles i ipɔθɛsiz ja zɔi stɔn ari]  
**spekulant** m. κερδοσκόπος, ο/η [ɔ/i kerðɔskɔpɔs] # σπεκουλαδότης, ο [ɔ spɛkulaðɔtɔs]  
**spekulativ** adj. κερδοσκοπικός [kerðɔskɔpikɔs] # (innbilt, hypotetisk) θεωρητικός  
 [θɛɔritikɔs] / **et spekulativt foretagende** κερδοσκοπική επιχείρηση [kerðɔskɔpiki  
 epixirisi] / **spekulativ filosofi** θεωρητική φιλοσοφία [θɛɔritiki filɔsɔfi̯a]  
**spekulere** v. (gruble) αναλογίζομαι [analɔjizɔme] # σπεκουλάρω [spɛkularɔ] /  
**spekulere i** (utnytte, trekke vekslar på) εκμεταλλεύομαι [ɛkmetalɛvɔme] : **spekulere i  
 folks uvitenhet** εκμεταλλεύομαι την αμάθεια του κόσμου [ɛkmetalɛvɔme tin amaθia  
 tu kɔzmu] / **spekulere på** (grunne på, gruble på) αναμετρώνω [anametrɔ] #  
 διαλογίζομαι [dialɔjizɔme] / **spekulere/spille på børsen** κερδοσκοπώ/παίζω στο  
 Χρηματιστήριο [kerðɔskɔpɔ/pɛzɔ stɔ Χrimatistiriɔ]  
**spekulering** f.m. (profittvirksomhet) κερδοσκοπία, η [i kerðɔskɔpi̯a]  
**speleologi** m. (geol.) (huleforskning) σπηλαιολογία, η [i spileɔljɔia]  
**spene** m. (på dyr: patte/spene; tåtesmokk, brystvorte) ρώγα, η [i rɔga]  
**spenn** n. (vidde, bredde) άνοιγμα, το [tɔ anigma] / **buen har et spenn på 50 meter**  
 η ανίδα έχει άνοιγμα 50 μέτρα [i apsiða ɛxi anigma peninda metrɔ]  
**spenne** f.m. (påkleddn.: agraff, beltespenne) ενετή, η [i eneti] # κρίκος, ο [ɔ kriɔs] #  
 (agraff, smykespenne) πόρπη, η [i pɔrpi] # καρφίτσα, η [i karfiɔtsa] # (dagl.)  
 αγκράφα, η [i anɣrafa] / **feste med spenne** (hekte igjen/sammen, kneppe igjen)  
 θηλυκώνω [θilikɔnɔ]  
**spenne** v. (stramme) σφίγγω [sfingɔ] # (strekke, stramme) τεντώνω [tendɔnɔ] / **spenne  
 bein for** βάζω τρικλοποδιά [vazɔ trikɔpɔðja] # τρικλοποδιάζω [trikɔpɔðjazɔ]  
 υποσκελίζω [ipɔskelizɔ] / **spenne fast** (feste) δένω [ðɛnɔ] : **han spente seg fast i  
 setet** (han tok på seg setebeltet) δέθηκε στο κάθισμα [ðɛθike stɔ kaθizma] : **vi ber  
 dere spenne fast sikkerhetesbeltene** δέστε τις ζώνες σας, παρακαλώ [ðɛste tis zɔnes  
 sas parakalɔ] / **spenne for** ζεύω [zɛvɔ] : **spente du hesten for kjerra?** έξεψες το  
 άλογο στο κάρο; [ɛzɛpsɛs tɔ alɔɔ stɔ karɔ] : **spent for ei kjerre/for plogen** ζεμένος  
 στο κάρρο/στ' αλέτρι [zemɛnɔs stɔ karɔ/stalɛtri] / **spenne fra** (koble ut/av/fra,  
 avbryte) αποσυνδέω [apɔsinðɛɔ] # (koble fra, spenne fra, ta åket av, sele av) ξεζεύω  
 [ksezevɔ] : **spenne fra hesten** ξεζεύω/αποσυνδέω το άλογο [ksezevɔ/apɔsinðɛɔ tɔ  
 alɔɔ] / **spenne hanen** οπλίζω [ɔplizɔ] : **med hanen spent** (på våpenet) με  
 σηκωμένο κόκορα (όπλου) [me sikɔmɛnɔ kɔkɔra (ɔplu)] / **spenne inn livreima** (leve  
 mer nøysomt) σφίγγω το ζωνάρι [sfingɔ tɔ zɔnari] # σφίγγω το λουρί [sfingɔ tɔ lurɔ]  
 # κάνω οικονομίες μάντας [kanɔ ikɔnɔmies imandas] # σφίγγομαι οικονομικά

- [sfɪŋɔme ikɔnɔmika] / **spenne musklene til et forsøk/en anstrengelse** **τεντώνω**  
τους μυς μου/τεντώνομαι για μια προσπάθεια [tendɔnɔ tuz miz mu/ tendɔnɔme ja mja  
prɔspaθia] / **spenne opp** (*spenne av seg, løsne/åpne ei spenne*) **ξεθηλυκώνω**  
[kseθilikɔnɔ] / **spenne på seg/ta på seg beltet/sikkerhetsbeltet** **κουμπώνω τη**  
λουρίδα μου/τη ζώνη ασφαλείας [kumbɔnɔ ti lurida mu/ti zɔni asfalias]
- spennende** adj. **συναρπαστικός** [sinarpastikɔs] # (*fengslende*) **απορροφητικός**  
[apɔrɔfitikɔs] # (*sensasjonell, sjokkerende, opprivende*) **συγκλονιστικός**  
[singlɔnistikɔs] # (*opphissende, stimulerende, pirrende*) **διεγερτικός** [ðiejertikɔs] #  
**ερεθιστικός** [ereθistikɔs] / **et spennende show** **γαργαλιστικό θέαμα** [gargalistikɔ  
θɛama] / **spennende hendelser** **συγκλονιστικά γεγονότα** [singlɔnistika jɛθɔnɔta]
- spenning** f.m. (*intensitet, mek. trykk, belastning*) **ένταση, η** [i ɛndasi] # (*usikkerhet*)  
**αβεβαιότητα, η** [i aveveɔtita] # (*sinnsbevegelse, rørelse, opphisselse, begeistring*)  
**συγκίνηση, η** [i singinisi] # **λαχτάρα, η** [i laχtara] # (*oppstemthet, begeistring,*  
*opphisselse*) **διέγερση, η** [i ðjɛjɛrsi] # (*utålmodighet*) **αγωνία, η** [i aθɔnia] #  
**ανυπομονησία, η** [i anipɔmɔnisia] # (*elektr., tekn.*) **τάση, η** [i tasi] # **βολτάζ, το**  
[tɔ vɔltaz] # (*fys.*)(*spenning i et kraftfelt*) **δυναμικό, το** [tɔ ðinamikɔ] / **elektrisk**  
**spenning** **ηλεκτρικό δυναμικό** [ilektrikɔ ðinamikɔ] / **en film full av spenning**  
**ένα φιλμ γεμάτο αγωνία** [ɛna film jemato aθɔnia] / **hvilken (nett)spenning er det**  
**her?** (*hvor mange volt er strømmen?*) **πόσα βόλτ είναι το ρεύμα;** [pɔsa vɔlt ine tɔ  
ɾɛvma] / **i åndeløs spenning** **με κομμένη την ανάσα** [me kɔmeni tin anasa] /  
**ingenting kan konkurrere med fotball når det gjelder spenning** **τίποτα δε**  
**συναγωνίζεται το ποδόσφαιρο σε συγκινήσεις** [tipɔta ðɛ sinagɔnizete tɔ pɔðɔsferɔ se  
singinisis] / **politiske spenninger** (*spente politiske forhold*) **πολιτικές εντάσεις**  
[pɔlitikɛs endasis] / **spenning i luften** (*en spent atmosfære*) **ένταση στην**  
**ατμόσφαιρα** [ɛndasi stin atmɔsfɛra] / **spenningen hadde nådd/var på bristepunktet**  
**η συγκίνηση είχε φτάσει στο κατακόρυφο** [i singinisi iɛɛ ftasi stɔ katakɔrifɔ] / se  
**bruddspenning**
- spenningsfall** n. (*elektr.*) **πτώση της τάσεως/του ρεύματος, η** [i ptɔsi tis taseɔs/tu ɾɛvmatɔs]
- spenningsregulator** m. (*elektr.*) **σταθεροποιητής τάσεως, ο** [ɔ staθɛrɔpiitɪs taseɔs]
- spenningsroman** m. **ένα μυθιστόρημα γεμάτο αγωνία** [ɛna miθistɔrima jemato aθɔnia]
- spenstig** adj. (*spretten, smidig, rask*) **ευκίνητος** [ɛfkinitɔs] # (*myk, smidig*) **λαστιχένιος**  
[lastiɛɛnjɔs] / **en spenstig kar** **ευκίνητος άνθρωπος** [ɛfkinitɔs anθɾɔpɔs]
- spenstighet** f.m. (*spenst, smidighet*) **ευκινήσια, η** [i ɛfkinisia] # (*vitalitet, nerve, sting,*  
*snert*) **νεύρο, το** [tɔ nɛvrɔ]
- spent** adj. (*anstrengt*) **τεταγμένος** [tetagmɛnɔs] # (*utålmodig, sprekkeferdig*)  
**ξαναμμένος** [ksanamɛnɔs] # (*ivrig*) **αγωνιώδης** [aθɔnjɔðis] # **πώς και πώς (να)**  
[pɔs ke pɔs (na)] / **en spent atmosfære** **τεταγμένη ατμόσφαιρα** [tetagmɛni  
atmɔsfɛra] # **μια ατμόσφαιρα νευρικότητας** [mja atmɔsfɛra nevrikɔtitas] :  
**atmosphæren var så spent at...** (*spenningen som lå i luften var slik at...*) **η ένταση**  
**στην ατμόσφαιρα ήταν τέτοια ότι...** [i ɛndasi stin atmɔsfɛra itan tɛtia ɔti] / **en spent**  
**situasjon** **τεταγμένη κατάσταση** [tetagmɛni katastasi] / **han var veldig spent på å**  
**høre/ivrig etter å få vite hva som foregikk** **έκανε πώς και πώς να μάθει τι έγινε** [ɛkane  
pɔs ke pɔz na maθi ti ɛjine] / **han var veldig spent på å høre nyhetene**

ανυπομονούσε ν' ακούσει τα νέα [anipɔmɔnɔuse nakusi ta nea] / **spent forventning**  
 αγωνιώδης προσμονή [aɣɔɲiɔðis prɔzmɔɲi] : **vi var alle spente av forventning**  
 είμασταν όλοι σε ένταση από την αναμονή [imastan ɔli se ɛndasi apɔ tin anamɔɲi]  
**spent** adv. (*oppfisset*) με έξαψη [me ɛksapsi]  
**sperre** f.m. (*sperrehake på låseanordning, haspe, krok, slå, klinke*) καστάνια, η [i kastanja]  
**sperre** v. (*barrikadere, blokkere, sperre av*) φράζω [frɔzɔ] # δεσμεύω [ðezmɛvɔ] #  
 αποφράζω [apɔfrɔzɔ] # αποκλείω [apɔkliɔ] # κλίνω [klinɔ] # μπλοκάρω  
 [blɔkɑrɔ] # (*stenge, låse inn*) αμπαρώνω [ambarɔnɔ] # (*sette stengsel for, sette en  
 stopper for, forby, forhindre*) απαγορεύω [apagɔrɛvɔ] # (*avskjerme, skjerm, stenge av,  
 blokkere, hindre*) εμποδίζω [embɔðizɔ] / **alle veiene var sperret av snø** όλοι οι  
 δρόμοι ήταν κλεισμένοι από το χιόνι [ɔli i ðrɔmi itan klizmeni apɔ to ɕɲni] / **en  
 steinblokk sperret huleinngangen/-åpningen** ένας βράχος έκλεινε την είσοδο της  
 σπηλιάς [ɛnaz vraɕɔs ɛkline tin isɔðɔ tis spiljas] / **sperre av** αποκλείω [apɔkliɔ] #  
 κλείνω [klinɔ] # χωρίζω [ɕɔrizɔ] # (*trekke et tau/belte rundt*) κάνω ζώνη γύρω  
 [kanɔ zɔni jiro] # περιζώνω [perizɔnɔ] : **de sperret av monumentet med et tau  
 slik at...** περίζωσαν το μνημείο με σκοινί ώστε... [perizɔsan to mnimio me skinio ɔste] :  
**en del av plassen var sperret av med tau** ένα τμήμα της πλατείας χωρίστηκε με  
 σκοινί [ɛna tmima tis platias ɕɔristike me skinio] : **politiet sperret av gatene til  
 ambassaden** η αστυνομία απόκλεισε τους δρόμους προς την Πρεσβεία [i  
 astinomio apɔklise tuz ðrɔmus prɔs tim brezvia] : **politiet sperret av universitetet**  
 η αστυνομία απόκλεισε το πανεπιστήμιο/έκανε ζώνη γύρω από το Πανεπιστήμιο  
 [i astinomio apɔklise to panepistimio/ɛkane zɔni jiro apɔ to panepistimio] : **sperre av ei  
 gate** (*sette opp veisperringer*) κλείνω ένα δρόμο με οδοφράγματα [klinɔ ɛna ðrɔmo me  
 ɔðɔfrɔgmata] : **sperre av et område** κλείνω μια περιοχή [klinɔ mja perioɕi] #  
 κάνω μπλόκο σε μια περιοχή [kanɔ blɔkɔ se mja perioɕi] / **sperre en bankkonto**  
 δεσμεύω/μπλοκάρω έναν τραπεζικό λογαριασμό [ðezmɛvɔ/blɔkɑrɔ ɛnan drapezikɔ  
 lɔgariazmɔ] / **sperre inne** (*stenge inne*) μαντρώνω [mandrɔnɔ] / **sperre noen inne**  
 βάζω κάποιον σε περιορισμό [vazɔ kapjon se periorizmɔ] # (*stenge/låse/bure noen inne  
 (på sinnssykehus), tvangsinnlegge noen*) βάζω/κλείνω κάποιον μέσα (σε φρενοκομείο)  
 [vazɔ/klinɔ kapjon mesa (se frenɔkɔmio)] / **sperre opp** (*spile ut/opp, spenne ut, utvide*)  
 διαστέλλω [ðiastɛlb] : **sperre opp øynene** (*glo, stirre*) διαστέλλω/γουρλώνω τα  
 μάτια [ðiastɛlb/ɣurlɔnɔ ta matja] : **få noen til å sperre opp øynene** κάνω κάποιον  
 να γουρλώσει τα μάτια [kanɔ kapjon na ɣurlɔsi ta matja] / **sperre/blokkere veien for  
 noen** κλείνω το πέραςμα σε κάποιον [klinɔ to pɛrazma se kapjon] / **veien var sperret  
 av politiet** ο δρόμος ήταν μπλοκαρισμένος από την αστυνομία [ɔ ðrɔmos itan  
 blɔkarizmɛnɔs apɔ tin astinomio]  
**sperreild** m. (*mil.*) πύρα φραγμού, η [i pira frɔgmɔ]  
**sperret** adj. (*stengt, blokkert, tilstoppet*) κλειδωμένος [kliðɔmɛnɔs] # δεσμευμένος  
 [ðezmɛvmɛnɔs] / **en sperret konto** δεσμευμένος λογαριασμός [ðezmɛvmɛnɔs  
 lɔgariazmɔs] # δεσμευμένη κατάθεση [ðezmɛvmɛni kataθesi]  
**sperretak** n. (*bjelketak,/-loft, himling med synlige bærebjelker (dvs. uten innertak)*) σκέπη με  
 καδρόνια (= χωρίς ταβάνι) [skɛpi me kaðɔɲia (ɕɔris tavani)]  
**sperring** f.m. (*demning, dam*) φράγμα, το [to frɔgma] # (*stenging, bolting*) αμπάρωμα, το



- [tɔ ambarɔma] # (oppdemming, avskjæring, avgrens(n)ing, demping) ανάσχεση, η [i anasxɛsi] # (tilstopping, blokkering, barrikadering) απόφραξη, η [i apɔfraksi] # (blokkering) δέσμευση, η [i ðɛzmɛfsi] # κλείσιμο, το [tɔ klisimɔ] # μπούκομα, το [tɔ bukɔma] # (ring, krage, hemsko, overf. jerngrep, mil. knipetangsmanøver) κλοιός, ο [ɔ klis] / (blokkering, hinder, hindring, obstruksjon) εμπόδιο, το [tɔ embɔðio] / **sperring av en bankkonto** δέσμευση τραπεζικής κατάθεσης [ðɛzmɛfsi trapezikiɔ kataθɛsis] / **sperringer på/i veien** (veisperringer) εμπόδια στο δρόμο [embɔðia stɔ ðrɔmɔ] : **sperring av veien på grunn av ras** το κλείσιμο του δρόμου από καθίζηση [tɔ klisimɔ tu ðrɔmu apɔ kaθizisi]
- spesialavdeling** f.m. (mil.)(spesialtropp, lag, feltvakt, skiltvakt) απόσπασμα, το [tɔ apɔspazma]
- spesialbehandling** f.m. ιδιαίτερη ματαχείρηση, η [i iðiɛteri metaçirisi]
- spesialbilag** n. ειδικό παράρτημα, το [tɔ iðikɔ parartima] / **spesialbilaget i et tidsskrift** το ειδικό παράρτημα ενός περιοδικού [tɔ iðikɔ parartima ɛnɔs periɔðiku]
- spesialinteresse** f.m. (personlig interesse) ιδιαίτερο ενδιαφέρον, το [tɔ iðiɛterɔ ɛnðiafɛrɔn] / **mine spesialinteresser** τα ιδιαίτερα ενδιαφέροντά μου [ta iðiɛtera ɛnðiafɛrɔnda mu]
- spesialisere** v. ειδικεύω [iðikɛvɔ] / **spesialisere seg i** (fordype seg i, ta som fordypningsfag) ειδικεύομαι σε [iðikɛvɔmɛ sɛ] / **han har spesialisert seg på/er fagutdannet i plastisk kirurgi** είναι ειδικευμένος σε πλαστικές εγχειρήσεις [inɛ iðikɛvmɛnɔs sɛ plastikɛs ɛçirisi] : **han har spesialisert seg på/i hjertekirurgi** ειδικεύτηκε στην καρδιοχειρουργική [iðikɛftikɛ stin ɣarðioçirurjiki]
- spesialist** m. (ekspert, autoritet) ειδικός, ο/η [ɔ/i iðikɔs] # (fagmenneske, autoritet) αυθεντία, η [i afθɛndia] # (kjenner, skjønner, sakkynndig) γνώστης, ο [ɔ ɣnɔstis] / **han er spesialist i plastisk kirurgi** είναι ειδικός στις πλαστικές εγχειρήσεις [inɛ iðikɔs stis plastikɛs ɛçirisi] / **han er spesialist på frimerker** είναι αυθεντία στον φιλοτελισμό [inɛ afθɛndia stɔn filɔtelizmɔ] / **rådspørre en spesialist** συμβουλευόμαι έναν ειδικό [simvulɛvɔmɛ ɛnan iðikɔ]
- spesialitet** m. ειδικότητα η [i iðikɔtita] # σπεσιαλιτέ, η [i spɛsialitɛ] / **broderi er hennes spesialitet** το κέντημα είναι η ειδικότητά της [tɔ kɛndima inɛ tɔ iðikɔtita tis] / **fins det lokale spesialiteter?** υπάρχουν σπεσιαλιτέ της περιοχής; [iparçun spɛsialitɛ tis periɔçis] / **fylte vinblad er min spesialitet** η σπεσιαλιτέ μου είναι τα ντολμααδάκια [i spɛsialitɛ mu inɛ ta ðɔlmaðakia]
- spesialoppdrag** n. ειδική παραγγελία, η [iðiki parangɛlja] # (utkommandering, detasjering, overføring (til spesialavdeling)) απόσπασση, η [i apɔspasi] # απόσπασμα, το [tɔ apɔspazma] / **han er på spesialoppdrag** (han er utkommandert) είναι με απόσπασση [inɛ mɛ apɔspasi]
- spesialrådgiver** m. ειδικός σύμβουλος, ο [ɔ iðikɔs simvulɔs]
- spesialtropp** m. (mil.)(operasjonsstyrke) εκστρατευτικό σώμα, το [tɔ ɛkstrateftikɔ sɔma]
- spesialutgave** f.m. (en spesiell utgivelse) ειδική έκδοση [iðiki ɛkðɔsi] # (ekstrautgave/ ekstranummer av avis) παράρτημα εφημερίδας, το [tɔ parartima ɛfimeriðas]
- spesialutsending** m. ειδικός απεσταλμένος / αγγελιοφόρος, ο [ɔ iðikɔs apɛstalmɛnɔs / aŋɛliɔfɔrɔs]
- spesiell** adj. (spesial-, særegen, særskilt, spesifikk) ειδικός [iðikɔs] # έκτακτος [ɛktaktɔs]

- # (*spesifikk, konkret*) συγκεκριμένος [singekrimɛnɔs] # (*uvanlig, egenartet, særegen, merkelig*) αξιοπερίεργος [aksioɸerierɛɣɔs] # *ιδιαιτέρος* [iðietɛɣɔs] # *παράξενος* [paraksɛnɔs] # (*forskjellig, annerledes*) ξεχωριστός [kseχɔristɔs] / **bare ved spesielle anledninger** μόνο σε έκτακτες περιστάσεις [mɔno se ɛktaktɛs peristasis] / **det var ikke noe spesielt med huset bortsett fra at...** το σπίτι δεν είχε τίποτα ξεχωριστό εκτός από το ότι... [to spiti ðen iχa tipota kseχɔristɔ ɛktɔs apɔ to ɔti] / **ei sak som har spesiell interesse** θέμα ιδιαίτερου ενδιαφέροντος [θɛma iðietɛru enðiafɛrɔndɔs] / **ei veldig spesiell jente** ένα πολύ παράξενο κορίτσι [ɛna polɪ paraksɛno kɔɣitsi] / **en spesiell ferieopplevelse** μια ξεχωριστή εμπειρία διακοπών [mja kseχɔristɪ ɛmbiria ðiakɔpɔn] / **et spesielt formål** ειδικός σκοπός [iðikɔs skɔpɔs] : **pengene skal brukes til et spesielt formål** τα χρήματα θα χρησιμοποιηθούν για ένα συγκεκριμένο σκοπό [ta χɣrimata θa χɣrisimɔpɪiθun ja ɛna singekrimɛno skɔpɔ] / **et spesielt merke/fabrikat** ειδική κατασκευή [iðiki kataskɛvi] / **ha/vise spesiell omsorg for noe** καταβάλλω ειδική φροντίδα για κάτι [katavalɔ iðiki frɔndiða jia kati] / **i noen spesielle saker** σε μερικές ειδικές περιπτώσεις [se merikɛs iðikɛs periptɔsis] / **landskapets spesielle særpreg fascinerte meg** το παράξενο του τοπίου με γοήτευσε [to paraksɛno tu tɔpiu me ɣɔitɛfsɛ] / **spesiell oppmerksomhet** (*særlig omhu*) ειδική προσοχή [iðiki pɣɔsɔçi] / **spesielle dimensjoner/størrelser** ειδικές διαστάσεις [iðikɛz ðiastasis] / **uten (noen) spesiell grunn** χωρίς κανένα ιδιαίτερο λόγο [χɔɣis kanɛna iðietɛɣɔ lɔɣɔ] # *χωρίς συγκεκριμένο λόγο* [χɔɣis singekrimɛno lɔɣɔ] / **være spesielt for** (*være særegen/typisk for*) προσιδιάζω [pɣɔsiðjazɔ]
- spesielt adv.** (*særlig, utelukkende*) ειδικά [iðika] # (*særlig, i særdeleshet, især*) ιδιαιτέρως [iðietɛɣɔs] # *ιδιαιτέρα* [iðietɛra] # *ιδία\** [iðia] # *προ πάντων* [pɣɔ pandɔn] / **han er ikke spesielt smart/intelligent/oppvakt** δεν είναι ιδιαιτέρως έξυπνος [ðen ine iðietɛɣɔs ɛksipnɔs] / **spesielt i ferien** ειδικά στις διακοπές [iðika stiz ðiakɔpɛs] / **spesielt ikke** (*og minst av alle*) και ιδιαιτέρως [ke iðietɛɣɔs] : **ikke si det til noen, og spesielt ikke til John!** μην πεις τίποτα σε κανέναν και ιδιαιτέρως στο Γιάννη! [min pis tipota se kanɛnan ke iðietɛɣɔs sto janɪ]
- spesifikasjon m.** (*tekn.*) προδιαγραφή, η [i pɣɔðiaɣrafi] # περιγραφή, η [i perigrafi] / **spesifikasjoner for et patent** περιγραφή μιας ευρεσιτεχνίας [perigrafi mjas ɛvɣɛsiteχnias] / **tekniske spesifikasjoner** τεχνικές προδιαγραφές [tɛχnikɛs pɣɔðiaɣrafɛs]
- spesifisere v.** ειδικεύω [iðikɛvo] # (*nevne enkeltvis*) μερικεύω [merikɛvo] # *προσδιορίζω* [pɣɔzðioɣizɔ] # *κάνω λιανά* [kanɔ liana] # *συγκεκριμενοποιώ* [singekrimɛnoɸiɔ] # (*klargjøre, analysere*) αναλύω [analɪɔ] / **en spesifisert kostnadsoverikt** αναλυτικός λογαριασμός εξόδων [analitikɔz lɔɣariazmɔ ɛksɔðɔn] / **spesifisere en regning** αναλύω/ κάνω λιανά ένα λογαριασμό [analɪɔ/kanɔ liana ɛna lɔɣariazmɔ] / **spesifisere et anbud** αναλύω μια προσφορά [analɪɔ mja pɣɔsfɔra] / **spesifisere et spørsmål** ειδικεύω μια ερώτηση [iðikɛvo mja ɛɣɣtisi] / **spesifisert regning** αναλυτικός λογαριασμός, ο [ɔ analitikɔz lɔɣariazmɔs] / **spesifiserte dimensjoner/størrelser** προκαθορισμένες διαστάσεις [pɣɔkaθɔɣizmɛnɛz ðiastasis]
- spesifisering m.** (*definisjon, nærmere bestemmelse*) προσδιορισμός, ο [ɔ pɣɔzðioɣizmɔs]
- spetakkel n.** (*ståhei, bråk, leven*) σαματάς, ο [ɔ samatas] # *καβγάς*, ο [ɔ kavɣas] #

καυγάς, ο [ɔ kavɣas] # θόρυβος, ο [ɔ θɔrivɔs] # (leven, løssluppen fest) του  
 κουτρούλη ο γάμος [tɔ kutru- ɔ
 ɣamɔs] # (ballade, rabalder, batalje, hurlumhei)  
 άρπαγμα, το [tɔ arɣama] # (babelsk forvirring, skrik og skrål, lurveleven, et spetakkel  
 uten like) Βαβυλωνία, η [i vavulonja] # (rabalder, halloi) αναμπουμπούλα, η [i  
 anabumbula] # (støy av mange stemmer, surr, bråk, rabalder) βαβούρα, η [i vavura]  
 # (pludring, surring, surr, brus) βοή, η [i vɔi] # βουή, η [i vuï] # βουητό, το [tɔ  
 vuitɔ] # (dagl.) φασαρία, η [i fasaria] # (forstyrrelse, tumulter, befippelse,  
 forfjamselse, forskrekkelse) αναστάτωση, η [i anastatɔsi] # αναστάτωμα, το [tɔ  
 anastatɔma] / **det ble/var et spetakkel uten like!** επικρατούσε Βαβυλωνία!  
 [epikratuse vavilonja] # (det ble stort rabalder /et helvetes bråk) έγινε μεγάλο κακό  
 (=φασαρία) [ejine megalo kakɔ/fasaria] / **hvorfor er det sånn spetakkel her?**  
 (hvorfor alt dette levenet?) γιατί όλος αυτός ο σαματάς; [jatɔ ɔls aftɔs ɔ samatas] /  
**hvordan kan jeg kunne studere med alt dette spetakkelet rundt meg?**  
 πώς να μελετήσω μ' όλη αυτή την οχλαγωγία γύρω μου; [pɔz na meletɔso mɔli aftɔ  
 tin ɔxlagɔjja jɔro mu] / **i det spetakkelet som fulgte, kunne jeg ikke høre et ord**  
**μέσα στη βοή που ακολούθησε δεν μπορούσα ν' ακούσω λέξη** [mesa sti vɔi pu  
 akɔluθise ðem bɔrusa nakusɔ lɛksi] / **jeg kunne ikke høre min egen stemme oppi alt**  
**spetakkelet** δεν άκουγα τα ίδια μου τα λόγια μέσα στην αναμπουμπούλα [ðen  
 akuga ta iðja mu ta lɔja mesa stin anabumbula] / **lage spetakkel** (skape leven, lage bråk)  
 δημιουργώ καυγά [ðimiurgɔ kavɣa] / **møtet endte i et øredøvende spetakkel**  
 η συνεδρίαση τέλειωσε μέσα σ' ένα πανδαιμόνιο θορύβου [i sineðriasi tɛliɔse mesa  
 sɛna pandemɔnio θɔrivu] # η συνεδρίαση έληξε μέσα σε πανδαιμόνιο [i sineðriasi  
 eliksɛ mesa se pandemɔnio] / **være full av spetakkel** (være i glimrende form, være i  
 toppform, være i slag; ha det storartet) νιώθω ακμαιότατος [niɔθɔ akmeɔtatɔs]